

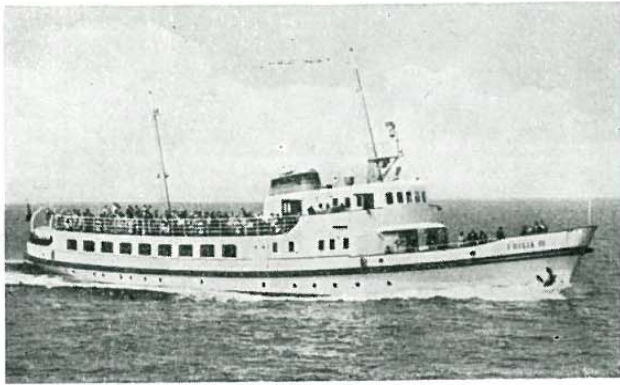
Kurzeitschrift des Nordseeheilbades
NORDERNEY



BADEKURIER



Nr. 7 · 27. Juli 1963 · 14. Jahrgang · 18 A 7728 D · Preis 70 Pfg.



Schiffs-Verbindungen NORDDEICH-NORDERNEY

Tägliche Abfahrtszeiten der Schiffe	Norddeich ab	Norderney ab
bis 9. September 1963	8.15 10.15 11.30 14.30 15.20	7.00 9.20 12.15 13.30 15.30 *
* = erst ab 28. Juni 1963	16.45 *	16.30
sa u. so nur sonnabends, sonn- u. feiertags	18.30 19.45 sa u. so	18.00 19.30 sa u. so

Tägliche Fahrten der Kraftwagenfähre	Norddeich ab	Norderney ab
bis 19. Juli 1963	8.00 13.30 18.15	7.00 10.00 16.30
Vom 20. Juli bis 9. September 1963	8.45 13.00 15.45 18.30	7.30 10.00 14.15 17.00

Sehr beliebt sind unsere alle 14 Tage stattfindenden

Tages-Ausflugsfahrten von Norderney nach Holland (DELFIJL-GRONINGEN)

bei denen man in ruhiger Fahrt durch das Wattengebiet 7 Stunden auf dem Wasser und 6 Stunden in Holland ist.

Freitag	2. August	8.00 Uhr
Freitag	16. August	7.30 Uhr
Sonnabend	31. August	7.15 Uhr
Sonnabend	14. September	7.00 Uhr

Änderungen von Fahrzeiten oder Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt bleiben vorbehalten. Reisepaß nicht mehr erforderlich. Gültiger Personalausweis genügt. Die Fahrt führt mit einem unserer großen FRISIA-Schiffe an der ostfriesischen Küste vorbei und durch das Gebiet der Emsmündung bis zum holländischen Hafen Delfzijl, von dort mit Omnibussen durch die nordholländische Landschaft zu der alten Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA
NORDERNEY**

Am Kurplatz

Fernruf 412

ANKUNFTSZEITEN IN NORDDEICH

- 7.12 P aus Richtung **Münster** (nur werktags)
- 7.48 P aus Richtung **Emden Süd**
- 8.06 E aus Richtung **Oldenburg** mit Kurswagen **Berlin Zoo - Hannover - Oldenburg** und **Basel Bad. Bf - Hannover - Oldenburg** (vom 27./28. 6. bis 8./9. 9.)
- 9.36 P aus Richtung **Emden Süd**
- 10.03 D aus Richtung **München - Augsburg - Würzburg - Hannover - Emden** (verkehrt zwischen Emden West und Norddeich nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 11.15 E aus Richtung **Wuppertal-Vohwinkel - Hagen - Hamm - Münster - Rheine**
- 13.33 E aus Richtung **Goslar - Hildesheim - Hannover - Sande - Esens** mit Kurswagen **Hamburg-Altona und Bielefeld - Oldenburg** (die Kurswagen verkehren nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 14.11 D aus Richtung **Köln - Wuppertal - Hamm - Münster - Rheine**
- 15.14 D aus Richtung **München - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Koblenz - Beuel - Köln - Neuß - Düsseldorf - Duisburg - Oberhausen - E.-Altenessen - Münster** (zwischen Münster und Norddeich nur vom 26. 5. bis 8. 9.) mit Kurswagen **Braunschweig - Hannover - Bremen - Oldenburg** (28. 6. bis 8. 9.)
- 16.27 D aus Richtung **Köln - Neuß - Düsseldorf - Essen - Dortmund - Hamm - Münster** (vom 28. 6. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Mönchengladbach - Duisburg - Münster und Frankfurt - Hagen - Münster** (28. 6. bis 9. 9.)
- 17.01 P aus Richtung **Norden** (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)
- 18.05 P aus Richtung **Leer** (nur werktags außer Sa bis Emden, vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 19.19 P aus Richtung **Emden Süd** (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)

ABFAHRTSZEITEN VON NORDDEICH

- 8.27 E in Richtung **Emden - Leer - Rheine - Münster** (nur werktags). Anschluß in Leer nach **Bremen - Hannover u. Hamburg**
- 10.28 E in Richtung **Emden - Bremen - Hannover - Hameln - Altenbeken**
- 11.04 D in Richtung **Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln**
- 12.50 P in Richtung **Emden Süd** (nur werktags) bei Schiffsanschluß ab Mole
- 13.18 D in Richtung **Rheine - Münster - Dortmund - Essen - Düsseldorf - Köln - Bonn - Mainz - Frankfurt** (Norddeich - Dortmund nur vom 27. 5. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Münster - Hagen - Frankfurt** (vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 14.45 E in Richtung **Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Braunschweig** (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 15.04 E in Richtung **Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln**
- 15.29 E in Richtung **Norden - Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - Goslar** mit Kurswagen **Bremen - Hamburg-Altona und Oldenburg - Osnabrück - Bielefeld** (nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 16.54 D in Richtung **Münster - Recklinghausen - E.-Altenessen - Oberhausen - Düsseldorf - Neuß - Köln** (vom 28. 6. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Münster - Duisburg - Mönchengladbach**
- 17.38 E in Richtung **Emden - Rheine - Münster - Hamm**
- 18.57 P in Richtung **Norden** (werktags außer Sa bis 27. 6. u. ab 9. 9.)
- 18.57 P in Richtung **Emden West** (werktags vom 28. 6. bis 8. 9.)
- 18.57 P in Richtung **Emden - Leer** (nur So)
- 19.23 D in Richtung **Emden - Bremen - Hannover - Würzburg - Nürnberg - Augsburg - München** (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 28. 6. bis 9. 9.)
- 19.50 P in Richtung **Norden** (nicht ab Mole)
- 20.47 P in Richtung **Emden - Leer - Aschendorf** (nur So, bei Schiffsanschluß ab Mole)
- 21.06 E in Richtung **Leer - Oldenburg** (verkehrt vom 28. 6. bis 9. 9.) mit Kurswagen **Oldenburg - Berlin Zoo und Oldenburg - Basel SBB** (vom 28./29. 6. bis 9./10. 9.), nur bei Schiffsanschluß ab Mole

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

**Reiseberatung
Amtlicher Fahrkarten-Verkauf**



Reisebüro am Kurplatz

Norderney - Fernruf 518 und 609



BADEKURIER

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades

NORDERNEY

Druck und Verlag Soltausche Buchdruckerei, Norderney, in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Staatsbades Norderney

Urlaub auch von der Uhr

Norderney aus
helvetischer Sicht

Wer abergläubisch ist — auch das ist ein Glaube — sagt, daß vierklebrige Bähblätter bzw. vierblättrige Kleeblätter Glück bringen. Ich behaupte jedoch, daß dies nicht stimmt, denn meine Sammlung dieses populären Kräutleins, die ich einst spaßeshalber anlegte, brachte mir kein Glück.

Aber nun habe ich etwas ganz anderes herausgefunden, das mich — und bestimmt auch viele andere Mitmenschen — glücklich machen kann, nämlich ein kleines Reich, fern vom Getetze unserer kurzlebigen Zeit, und doch nah genug, um schnell erreichbar zu sein. Ein Reich für Urlauber, zu denen sich folgende zählen können: Tierfreunde, Jäger, Botaniker, Historiker, Sonnenanbeter und natürlich auch Laien. Ein vielseitiges Reich, ein Inselreich übrigens, kurz gesagt: Norderney.

Als Tellensohn komme ich da aus einem gebirgigen Land hinunter auf Meereshöhe und werde sogleich von den Leuten gefragt, ob es mir als Schweizer in diesem Flachland nicht ungewohnt und langweilig zumute

sei. Meine Antwort war immer die gleiche: ungewohnt ist die Beschaffenheit des Geländes für mich wohl, was aber noch lange nicht heißen soll, daß etwas Ungewohntes zugleich auch langweilig ist. Ganz im Gegenteil, ich finde dies eine interessante Abwechslung. Die Bergbauern würden sich hier wohl fehl am Platze fühlen, aber ich könnte mir absolut ein Leben in diesen Regionen vorstellen. Nicht allein das veränderte Landschaftsbild fiel mir angenehm auf, sondern auch die Vielfältigkeit und Intensität der Naturgewalten.

Welch eine Fülle von Wind! Und da ich nun einmal diese „windige“ Schwäche habe, fühle ich mich hier besonders wohl. Als Binnenlandbewohner schätzt man raffende und schlagende Bewegungen, welche man am besten „Schwimmen“ nennt, im Salzwasser sehr. Obwohl ich schon oft mit den Launen Petrus zu tun hatte, bewies mir die Sonne, daß sie beim Wettermachen sehr viel mitzureden hat. Das zeigen mir die nach Bräune lechzenden Menschen, welche ihr Ziel



erreichten oder es nur zu einem Sonnenbrand brachten.

Als eifriger Milchtrinker freut es mich natürlich, daß die Qualität dieses weißen Labsals hier genau gleich gut ist wie die Milch unserer Bergkühe, trotzdem ein enormer Höhenunterschied besteht. Logischerweise läßt sich von der Butter das gleiche sagen. Wenn wir schon auf der kulinarischen „Welle“ reiten, so muß ich noch beifügen, daß sich hier mein Appetit — und der ist sonst schon beachtlich — beinahe verdoppelte. Das erklärt auch das Staunen, in das ich vor einigen Tagen das Servierpersonal einer übrigens ausgezeichnet

geführten Gaststätte versetzte, als ich mich, nachdem ich einem üppigen Rumpsteak die Ehre erwiesen hatte, nach weiteren Möglichkeiten des Hungerstillens erkundigte.

Da Gebirgstouren zu meinen Wochenendbeschäftigungen gehören, finde ich es amüsant, diese Liebhaberei hier „en miniature“ zu betreiben. Während meiner ganzen Urlaubszeit trage ich nie eine Uhr. Diese liegt im hintersten Winkel, den ich finden konnte, und wird nur hervorgeholt, um sie aufzuziehen (auch Schweizer Uhren muß man — je nach Marke — aufziehen [dies für Anfänger]). Ich bin sozusagen zeitlos. Und dennoch

spüre ich, wie die Urlaubstage zusammenschrumpfen wie der Inhalt meiner Brieftasche auch. Es liegt mir fern, nun einen sentimentalsten Seufzerepilog zu schreiben, denn auch hier bleibt die Zeit nicht stehen, und soviel ich weiß, ist auch für das nächste Jahr wieder ein Sommer vorgesehen (in Vereinbarung mit Petrus), und so bleibt uns der Wermutstropfen in den Ferienerinnerungen erspart. Meine Bilanz für Norderney: wer etwas Fantasie, Toleranz und vor allem Zeit — und die ist ja heute ein äußerst rarer Artikel geworden — aufbringt, der findet auf Norderney ein beneidenswertes Ferienleben. is.

Sonnen=Sticheleien und Bade=Anzügliches

Aktuelles um Sonnenscheinwetter

Man kann jetzt ruhig darüber sprechen, denn die Sonne ist da und sie hat ihre Wirkung, auf den einen mehr, auf den anderen weniger. Sie bräunt und macht schön, sie bereitet Ärger und macht im extremen Fall sogar schlaflose Nächte. Ganz Einfältige setzen sich sogar einem Hitzschlag aus. Muß das eigentlich sein, und wie kann es überhaupt auch hier, wo das Thermometer doch auch jetzt im Sommer kaum besonders extreme Höhen erklettert und die Temperaturen stets gemäßigt bleiben, zu diesem Hitzschlag und dem vielfach damit in einem Atemzuge genannten Sonnenstich kommen? Das alles ist im Grunde genommen eher verständlich beispielsweise in Ägypten mit seinen erst neulich wieder auftretenden Hitzewellen von 45 Grad. Dort können abrupte Wärmestauungen und enormer Flüssigkeitsverlust schon begreiflicher diese Dinge mit sich bringen. Unser Körper verfügt über einen Temperatur - Regulierungsmechanismus, der so vollkommen arbeitet, daß die Körpertemperatur — ob 30° Hitze oder 10° Kälte — immer gleich bleibt. Steigt die Blutwärme nur um einen halben Grad an, so wird sofort ein kompliziertes Ausgleichs- und Ableitungssystem in Tätigkeit gesetzt, das vom Wärmezentrum im Gehirn gesteuert wird. Der Kühlmechanismus arbeitet nach dem Prinzip der Wasserkühlung bei Motoren, bei dem die erzeugte Wärme zuerst an das Wasser und dann an die Außenluft wei-

tergeleitet wird, wenn es über die Kühlrippen läuft. Im Körper übernehmen diese Aufgabe die Blutgefäße der Haut, die weitgestellt, während die Blutgefäße der inneren Organe verengt werden, so daß jetzt vermehrt Blut aus dem wärmeren Körperinneren in die kühlen Außenbezirke fließen kann. Beim Durchfließen gibt das Blut einen Teil seiner Wärme nach außen ab und läuft dann abgekühlt wieder zum Herzen zurück. Die zweite Methode der Wärmeabgabe besteht im Verdunsten des vom Körper ausgeschiedenen Schweißes, der von Drüsenzellen aus der Blutflüssigkeit ausgesondert wird. Über die Schweißdrüsen und Oberhautzellen wird in 24 Stunden normalerweise etwa ein halber Liter Flüssigkeit ausgedunstet. Bei einer Außentemperatur von 28° und mehr kann die Flüssigkeitsabgabe bis zu zwei Litern ansteigen. Beim Verdampfen der Flüssigkeit, die neben 98% Wasser 2% Trockensubstanz, Kochsalz, Fettsäuren, Harnstoff und Ammoniak enthält, entsteht Verdunstungskälte, die sich wie ein feuchter Schutzmantel um den Körper legt, ihn gegen zu hohe Außentemperaturen abschirmt und gleichzeitig kühlend auf die Haut und das dort durchfließende Blut einwirkt.

Tritt diese Abkühlung nicht ein, weil die Kleidung zu eng anliegt, einschnürt, luftundurchlässig oder zu dick ist, dann kommt es zu Wärmestauungen im Körperinneren, weil

der notwendige Temperatúrausgleich nach außen nicht erfolgen kann. Der gleiche Effekt kann bei Windstille, schwüler, dunstiger Luft, in überhitzten und überfüllten Räumen oder bei eng aneinander gedrängten Menschengruppen im Freien auftreten, ohne daß die Sonne zu scheinen braucht. Die Körpertemperatur kann dabei auf 40° und mehr ansteigen. Die Folge dieser Wärmestauung ist der Hitzschlag. Die Betroffenen fühlen sich vor der „schlag“artig einsetzenden Bewußtlosigkeit benommen und klagen über Kopfdruck und Brechgefühl, Sprach-, Gehör- und Gleichgewichtsstörungen.

Beim Sonnenstich, der durch unmittelbare Sonneneinwirkung auf den Kopf oder Nacken entsteht, sind die Maßnahmen der ersten Hilfe die gleichen wie beim Hitzschlag. Infolge der entzündlichen Reizung der Hirnhäute, der Blutfülle im Gebiet des Gehirns und des Rückenmarks treten zunächst Kopfschmerzen und Schwindelanfälle, Ohrensausen und Erbrechen, dann Bewegungs- und Bewußtseinsstörungen auf.

Das beste Vorbeugungsmittel gegen Sonnenstich bleibt ein vernünftiges Verhalten am Strand. Kinder sollten an der See nie ohne Kopfbedeckung in der Sonne herumlaufen. Zur Vorbeugung gegen Hitzschlaggefahr vermeidet man anstrengende Körperertätigkeit bei hohen Temperaturen, sorgt für Flüssigkeitsersatz bei starkem Schwitzen und fügt den Getränken etwas Kochsalz hinzu, weil der Körper beim starken Schwitzen ja einen nicht ungefährlichen Salzverlust erleidet.

Doch nun zu einem ungleich erfreulicherem Strandthema. Die schönste Zeit des Jahres ist Wirklichkeit geworden. Tausende von Menschen verleben auf Norderney glückliche Wochen, und sie ist wieder da, die große Chance der Weiblichkeit, sich in eleganten Badeanzügen zu zeigen.



Links: „Ich habe heute eine Abneigung gegen alles Gebratene und Geröstete, geben Sie mir lieber einen Fruchtsaft . . .“

Rechts: „Jetzt fällt es mir wieder ein, Archibald, wir müssen noch Dörrgemüse einkaufen . . .“



Gehören Sie auch dazu? Wenn nicht, befolgen Sie bitte die Ratschläge eines amerikanischen Badeanzug-Experten, die wir ihnen nicht vorenthalten wollen.

„Warum verbringt ein Mädchen seinen Urlaub am Strand?“ fragt dieser Mann. „Doch nicht nur, um zu schwimmen. Natürlich will sie viel im Wasser sein, sich abkühlen, auf den Wellen schaukeln. Aber vor allen Dingen will sie sich zeigen. Sie will beachtet und bestaunt werden — von den Männern natürlich. Hoffentlich hat sie Glück dabei...“

Nach seinen Rezepten kann man dieses Glück herbeizwingen. Natürlich ist eine einigermaßen gute Figur dafür die Voraussetzung — aber das Mädchen, das mit Sicherheit die Blicke der Männer auf sich ziehen will, muß noch andere Gesichtspunkte beachten. „Ich arbeite seit mehr als drei Jahrzehnten in der Branche,“ sagte der US-Spezialist. „Ich kenne mich aus. Hören Sie auf mich: ein knallroter Badeanzug macht das Rennen. Und wer schon keinen roten tragen will, sollte doch einen wählen, der nahe an die heißen Spektralfarben herankommt.“

„Heiße Spektralfarben“ sind sein Zauberwort für Badeanzüge. Er meint

damit unverfälschte, kräftige Farben, wie sie im Farbband eines Regenbogens vorkommen. Auf sein Anraten produziert seine Firma für dieses Jahr 66 Prozent aller Badeanzüge in rot oder einer Abart von rot. „Nehmen Sie ein Mädchen in einem sandfarbigen Badeanzug oder irgendeiner anderen stumpfen oder gedeckten Farbe im Sand am Strand“, meint der Experte. „Dieses Mädchen begräbt sich praktisch selbst. Sie wird übersehen.“ Hier die Farbvorschläge für jeden Typ:

„Weiß gibt manchen Frauen — und auch Männern — mehr als irgendeine andere Farbe. Es hat zugleich einen sanften und erfrischenden Effekt. Weiß symbolisiert die Jungfräulichkeit. Männliche Strandhyänen werden ferngehalten. Nur Männer mit ernstesten Absichten fühlen sich davon angezogen.“

Gelb wirkt jugendlich und macht jugendlich. Ein Mädchen im gelben Badeanzug wird die Männer zu Scherzen und Neckereien anregen.

Blau kann jede Frau tragen. Blau paßt zu jeder Hautfarbe. Es sieht auf gebräunter Haut ebenso gut aus wie auf weißer. Allerdings werden männliche Besucher durch einen blauen Badeanzug kaum in Erregung ver-

setzt. Blau paßt gut zu stilleren, bescheideneren Frauen, die ihre Figur nicht so sehr zur Geltung bringen wollen.

Schwarz hat überhaupt keine Wirkung. Einem schwarzen Badeanzug schaut kein Mann nach, und er ruft auch absolut keine Gefühle irgendwelcher Art hervor. Er ist deshalb allerdings für etwas stärkere Frauen sehr zu empfehlen.“

Allerdings: bei zu „molligen“ Typen hilft auch das schwärzeste Schwarz nicht mehr. Da hilft nur eins: abnehmen, oder man wird sie am Strand mit einem verrirrten Walroß verwechseln... Abnehmen bedeutet für viele Frauen ein Sorgenkapitel für sich. Dabei hat es sehr wenig Schrecken — wenn man von jenen unsinnigen und auch gefährlichen radikalen Hungerkuren absieht. Die Devise muß heißen: immer essen, was einem schmeckt — nur weniger. Das ist mit einem sogenannten „Appetitzügler“ leichter, als viele Frauen denken. Der Appetit reduziert und reguliert sich auf natürliche Weise, daß es gar nicht mehr zur Bildung von Fettpölsterchen kommt. Auf die Badesaison werden Sie sich so doppelt freuen — ganz abgesehen von den „heißen Spektralfarben“ ...

B. M.



Die vor einem Jahr in Dienst gestellte Norderneyer Autofähre „Frisia VIII“

Auch der Kraftfahrer soll es bequemer haben

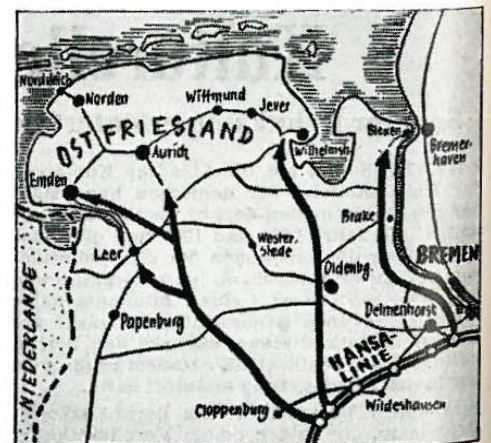
Der Anteil von Norderney-Besuchern, der mit eigenem Kraftfahrzeug nach Norderney kommt, steigt von Jahr zu Jahr. Diese Menschen benutzen ihren Wagen zur Ferienfahrt nicht etwa, weil sie sich auch im Urlaub auf keinen Fall von ihm trennen wollen oder das heimische Verkehrsgetöse unbedingt auch an der See haben müssen. Diese Anreiseart wird vielmehr gewählt, weil ein Autofahrer mit Kind und Kegel nun einmal auch ausstattungsmäßig anders reist, als ein Urlauber, der die Eisenbahn bevorzugt. Es zeigt sich nämlich immer wieder, daß die Norderneyer Autogäste meist nur zum Quartier und dann zum Parkplatz fahren und bis zur Abreise heilfroh sind, keinen Fuß auf das Gaspedal setzen zu müssen. Das ganz eindeutig vorhandene Verkehrsbedürfnis wurde im vorigen Jahre berücksichtigt durch die Indienststellung einer neuen modernen Autofähre; gleichzeitig entstanden neue Straßen für den Kraftfahrzeug-Durchgangs- oder Umleitungsverkehr. Mit Schaffung von bevorrechtigten Straßen, Einbahnstraßen und anderen Regelungen wurden auf Norderney Verhältnisse geschaffen, die dem festländischen Straßenverkehrssystem entsprechen. Nicht zuletzt erfolgte auch die Schaffung neuen Parkraumes.

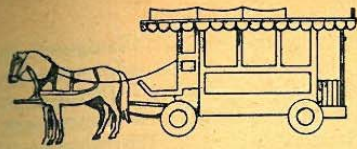
Wie steht es nun aber mit den Anfahrtsmöglichkeiten auf dem Festland? Immer wieder hört man, daß sie dem enormen Verkehrszuwachs, der gerade in den letzten Jahren auftrat, kaum mehr entsprechend sind. Aber

auch hier bahnt sich etwas an, wie Bundesverkehrsminister Dr. Seebohm (übrigens auch gelegentlicher Norderney-Besucher) unlängst bekanntgab. Der Minister betonte, daß die jetzt in Angriff genommene „Hansa-Linie“, d. h. die Autobahn Bremen - Osnabrück - Ruhrgebiet, die Basis für drei weitere große Schnellstraßen sein soll, von denen eine auch den Raum Ostfriesland erschließen wird. Diesen Schnellstraßen-Charakter werden erhalten die Bundesstraße 212 zwischen Delmenhorst und Blexen, die Bundesstraße 69 zwischen Wilhelmshaven und dem Autobahnknotenpunkt bei Ahlhorn und dann die Straßen, die für Norderney von besonderer Bedeutung sind. Es handelt sich um die Bundesstraße 72, die eine großzügige Modernisierung zwischen dem Autobahnknotenpunkt Schneiderkrug bei Cloppenburg und Aurich erfährt. Von dieser B 72 sollen dann außerdem ausgehen die Schnellstraßenabzweigung auf dem Körper der Bundesstraße 70 von Hesel nach Emden und die gleichermaßen als Schnellstraße ausgebaute Bundesstraße 438 nach Leer.

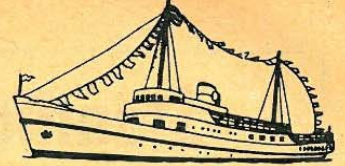
Nach ergänzenden Angaben eines Sprechers der niedersächsischen Straßenbauverwaltung sind die Erdarbeiten an der Hansa-Linie bis Delmenhorst so weit gediehen, daß Mitte September dieses Jahres die Deckarbeiten vergeben werden können. Im Frühjahr des nächsten Jahres soll dann der Anschluß bis an die Autobahn hinter Delmenhorst fertig sein. Der Terminkalender für die Hansa-Linie sieht außerdem vor:

Sommer 1965 Freigabe des Autobahnabschnitts Wildeshausen/Nord - Wildeshausen/West (Ortsumgehung Wildeshausen), Herbst 1965 Freigabe vom Autobahnknotenpunkt Delmenhorst bis Wildeshausen/Nord, Winter 1965/66 Freigabe der Strecke Autobahnknoten Ahlhorn bis Vechta, Sommer 1966 Freigabe der Strecke Autobahnknoten Vechta bis Neuenkirchen, Sommer 1967 Freigabe der Strecke Autobahnknoten Wildeshausen/West bis Ahlhorn und Herbst 1967 Freigabe des Abschnitts Autobahnknoten Neuenkirchen bis Landesgrenze Niedersachsen/Nordrhein-Westfalen. Die Gesamtstrecke vom Autobahnknoten Brinkum bis zur niedersächsischen Grenze nach Nordrhein-Westfalen wird 109 Kilometer lang, erhält alle fünf bis sieben Kilometer Parkplätze, zwölf Autobahnknoten, sowie zwei Tank- und Rastanlagen.





Herzlich Willkommen!



Ehrengäste

Nolte, Emmy, Menden, zum 47. Male	Luisenstr. 7
Nolte, Ernst, Menden, zum 40. Male	Luisenstr. 7
Kettler, Erich, Oldenburg, zum 40. Male	Marienstr. 10
Bunger, Martha, Düsseldorf, zum 36. Male	Haus Nordland
Kasper, Olga, Aurich, zum 30. Male	Luisenstr. 19
Uffen, Johann, Emden, zum 29. Male	J.-Berghaus-Str. 79
Biermann-Willers, Hanni, Oldenburg, z. 28. M.	Winterstr. 19
Duis, Henny, Aurich, zum 28. Male	Haus Columbus
Güth, Frieda, Gütersloh, zum 27. Male	Haus Nordland
Schleich, Lina, Warburg, zum 27. Male	Haus Daheim
Lütgert, Grete, Osnabrück, zum 25. Male	Kreuzstr. 8
Funcke, A.-Wilhelm, Mülheim, zum 20. Male	Viktoriastr. 6
Vogel, Helga, Bremen, zum 20. Male	Haus Nordland

Angemeldet bis zum 19. Juli 1963 abends

Alef, Brigitte, Frankfurt	Langestr. 28
Ammermann, Otto, m. Frau, Einbeck	Villa Feodora
Andersen, Peter, Garstedt	Kiefernweg 6
Auth, Ilse, m. Fam., Hamburg	Haus Düro
Janse, Fred, Düsseldorf	Haus Franziska
Becker, Harald, m. Fam., Berlin	Haus Düro
Bellof, Christa, Hamm	Nordhelmstr. 7
Bertini, Angelika, Braunschweig	Benekestr. 9
Wosten, Emmi, m. Sohn, Essen	Winterstr. 24
Birkenpaht, Heiner, m. Frau, Dortmund	Hotel am Kurplatz
Bludau, Johannes, m. Fam., Moers	Knyphausenstr. 16
Blumhofer, Heinz, m. Fam., Oberkassel	Bw.-Erholungsh.
Bouke, Herbert, m. Fam., Gildehaus	Luisenstr. 6

Bormann, Hermann, m. Frau, Hamburg	Schulzenstr. 27
Breuers, Doris, m. Fam., Gaugelt	Luciusstr. 7-8
Brinkmann, Robert, m. Fam., Mülheim	Janusstr. 10
Cassebaum, Dieter, m. Frau, Ostlutter	Mühlenstr. 12
Conze, Gerhard, m. Fam., Herscheid	Haus Leichte Brise
Cormann, Fr.-Josef, m. Fam., Hohenlimburg	Frisiastr. 24
Cormann, Anna, Hohenlimburg	Frisiastr. 24
Dicke, Christel, Essen	Winterstr. 24
Dresler, Christel, m. Kind, Essen	Nordhelmstr. 7
Dunkel, Erich, m. Fam., Arnsberg	Bw.-Erholungsheim
Errenst, Heinz, m. Fam., Aachen	Kiefernweg 4
Franke, Manfred, Delmenhorst	Südstr. 22
Garms, Helmut, Witten	Bremer Häuser
Garzke, Ruth, Gifhorn	Schulzenstr. 27
Gemmer, Luise, Pracht	Moltkestr. 6
Gelhausen, Inge, m. Sohn, Pracht	Moltkestr. 6
Goebel, Wolfg., m. Frau, Varel	Gartenstr. 41d
Gött, Heinz, m. Frau, Neckarshausen	Nordhelmstr. 86
Großmann, Hilmar, Wolfsburg	Frisiastr. 24
Großmann, Wilkin, Wolfsburg	Frisiastr. 24
Härte, Joachim, Düsseldorf	Birkenweg 29
Hartmann, Heinz, m. Fam., Köln	Brunnenstr. 4
Heidelberg, Jürgen, Duderstadt	Nordhelmstr. 51
Hein, Anna Maria, Saarburg	Haus Düro
Hein, Reinhold, m. Frau, Hamburg	Luciusstr. 31
Heitmann, Erika, Hamburg	Haus Anhalt
Heitmann, Elke, m. Schw., Hamburg	Haus Anhalt
Herwig, Ilse, Oelde	Langestr. 28
Hinrichs, Walter, m. Fam., Hamburg	Langestr. 18

Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, den 27. Juli 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Abendkonzert
		„Moderne Operette und Musical“
21.00	Kurhaus	*Insulinde Nacht mit großem Starprogramm

Donnerstag, den 28. Juli 1963

11.15	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert
16.00	Kurgarten	Nachmittagskonzert
20.15	Kurplatz	Abendkonzert
		„Rendezvous in Grinzing“
21.00	Kurhaus	*Sommernachtsball auf Insulinde

Montag, den 29. Juli 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Abendkonzert
20.30	Kurgarten	*Sonderkonzert d. Aarhus Pigegarde (Aarhus Mädchengarde)

Dienstag, den 30. Juli 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.00	Kurtheater	*„Die deutschen Kleinstädter“ Lustspiel von August v. Kotzebue
20.15	Kurplatz	Abendkonzert
		Musikalische Sommernachtsträume
20.30	Weißer Saal	*Chansons und kleine Lieder aus drei Jahrhunderten: Carola Raut und Horst Welter

Mittwoch, den 31. Juli 1963

9.00	Tennisplätze	*Beginn des 60. Allgemeinen Bäder-Tennis-Turniers
9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Abendkonzert
		„Tänze und Rhapsodien“
21.00	Großer Saal	*Bunter Tanzabend mit Starprogramm

Donnerstag, den 1. August 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Nachmittagskonzert
20.00	Kurtheater	*Premiere: „Ingeborg“ Komödie von Curt Goetz
20.15	Kurplatz	Abendkonzert „Musikalische Städtebilder“

Freitag, den 2. August 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Es spielt Paul Günther und sein Funk-Studio-Orchester
20.30	Großer Saal	*Sechstes Symphonie-Konzert Solist: Takahiro Sonoda, Klavier

Sonnabend, den 3. August 1963

9.30	Kurplatz	Klingender Morgengruß
16.00	Kurgarten	Musik zur Kaffeestunde
20.15	Kurplatz	Abendkonzert „Berliner Komponisten“
21.00	Großer Saal	*Kurgast-Gesellschaftsabend mit Starprogramm

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Abenden erfolgt im Konzert- und Theaterbüro, Am Kurplatz, werktags von 10 - 13 Uhr und von 16 - 18 Uhr, sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr im Kurhaus. — Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten.

Die genauen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes

Schlafgut

das echt biolog. Kräuter-Tonikum a. d. Reform- u. Diät-haus Uphoff, Friedrichstr. 19

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend **WERNER GEBHARDT**

der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt das Tanz- und Schaurchester **HEINZ IGEL** mit seinen Solisten die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Sonnabend, den 27. Juli 1963, 21.00 Uhr

Blütenfest in allen Räumen des Hauses

EINE NACHT IN DER SÜDSEE

mit den weltberühmten **KILIMA HAWAIIANS** mit Tänzen und Gesängen aus der Südsee und der Wahl des charmantesten Hula-Girls

Sonntag, den 28. Juli 1963, 21.00 Uhr

Das Gastspiel der Saison!

HEINZ ERHARDT

Der Unvergleichliche

mit großem Rahmenprogramm

Montag, den 29. Juli 1963, 21.00 Uhr

TANZ BEI KERZENSCHNEIDEN

mit der lustigen Glühwürmchenpolonaise und dem Laternenwalzer

Dienstag, den 30. Juli 1963, 21.00 Uhr

Sensationsgastspiel!!!!

MENNO GRONDSMA

Europas berühmtester Gesangsparodist

Mittwoch, den 31. Juli 1963

Nachmittags 15.30 Uhr

Das große PIGMENTAN-KINDERFEST

Kindergedeck: 2,- DM

Abends 20.30 Uhr:

HEREINSPAZIERT!

Scharnow-Begrüßungsabend für alle Kurgäste

Donnerstag, den 1. August 1963, 21.00 Uhr

Großer Rheinischer Abend mit dem

EILEMANN-Trio

Die Könige des Kölner Karnevals Stimmung auf dem Höhepunkt!

Freitag, den 2. August 1963, 21.00 Uhr

Der lustigste Abend der Woche

GÄSTEKABARETT

Jeder kann mitmachen. Anmeldungen erbeten. Probe für musikalische Darbietungen 18.45 Uhr.

Unsere „**NACHTFALTER-BAR**“

erwartet Sie bis 4 Uhr morgens

... es spielt für Sie das **Duo JÜ - WEI**

Besuchen Sie unser gemütliches „**BRÄUSTÜBEL**“

... es spielt für Sie **INGRID KLUTH**

Im Ausschank: **Dortmunder Thier-Bräu**

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei

FRÖHLE

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Erstklassige

Konditorei - Erzeugnisse

Eis - Gepflegtes Bier

Das beliebte Tanz-Trio

FRED DAMKE

spielt für Sie bis 1 Uhr nachts zu

Tanz und Unterhaltung

Jeden Mittwoch: **Musiktoto**

Jeden Freitag: **Wunsch-Tanzabend**

Hirschmann, Goslar
Hirschmann, Goslar
Höhn, Manfred, m. Fam., Detmold
Höing, Helmut, m. Frau, Lüdinghausen
Holzweiler, Waltraud, Wickrath
Holzweiler, Mechthild, Wickrath
Höpner, Ilse, Berlin
Hosemann, Adolf, m. Frau, Eime
Hübel, Marlies, Aachen
Hummels, Gertrud, Ihlen
Jooß, Andrea, Braunschweig
Keißeit, Wolfg., m. Fam., Frankfurt
Kleynmans, Fritz, m. Fam., Fellbach
Kogge, Maria, m. Tochter, Osnabrück
Kosler, H.-Joachim, Dr., m. Fam., Essen
Ladewig, Hannelore, Berlin
Lambrecht, Annette, Norden
Langen, Johanna, Grone-Göttingen
Langen, Johanna, Grom-Göttingen
Lubrich, Irmgard, m. Tochter, Kelkheim
Lohre, Antonia, m. Fam., Lingen
Mühler, Wilfried, m. Fam., Dortmund
Maschke, Elsbeth, m. Tochter, Hannover
Matthias, Gerda, m. Tochter, Westerfeld
Maynhardt, Edith, m. Tochter, Düsseldorf
Mehnert, Rolf, Berlin
Melzer, Erhard, Bremen
Mielke, Georg, Heessen
Milde, Clemens, Duderstadt
Modes, Hans, m. Frau, B. Vilbel
Möhlmann, Herma, Westerfeld
Müller, Peter, Rheydt
Müller, Winfriede, Wickrath
Muth, Waldemar, Gifhorn
Neef, Friedrich, m. Sohn, Viersen
Odenkirchen, Lilott, Aachen
Pieper, Auguste, m. Tochter, Oldenburg
Preuße, Susanne, Berlin
Rehme, Irmgard, m. Fam., Lathen
Reifferscheid, Ernst, Schleswig
Richter, Joachim, m. Frau, Düsseldorf
Roth, Ulrich, m. Schw., Düsseldorf
Rüther, Kurt, m. Fam., Dortmund
Schieke, Ilse, Düsseldorf
Schiers, Manfred, m. Frau, Hamburg
Schlüter, Gerhard, m. Frau, Escher
Schmees, Kurt, Twistringen
Schmeisner, Karin, Delmenhorst
Schmidt, Günter, m. Fam., Neuss
Schmieding, Anna, Castrop
Schröder, Anna, m. Tochter, Bremen
Schulz, Karin, Garstedt
Schüssler, Karl, m. Fam., Bad Hersfeld
Schütte, Gertrud, Kamperfehn
Schütte, Bernhard, Kamperfehn
Schwittay, Willi, Gelsenkirchen
Simonett, Hermann, m. Frau, Krefeld
Soldau, Johannes, Berlin
Stockheim, Johann, m. Tochter, Aachen
Strauß, Leo, m. Fam., Bremen
Theuerholz, Marianne, m. Tochter, Bremen
Weichert, Elsa, Wolfsburg
Weier, Hanni, Marl
Weier, Ingrid, Marl
Weis, Anton, m. Frau, Wolfsburg
Wessel, Edith, m. Tochter, Essen
Wiegard, Brigitte, Ahlen
Wilkens, Erna, Oerlinghausen
Zisch, Rudi, m. Frau, Offenbach

Luisenstr. 6
Luisenstr. 6
Rheinstr. 7
Birkenweg 29
Bismarckstr. 7
Bismarckstr. 7
Nordhelmstr. 4
Gartenstr. 19
Luciusstr. 7-8
Frisiastr. 24
Mühlenstr. 3
Langestr. 28
Goebenstr. 3
Birkenweg
Winterstr. 24
Haus Anhalt
Haus Nordstern
Mühlenstr. 3
Mühlenstr. 3
Nordhelmstr. 86
Gartenstr. 53
Birkenweg 29
Bismarckstr. 7
Nordhelmstr. 86
Benekestr. 53
Elbestr. 24
Nordhelmstr. 86
Nordhelmstr. 7
Nordhelmstr.
Haus Leichte Brise
Nordhelmstr. 86
Birkenweg
Bismarckstr.
Schulzenstr. 27
Schulzenstr. 36
Luciusstr. 7-8
Maybachstr. 6
Nordhelmstr. 4
Haus Düro
Haus Leichte Brise
Birkenweg 29
Benekestr. 14
Luciusstr. 31
Benekestr. 14
An der Mühle 7
Herrenpfad 18a
Bismarckstr. 6
Südstr. 22
Gartenstr. 53
Strandvilla Feodora
Birkenweg 29
Kiefernweg
Halemstr.
Haus Cornelius
Haus Cornelius
Nordhelmstr.
Kiefernweg 4
Haus Anhalt
Südstr. 1a
Langestr. 28
Janusstr. 10
Frisiastr. 24
Frisiastr. 30
Frisiastr. 30
Knyphausenstr. 4
Winterstr. 24
Frisiastr. 24
Birkenweg 29
Janusstr. 10

Angemeldet bis zum 20. Juli 1963 mittags

Aden, Gertrud, Aurich
Altrock, Heinz, m. Fam., München
Andalla, Hildegard, m. Fam., Coesfeld
Balles, Luise, m. Tochter, Hombruch
Barthel, Marga, m. Fam., Münster
Beer, Rud., Großengstingen
Bernreiter, Waltr., München
Bohres, Joach., m. Fam., Hannover
Bellmann, Anke, Hamburg
Bergmann, Willi, m. Fam., Hannover
Bils, Agnes, m. Tochter, Münster
Blömer, Harald
Bolleßen, Ernst, m. Frau, Peine
Böhmer, Reinh., m. Fam., Gütersloh
Luisenstr. 9
Europäischer Hof
Thomas-Morusheim
Mühlenstr. 11
Thomas-Morus-Heim
Bw.-Erholungsheim
Bremer Häuser
Haus Sylvia
Winterstr. 20
Haus Sylvia
Karlstr. 6
Bremer Häuser
Europäischer Hof
Gartenstr. 13

Brandt, Walt., m. Fam., Gummersbach Hafenstr. 3
 Braun, Elisabeth, Münster Thomas-Morusheim
 Bretzlaff, Leo, m. Fam., Gremberghoven Winterstr. 16
 Brühn, Helm., m. Frau, Wesseling Benekestr. 39
 Buchholz, Ursula, Herford Gartenstr. 8
 Buhmann, Friedr., Sol.-Ohligs Bremer Häuser¹
 Burde, Horst, Braunschweig Oderstr. 12
 Cammert, Otto, Berlin Haus am Meer
 Cramer, Marlies, Unna Haus am Meer
 Dalhoff, Franz, m. Fam., Münster Thomas-Morus-Heim
 Delius, Ilse, m. Fam., Paderborn Hotel Kaiserhof
 Dieffenbach, Werner, Dr., Hohenhausen Bismarkstr. 4
 Diehl, Anne, Darmstadt Nordhelmstr. 12
 Dieker, Wilh., Dr., m. Fam., Duisburg Haus am Meer
 Drechsler, Rüdiger, m. Frau, Gersthofen Nordhelmstr. 12
 Drucks, Hubert, m. Frau, Neheim-H. Benekestr. 10
 Engelhardt, Wilh., m. Tochter, Ohringen Damenpfad 20
 Feldhaus, Cläre, m. Fam., Gelsenkirchen Hotel Kaiserhof
 Ferrier, Jos., Erkelenz Hotel Kaiserhof
 Folkers, Hansi, Lathen Oderstr. 12
 Fiene, Rud., m. Fam., Brambauer Nordseeheim
 Fischer, Gerd, m. Fam., Meinerzhagen Haus am Meer
 Gessert, Arwed, Solingen Bremer Häuser
 Goldmann, Rud., Pforzheim Bremer Häuser
 Gorczynski, Felix, m. Frau, Düsseldorf Pension Felicitas
 Hahnenkamp, Alw., Lathen Oderstr. 12
 Harald, Kurt, Wiesbaden Wiedaschstr. 6
 Hartmann, Edith, m. Kind, Herford Hotel Kaiserhof
 Herfeld, Neuenahr Europäischer Hof
 Heltewig, Dieter, Wanne-Eickel Luisenstr. 40
 Heusch, Karl, Dr., Aachen Haus am Meer
 Hibel, Werner, Osthilver Gartenstr. 20
 Hoerster, Kurt, m. Fam., Münster Thomas-Morusheim
 Hoffmann, Otto, m. Frau, Hannover Mühlenstr. 16
 Hoff, Heinz, Dülles Europäischer Hof
 Hölschbach, Friedrich, m. Fam., Solingen Benekestr. 9
 Hummerschmidt, Henning, Bremerhaven Gartenstr. 14
 Hundt, Harald, m. Fam., Hamburg Haus Ruth
 Irrgang, Helene, Duisdorf Bw.-Erholungsheim
 Johanning, Minna, m. Tochter, Osnabrück Nordhelmstr. 5
 Jost, Elsbet, m. Enkelkind, Essen Bremer Häuser
 Jussen, Wilhelm, Aachen Haus am Meer
 Kaese, Heinrich, Pforzheim Bremer Häuser

Strand-Café und
 Strand-Restaurant

„Giftbude“
 Seeterrasse am Weststrand

Im Ausschank:

JEVER
 PILSENER

Kaiser, Josef, m. Frau, Neheim-Hüsten Halemstr. 14
 Kaiser, Willi, m. Frau, Essen Kreuzstr. 12
 Kaulbach, Regina, Dr., Osnabrück Bw.-Erholungsheim
 Klaas, Hede, Wuppertal Winterstr. 20
 Koersen, Gerhard, m. Fam., Nordhorn Knyphausenstr. 24a
 Kötler, Magdalena, Radevormwald Haus Meeresleuchten
 Krämer, Gertrud, Radevormwald Haus Meeresleuchten
 Krämer, Margret, Radevormwald Haus Meeresleuchten
 Krämer, Theo Bremer Häuser
 Krämer, Willi, m. Frau, Moers Bremer Häuser
 Krantz, Gertrud, Holzappel Haus am Meer
 Kressl, Luci, Leer Europäischer Hof
 Kreuzer, Guido, Krefeld Europäischer Hof
 Krömmelbein, Renate, Butzbach Kreuzstr. 12
 Krüger, Werner, m. Frau, Oldenburg Wiedaschstr. 10
 Kuhlmann, Pforzheim Bremer Häuser
 Kühnel, Emma, Landsberg Bw.-Erholungsheim
 Küks, Josef, Dr., m. Fam., Rheine Thomas-Morus-Heim
 Kwade, Hindrik, m. Fam., Groß-Ringe Knyphausenstr. 24a
 Landgrave, Ingeborg, Iburg Hotel Kaiserhof
 Lindenberger, Karl, Pforzheim Hotel Bremer Häuser
 Malinowski, Wilh., Gelsenkirchen Hotel Kaiserhof
 Marose, Uta, Hannover Hotel Bremer Häuser
 Mauritz, Gerh., Braunschweig Oderstr. 12
 Maybaum, Erika, Hamburg Gästehaus Pleines
 Maybaum, Hildeg., m. Tochter, Sundern Gästehaus Pleines
 Messow, Ellen, Hamburg Hotel Bremer Häuser
 Meyer, Heinz, Bünde Haus am Meer



Gesundheit
 und Wohlbehagen
 mit

EsbiLine[®]

Jetzt mit

Diolen[®]

ESBILINE ORIGINAL

Das klassisch schöne Feingewebe aus hochwertiger, supergekämmter Baumwolle – bügelleicht – gesund und sympathisch für jede Haut – wegen seiner besonders angenehmen Trageigenschaften von Millionen bevorzugt.

ESBILINE DIOLEN

Das moderne Feingewebe aus DIOLEN und hochwertiger, supergekämmter Baumwolle – ideal im Tragen zu jeder Jahreszeit. ESBILINE DIOLEN ist bügelfrei und immer richtig, wenn es auf einfache Pflege und eine wirklich gesunde Kleidung ankommt.

Gute Fachgeschäfte führen Herrenhemden, Haus- und Schlafanzüge, Morgenmäntel, Blusen und Kleider aus ESBILINE.

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade
Ecke Strandstraße
Fernruf (04932) 606
Besitzerin:
Ingeborg Hüttner

HAUS DER SONDERKLASSE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 Meter vom Meer, 2 Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und Kurhaus entfernt · Seeterrasse und große Liegewiese mit eigenen Strandkörben · Exquisite Küche auch für Passanten. Parkplatz, Mitglied des ADAC u. KVDA

Besonders geeignet für Frühjahrs- und Herbstkuren

Strandhotel Miramar

Kaiserstraße 5
Fernruf (04932) 526
Besitzer:
W. Wiemers/
I. Hüttner

Renommiertes Haus ersten Ranges, direkt am offenen Meer, an der Strandpromenade und Strandkorbwiese, große Seeterrasse, herrliche, unbehinderte Seeaussicht, eleganter Komfort · Zentralheizung
Exquisite Küche auch für Passanten

Hausprospekt

Wir empfehlen preisbegünstigte Frühjahrs- und Herbst-Klimakuren

Mirle, Ernst, m. Frau, Bonn	Tollestr. 7	Trummel, Erich, m. Frau, Bochum	Frisiastr. 13
Möllering, Horst, Ostkilver	Chr. Hospiz	Uhde, Ida, m. Enkelin, Bovenden	Gartenstr. 9
Mücke, Herb., m. Fam., Salzburg	Haus Inge	Ungerer, Lotte, Oehringen	Damenpfad 20
Müller, Wilh., Osnabrück	Hotel Bremer Häuser	Verhoeven, Heinz, m. Fam., Moers	Thomas-Morus-Heim
Müller-Eversbusch, Wolfg., m. Fam., Iserlohn	Haus Sylvia	Voss, Leo, m. Fam., Remscheid	Nordseeheim
Nehring, Gerh., m. Fam., Landsberg	Bw.-Erholungsheim	Vössing, Gertr., Bochum	Pension Knigge
Otto, Karlheinz, m. Frau, Braunschweig	Gartenstr. 14	Wangemann, Ekkeh., m. Frau, Hamburg	Nordhelmstr.
Overberg, Gudrun, m. Schwester, Witten	Osterstr. 4	Wawer, Jos., Dr., m. Frau, Osnabrück	Hotel Bremer Häuser
Pennemann, Elisab., Gifhorn	Mainstr. 1	Weber, Jos., m. Fam., Rheine	Nordseeheim
Peusch, Helga, Lingen	Winterstr. 20	Weimar, Rob., Köln	Hotel Bremer Häuser
Pfeifer, Günter, m. Fam., Dortmund	Langestr. 14	Weischer, Math., Emsdetten	Haus Inge
Pleuger, Else, m. 1 Schül., Dortmund	Seilerstr. 11	Wessling, Karlheinz, m. Frau, Osnabrück	Pens. Abegg
Pytlík, Egon, m. Fam., Oberhausen	Langestr. 14	Wülfing, Clara, Dinslaken	Luciusstr. 7/8
Reiners, M., Herbrum	Thomas Morus-Heim	Wüllner, H.-Jürgen, Recklinghausen	Rheinstr. 36
Rempe, Rud., m. Fam., Kirchhellen	Thomas-Morus-Heim	Wünsche, Ursula, Berlin	Pension Felicitas
Richter, Käthe, Bückeberg	Strandstr. 12a	Zimmer, Gerh., m. Fam., Düsseldorf	Thomas-Morus-Heim
Ricono, Peter, Recklinghausen	Rheinstr. 36		
Roesch, Heinz, m. Fam., Düsseldorf	Haus Rheinland		
Rogall, Werner, m. Fam., Schwerte	Pens. Meeresleuchten		
Saur, Karl, m. Frau, Wolfratshausen	Hotel Kaiserhof		
Schäfer, Hilde, Germersheim	An der Mühle 9		
Schenk, Wolfg., m. Frau, Bergen	Kiefernweg 11		
Schlabach, Herm., m. Fam., Berleburg	Pens. Meeresleuchten		
Schlichtmann, Jos., Bad Rappenau	Hotel Bremer Häuser		
Schmidt-Bucherer, F., m. Fam., Göttingen	J.-Bergh.-Str. 43a		
Schulte, Fr.-Wilh., m. Fam., Hemer	Gartenstr. 9		
Schulz, Fritz, m. Fam., Witten	Haus Rheinland		
Schulze, Karlheinz, Dortmund	Friedrichstr. 1		
Schulze, Karl, m. Fam., Essen	Thomas-Morus-Heim		
Schumacher, H.-Friedr., m. Fam., Aachen	Haus Sylvia		
Schürmann, Anita, Homberg	Winterstr. 20		
Selle, Friedrich, m. Fam., Haßlinghausen	Haus Hubertus		
Siwitza, Günter, m. Fam., Haßlinghausen	Tannenstr. 17		
Smula, Johann, m. Fam., Bremen	Rheinstr. 34		
Sojka, Waltr., Mündersbach	An der Mühle 9		
Spörl, Inge, Dörnthal	Benekestr. 4		
Stegemann, Anita, Greben	Bismarckstr. 4		
Stolzenburg, Friedr., m. Frau, Hamburg	Haus Sylvia		
Straub, Alb., Dr., m. Frau, München	Staatl. Kurhotel		
Stricker, Bernh., m. Fam., Münster	Thomas-Morus-Heim		
Strothotte, Paul, m. Fam., Kassel	Kreuzstr. 12		
Struwe, Agnes, Mülheim	Hotel Europ. Hof		
Stummeyer, Lina, Havelse	Benekestr. 9		
Suchan, Margot, m. 2 Töchtern, Weinheim	Haus am Meer		
Sundermann, H.-Jürg., Bünde	Oderstr. 12		
Szkudlarz, Karlheinz, Recklinghausen	Rheinstr. 36		
Tanzina, Berti, Essen	Frdh. Südblick		
Theurer, Köln	An der Mühle 2		
Tillmann, Ruth, Sundern	Gästehaus Pleines		
Törner, Hildegard, Hannover	An der Mühle 2		
		Abeling, Otto, m. Fam. Diepholz	Damenpfad 18
		v. Ahlen, Agnes, Gladbeck	Hotel Pique
		Andres, Herta, Berlin	Haus Elfriede
		Bähr, Kurt, Dr., m. Frau, Isernhagen	Haus Jacobs
		Barth, Ernst, m. Fam., Recklinghausen	Gartenstr. 7
		Bartschat, Meta, Gr. Liedern	Ellernstr. 16
		Baumann, Wolfg., m. Fam., Braunschweig	Kaiserstr. 14
		Bautsch, Silvia, Berlin	Marianstr. 12
		Beike, Reinh., m. Fam., Emsdetten	Haus Inge
		Benkert, Ruth, m. Sohn, Herne	Hotel Germania
		Bergmann, Gerh., m. Fam., Hamburg	Villa Nordsee
		Beutler, H.-Werner, m. Fam. u. 1 Schül., Hannover	Schulzenstr. 28
		de Boer, Carl, m. Frau, Hamburg	Frisiastr. 20
		Böhme, Wolfr., m. Fam., Berlin	Rheinstr.
		Brechtel, Reinh., m. Fam., W.-Vohwinkel	Damenpfad 11
		Buddenberg, Wilh., Nordhorn	Friedrichstr. 24
		Carus, Horst, m. Fam., Emden	Villa Nordsee
		Cremer, Trude, m. 2 Söhnen, Dortmund	Hotel Pique
		Dettmar, Liesel, Herne	Villa Erika
		Diepenbruck, Herm., m. Fam., Mülheim	Damenpfad 22
		Dembowsky, Karin, Remscheid	Hafenstr. 6
		Dornbusch, Ingeb., Berlin	Benekestr. 2
		Drahten, Fritz, m. Frau, M.-Gladbach	Hotel Germania
		Dunker, Jörg, Ahrensburg	Schulzenstr. 21
		Eichbaum, Lotte, Opladen	Damenpfad 9
		Erlebach, Otto, m. Fam., Fürth	Haus Iderhoff
		Feldt, Wolfg., Wuppertal	Rheinstr.
		Fenneker, Hildegard, m. Fam., Marl	Damenpfad 18
		Frye, Rudolf, Lünen-Alstedde	Benekestr. 18
		Frye, Walt., Baddeckenstedt	Haus Elfriede
		Garzke, Dieter, Gifhorn	Kapdünen

RESTAURANT „ST. PAULI“

Inh.: Frau A. Carstens — Telefon 799

Winterstraße / Ecke Langestraße

.. und vor allen Dingen



Gebel, Doris, Krefeld
 Glandorf, Karl, Osnabrück
 Haenisch, Gerh., m. Tochter, Hannover
 Hauck, Gertr., Bünde
 van Heese, Burk., m. Fam., Wuppertal
 Heinrichs, Pauline, W.-Vohwinkel
 Herrndörfer, Hans, m. Fam., Bielefeld
 Heuer, Lisa, m. Tochter, Lehmke
 Hommanns, Dr., m. Fam., Köln
 Huesker-Stiewe, Karl, Dr., Gescher
 Hüttemann, Werner, m. Fam., Pivitsheide
 Jackisch, Herbert, m. Frau, Hamburg
 de Jonge, Lambertus, m. Frau, Rheinhausen
 Kätler, Maria, m. Sohn, Frankfurt
 Keil, Max, m. Fam., Würzburg
 Klar, Elisabeth, Köln
 Kläsener, Arthur, m. Fam., Gladbeck
 Klemme, Brunhilde, m. Kind, Altenhagen
 König, Anneliese, Dortmund
 Korthaus, Hildegard, Butzbach
 Lenkeit, Manfred, m. Frau, Dortmund
 v. Leonardi, Alexander, Heldenbergen
 Linkmeyer, Dittrich, m. Frau, Bielefeld
 Lückesoth, Paul, m. Fam., St. Augustin
 Meyer, Hedwig, m. 2 Söhnen, Damme
 Mohr, Gustl, Hofheim
 Möller, Friedr.-Rud., m. Fam., Solingen
 Mörjrig, Ewald, m. Frau, Wanne-Eickel
 Müller, Margret, Herten
 Müller, Rolf, Braunschweig
 Netz, Renate, Witten
 Joll, Elisabeth, Velbert
 Orthoff, Herb., m. Fam., Bochum-Langendreer
 Odinga, Christa, Hage
 Overmann, Ingrid, Lünen-Alstedde
 Petermann, Ulla, Lünen
 Petersen, Dieter, Bösen-Karwin
 Preuß, Paul, m. Fam., Lüdenscheid
 Potthoff, Friedrich, m. Fam., Burscheid
 Rathert, Ernst, Wagenfeld
 Reddemann, Fr.-Jos., m. Fam., Münster
 Roßbach, Bertie, Frankfurt
 Sachtleben, Emil, m. Frau, Bad Pyrmont
 Schäfer, Walter, Oldenburg
 Schalber, Aloys, Hamburg
 Schilling, Hannelore, Bonn
 Schuh, Marita, Hermesdorf
 Schulz, Wolfr.-Ferd., m. Fam., Lünen
 Schulz, Peter, Senne I
 Schweppe, Wilh., m. Fam., Altena
 Siewers, Reiner, Benndestorf
 Sprich, Hildegard, Detmold
 Stichtmann, Willi, m. Enkelkind, W.-Barmen
 Teichmann, Werner, Osnabrück
 Thiel, Lisbeth, Neustadt
 Thiele, Dietmar, Köln
 Thomas, Ulrich, m. Geschw., M.-Gladbach
 Tribian, Karlheinz, m. Frau, Wolfsburg
 Tropsch, Heinz, m. Fam., Essen
 Vanhöfen, Walter, m. Tochter, Mainz
 Vesting, Fritz, Dortmund
 Wehmhöner, Werner, m. Fam., Milse
 Weinschenk, Christel, Berlin
 Wölke, Arnold, Münster
 Ziegler, Wern., m. Frau, Breitenbrunn
 Zimmermann, Maria, Bösen-Karwin

Chr. Hospiz
 Langestr. 23
 Pens. Irma
 Winterstr. 5
 Haus Elfriede
 Damenpfad 11
 Friedrichstr. 2a
 Friedrichstr. 24
 Haus Cornelius
 Hotel Pique
 Schulzenstr. 19
 Hotel Pique
 Hotel Germania
 Frisiastr. 22
 Hotel Pique
 Hotel Germania
 Villa Erika
 Gartenstr. 21
 Schulzenstr. 45
 Hafenstr. 6
 Gartenstr. 7
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Herrenpfad 13
 Damenpfad 18
 Hotel Pique
 Haus Iderhoff
 Schmiedestr. 1a
 Benekestr. 8
 Weserstr. 11
 Schulzenstr. 45
 Haus Marg. am Meer
 Ellerstr. 13
 Mühlenstr. 4
 Benekestr. 18
 Benekestr. 12
 Weserstr. 18
 Knyphausenstr. 19
 Feldhausenstr. 10
 Schulzenstr. 40
 Luisenstr. 10
 Hotel Pique
 Hotel Germania
 Schulzenstr. 19
 Hotel Pique
 Georgstr. 1
 Schulzenstr. 40
 Benekestr. 12
 Winterstr. 5
 Haus Elfriede
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Langestr. 23
 Marienstr. 12
 Hafenstr. 6
 Marienstr. 12
 Frisiastr. 22
 Haus Cornelius
 Hotel Germania
 Janusstr. 9
 Gartenstr. 21
 Marienstr. 12
 Winterstr. 5
 Haus Marg. am Meer
 Weserstr. 18

Angemeldet bis zum 21. Juli 1963

Beike, Agathe, m. 2 Söhn., Ahrbergen Mainstr. 26
 Benischke, Waltr., Wallau Hotel Rixtine
 Berg, Leony, Solingen Hotel Bremer Häuser
 Berghoff, Hans, m. Fam., Dortmund Kurh. Phönix

An der See sagt man...



Bitte ein Bit.....

und meint das edle **Bitburger Pils**
 aus der Bierstadt Bitburg/Eifel

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.,
 Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330

Bergmann, Joach., m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rixtine
Bertram, Karlheinz, m. Frau, Ihme	Moltkestr. 11
Birk, Brunhilde, m. Tochter, Hörde	Kurh. Phönix
Blauhut, Emmy, Dissen	Hotel Rixtine
Blohm, m. Frau, Delmenhorst	Haus Iderhoff
Böhmer, Erna, Dortmund	Kurh. Phönix
von der Borch, Jos., Düsseldorf	Hotel Bremer Häuser
Borghoff, Dieter, Bracht	Hotel Bremer Häuser
Busch, Georg, m. Frau, Frankfurt	J.-Berghaus-Str. 24
Christians, G., m. Sohn, Oldenburg	Hotel am Kurplatz
Dahmen, Dieter, Mülheim	Wilhelmstr. 12
Dethloff, Victor E., Bremen	Hotel Bremer Häuser
Dinkel, Ingrid, Gemünden	Hotel Bremer Häuser
Ehret, Herm., m. Fam., Krefeld	Hotel Bremer Häuser
Ellerk, Ruth, m. 2 Töchtern, Detmold	Hotel Kaiserhof
Faßbender, Gerd, Wesel	Hotel Bremer Häuser
Fischler, Alfr., m. Fam., Hagen	Frisiastr. 17
Fleischer, Hans, m. Fam., Wermelskirchen	Haus Iderhoff
Forster, Alex, m. Fam., Dortmund	Kurh. Phönix
Förster, Erika, Ahrensberg	Benekestr. 4
Franke, Ernst, m. Fam., Kaiserslautern	Frisiastr. 30



KREIS- UND STADTPARKASSE NORDEN

Poststraße 2
 Telefon 552

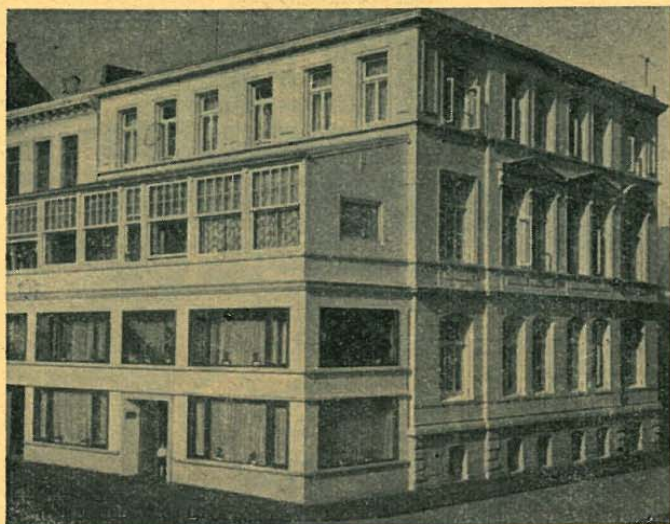
Hauptzweigstelle NORDERNEY

Ausführung aller Geldgeschäfte
 Einlösung von Reiseschecks
 Zahlungen im freizügigen Sparverkehr

Führung von Kurgastkonten · Aufbewahrung von Bargeld und Wertgegenständen

In dringenden Fällen steht Ihnen unser Fernschreiber Nr. 027 883 jederzeit zur Verfügung

Pension Janssen



Damenpfad 18 · Telefon 692
Die gemütliche, neuzeitlich eingerichtete Familienpension

Hotel Rheinischer Hof



Herrenpfad 25 · Telefon 636
Zentrale Lage · Renoviert

Restaurant Klabaubermann

Das behagliche Lokal in der Poststraße, Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, gepflegte Getränke, reelle Preise. Im Allein-Ausschank auf Norderney
KÜPPERS-ALT. Bei kühler Witterung sorgen zentralgeheizte Räume für das Wohlbefinden der Gäste.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



König Pilsener



Ginzel, Werner, Jemgum
Glück, Else, Dissen
Goertz, Helm., m. Frau, Dortmund
Gohm, Sylvia, Koblenz
Gramsch, Andreas, Dr., Wuppertal
Grimmeisen, Liesel., Heidelberg
Gühnemann, Maria, Ibbenbüren
Harras, Joach., m. Frau, Gadderbaum
Härsting, Rob., Neuenkirchen
Hartmann, Karlheinz, Rheine
Heile, Stephan, m. Fam., Bremen
Heinswillmenke, Helene, Dortmund
Heyd, Siegfr., m. Fam., Koblenz
Hinrichsen, Ingeb., K.-Mülheim
Hubner, Karl, Ratingen
Hutzel, Erich, m. Frau, Stuttgart
Jakobi, Friedr., Dortmund
Jansen, Manfred, M.-Gladbach
Kessler, Edith, Frankfurt
Kipp, Rob., m. Fam., Hohesfeld
Kleine, Alois, m. Fam., Dortmund
Klemmer, Herb., Frankfurt
Klink, Alfons, m. Sohn, Dortmund
Kluth, Jakob, Melle
Knie, A.-Marie, m. Mutter, Wetzlar
Koble, Herb., m. Fam., Essen
Kohlhoff, Jürgen, Essen
Kössinger, Günter, Oldenburg

Hotel Bremer Häuser
Hotel Rixtine
Kurh. Phönix
Hotel Kaiserhof
Hotel Bremer Häuser
Haus Heuer
Mainstr. 26
Hotel Bremer Häuser
Hotel Bremer Häuser
Hotel Bremer Häuser
Hotel Kaiserhof
Kurheim Phönix
Luisenstr. 5
Hotel Kaiserhof
Hotel Rixtine
Hotel Rixtine
Kurh. Phönix
Osterstr. 4
Staatl. Kurhotel
Weserstr. 8
Kurh. Phönix
Mühlenstr. 6
Kurh. Phönix
Hotel Bremer Häuser
Haus Ruth
Frisiastr. 17
Hotel Kaiserhof
Hotel Bremer Häuser

Krefta, Werner, m. Fam., Dortmund
Krüger, Ingr., Braunschweig
Kühl, Jos., Dr., m. Fam., Essen
Lange, Hildegard, m. Frau, Bonn
Lange, Hugo, Dortmund
Laukel, Lisel., m. Sohn, Wiesbaden
Leiers, Willy, Neuenkirchen
Lieberum, Wolfg., m. Fam., Dortmund
Lindackers, Horst, Kaldenkirchen
Löher, Paul, Dortmund
Lorenzen, Klaus, Hilden
Lubker, Georg, m. Frau, Essen
Maahs, Ekkeh., Werne
Marschall, Peter, m. Mutter, Lemgo
Merner, Diepholz
Meyer, Hans, m. Frau, Osnabrück
Mitbach, Otto, Hameln
Müller, Rolf, m. Frau, Salzgitter Bad
Müller, Elke, Gadeland
Mützelburg, Gerh., m. Fam., Braunschweig
Nienstedt, Horst, m. Frau, Minden
Niermann, Willi, m. Fam., Osnabrück
Nüsken, Friedr., m. Fam., Hagen
Paschwitz, Dagm., Wiesbaden
Passek, Erhard, m. Fam., Scharnhorst
Petri, Fritz, m. Fam., Dortmund
Plettenberg, Luise, Wuppertal
Prausner, Peter, Leer
Preis, Suse, Bonn
Raabe, Franz, m. Sohn, Dortmund
Reinartz, Frz. Jos., Hilden
Remmer, Heinz, Ditterke
Retterspitz, Walt., m. Fam., München
Risch, Karl-Heinz, Oldenburg
Roosch, Heinz, m. Fam., Hamburg
Röpke, Regine, Braunschweig
Sasse, Karlheinz, m. Fam., Dortmund
Scharf, Hub., Neuenkirchen
Schaub, m. Frau, Herne
Schmahl, Herm., m. Fam., Wuppertal

Kurh. Phönix
Moltkestr. 11
Moltkestr. 11
Tollestr. 7
Hotel Bremer Häuser
Bdw.-Erholungsheim
Hotel Bremer Häuser
Knyphausenstr. 2
Hotel Bremer Häuser
Kurh. Phönix
Wilhelmstr. 1
Hotel Kaiserhof
Hotel Bremer Häuser
Haus Iderhoff
Hotel Bremer Häuser
Maybachstr. 35
Brunnenstr. 6
Hotel Bremer Häuser
Maybachstr. 35
Moltkestr. 11
Damenpfad 19
Rheinstr. 34
Herrenpfad 13
Damenpfad 19
Kurh. Phönix
Kurh. Phönix
Chr. Hospiz
Hotel Bremer Häuser
Tollestr. 7
Kurh. Phönix
Wilhelmstr. 12
Hotel Bremer Häuser
Bw.-Erholungsheim
Hotel Bremer Häuser
Haus Iderhoff
Moltkestr. 11
Kurh. Phönix
Hotel Bremer Häuser
Hotel Bremer Häuser
Hotel Bremer Häuser

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen · hand-, fuß- und
gesichtspflege · elite parfumerie · boutique

unna/dortmund · norderney poststraße 11
gegenüber dem postamt

Schmidt, Nelli, Salzgitter Bad	Hotel Bremer Häuser
Schouren, Fritz, Kaldenkirchen	Hotel Bremer Häuser
Schröder, H.-Joachim, m. Fam., Hannover	Moltkestr. 11
Schulze, H.-Th., m. Fam., Senne	Hotel Brem. Häuser
Schürmann, Anny, Bramsche	Hotel Kaiserhof
Schwärmer, Hans, m. Fam., Dortmund	Kurh. Phönix
Schwartz- Joh., Harksheide	Hotel Bremer Häuser
Schwebtmann, Wilh., Dortmund	Hotel Bremer Häuser
Selchow, Charl., Goslar	Wilhelmstr. 12
Seligmann, Anna, m. To., Düsseldorf	Hotel Bremer Häuser
Siebecke, Otto, Oldenburg	Hotel Bremer Häuser
Siebertz, Roland, m. Frau, Kleineichen	Damenpfad 19
Somberg, Gerd, Fulda	Hotel Bremer Häuser
Springer, Herm., Springe	Hotel Rixtine
Steidl, Rud., m. Fr., Toronto (Kanada)	Hotel Bremer Häuser
v. Stein, Hans-Joachim, Dr. m. Fam.,	
Stolze, Reinh., Bremen	Schmiedestr. 1
Bad Godesberg	Hotel Rixtine
Taddy, Manfr., m. Frau, Vlotho	Osterstr. 10
Teute, Annem., m. Sohn, Neustadt	Schulzenstr. 40
Then, Heinr., Gemünda	Hotel Bremer Häuser
Tjaden, Brigitte, Goslar	Wilhelmstr. 12
Tiggewerth, Heinr., Dr., m. Frau, Massen	Frisiastr. 17
Uhlenbruch, Marianne, Rheine	Hotel Bremer Häuser
Verhaegh, Heinz, Kaldenkirchen	Hotel Bremer Häuser
Voss, Marg., m. Tochter, Köln	Moltkestr. 11
Wegener, Wilh., m. Fam., Bövinghausen	Kurh. Phönix
Weichelt, Verena, m. 2 Söhn., Essen	Hotel Kaiserhof
Weiß, Heinz, m. Fam., Dortmund	Kurh. Phönix
Weißmann, Peter,, Dortmund	Kurh. Phönix
Wenske, Marg., m. Tochter, Düsseldorf	Hotel Bremer Häuser
Versel, Hans, m. Fam., Gelsenkirchen	Hotel Bremer Häuser
Wiench, Edith, m. Sohn, Hameln	Hotel Rixtine
Wilde, Gustav, m. Fam., Dortmund	Kurh. Phönix
Wilms, Friedh., m. Fam., Dortmund	Hotel Rhein. Hof
Winter, Rud., m. Fam., Gelsenkirchen	Hotel Bremer Häuser
Wolff, Wilma, Loga	Hotel Bremer Häuser
Zerr, Alex, Dortmund	Hotel Bremer Häuser
Zillessen, Rolf, Kaldenkirchen	Hotel Bremer Häuser
Zimmerbeutel, Adolf, M.-Gladbach	Osterstr. 4

Auch im Urlaub Herz u. Kreislauf pflegen



stärkt Herz, Kreislauf, Nerven,
bremst vorzeitiges Altern

In Apotheke und Reformhaus

Bestimmt erhältlich im Reform- und Diät haus
ALFRED UPHOFF, FRIEDRICHSTR. 19

Angemeldet bis zum 22. Juli 1963 mittags

Ahlborn, Siegfried, m. Frau, Viersen	Nordhelmstr. 77
Ahrens, Ursula, Essen	Nordhelmstr. 1
Althoff, Ilse, Oberhausen	Schulzenstr. 42
Arens, Margot, m. 2 Kind., Alfter	Haus Morgensonne
Bartsch, Gertrud, m. Kind, Oldenburg	Seilerstr. 3
Bast, Margret, W.-Vohwinkel	Hotel Kaiserhof
Bayler, Werner, m. Fam., Beckum	An der Schanze 15
Becker, Brigitte, Schwerte	Haus Rheinland
Berheich, Josef, m. Frau, Velde	Haus Rheinland
Berg, Christel, Limburg	Strandv. Eils
Berndt, Kurt, m. Fam., Porz	Kreuzstr. 8
Birkholz, Renate, Hannover	Haus Roland
Boecker, Hugo, m. Fam., Schwelm	Haus Hubertus
Bögel, Hans, m. Fam., Essen	Hotel Kaiserhof
Böhm, Ernst, m. Fam., Bielefeld	Haus Nordland
Börngen, Hans, m. Frau, Hergenroth	Oderstr. 14
Bothe, Else, Westerode	J.-Berghaus-Str. 56
Brass, Anna, Rotenburg	Kreuzstr. 12
Braunschweig. Jutta, Bassum	Justizerholungsheim
Breithaupt, Elisabeth, m. Sohn, Nordhorn	Winterstr. 25
Brockmann, Heinz, m. Fam., Coesfeld	Kreuzstr. 8
Brotfehl, Marie, Verden	Hotel Europ. Hof
Brüggemann, Magda, m. 2 Kind., Oldenburg	Seilerstr. 3
Bruns, Friedrich, m. Fam., Osnabrück	Luisenstr. 20
Bültmann, Rolf, Hamm	Birkenweg 25
Burmeister, Marlies, Bremerhaven	Haus Roland
Colberg, Margrit, Hannover	Leichte Brise

HOTEL AM KURPLATZ

Ruf 480 · Ganzjährig geöffnet

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten
Wasser und Blick auf den Kurplatz
Zentralheizung

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich
das Café mit der eigenen Note

DAS KUR-CAFÉ

mit dem reizvollen Kaminzimmer
für besondere Anlässe

HOTEL IDERHOFF PENSION

Benekestr. 2 · Tel. 597 · 2 Minuten
vom Nordstrand · Vollst. renoviert
Balkons · Loggien · Bäder

STADTRESTAURANT

STRANDHOTEL EUROPAISCHER HOF



Die Oase der Ruhe
DIREKT AM MEER

Kaiserstr. 12, Telefon 543

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse

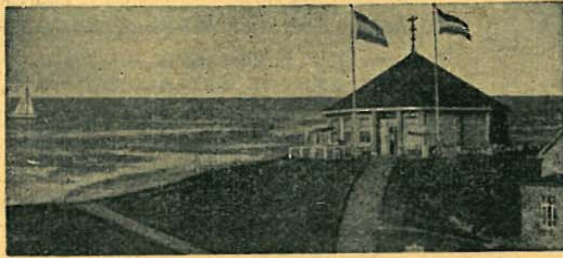
Exquisite Küche

Europa-Eck mit europäischen Spezialitäten

INHABER UND DIREKTION: F. MÖLLENBERG

HISTORISCHE MARIENHÖHE

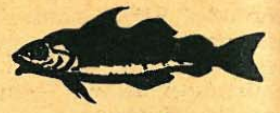
Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand
Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Conditorei am Weststrand
bekannt durch Ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener



Besuchen Sie die moderne

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Ecke Jann-Berghaus-Straße / Winterstraße
Inhaber: Hanny und Fred Schult

Im Ausschank
das gute



Unsere Spezialität:

**Täglich frische Seefische
aus hiesigen Fängen**

Schnelle Bedienung, solide Preise

- | | | | |
|--|------------------------|---|------------------------|
| Crone, Dietrich, Altona | Wilhelmstr. 10 | Henke, Wilh., m. Frau, Bochum | Benekestr. 22 |
| Dammann, Friedr., m. Fam., Gifhorn | Haus Ihnken | Herbst, Willy, m. Frau, Kassel | Nordhelmstr. 31 |
| Daugast, Friedrich, m. Frau, Marienborn | Birkenweg 10 | Hermeler, Herb., Emsdetten | Elbestr. 12 |
| Daut, Anni, Gütersloh | Pension Meeresleuchten | Hermeler, Elisabeth, Emsdetten | Elbestr. 12 |
| Dederichs, Martin, m. Frau, Köln | Haus Antje | Hesse, Ilse, Hannover | Haus Hubertus |
| Diekmann, Erika, Düsseldorf | Haus Antje | Jordan, René, Essen | Halemstr. 12 |
| Dieker, Hans, m. Fam., Osnabrück | Hotel Europ. Hof | Jungmann, Marlies, m. 3 Töcht., Gohfeld Hs. Marg. am Meer | Hotel Kaiserhof |
| Döll, Waltraud, Oberaden | Haus Roland | Kodelka, Albrecht, m. Fam., Gelsenkirchen | Hotel Kaiserhof |
| Düsterwald, Frank, m. Frau, Berlin | Nienburgstr. 1 | Kallisch, Heidrun, Datteln | Haus Roland |
| Dubois, Martine, Dortmund | Halemstr. 12 | Kania, Eduard, m. Fam., Bremen | Oderstr. |
| Dziadek, Marianne, m. Sohn, Bremen | Schulzenstr. 45 | Kattwinkel, Maria, m. Enkelsohn, Ahlen | Adolfsreihe 2 |
| Ebert, Anton, m. Frau, Wanne-Eickel | Haus Columbus | Kaunat, Rud., m. Fam., Berlin | Haus Columbus |
| Edinger, Else, m. Sohn, Krefeld-Bockum | Herrenpfad 12 | Kelme, Liesel, m. 2 Söhn.,
Heidenoldendorf | Haus Margarete am Meer |
| Ehrhardt, Alb., m. Fam., Wulften | Hotel Europ. Hof | Kemper, Ruth, Gelsenkirchen | Villa Erika |
| Ehlers, Jürgen, m. Fam., Hamburg | Adolfsreihe 2 | Kligge, Hans, m. Fam., Dortmund | Kurh. Phönix |
| Erdmann, Egon, m. Fam., Hamburg | Gartenstr. 11 | Kling, Elfriede, m. Sohn, Ahmsen | Haus Columbus |
| Ergenzingen, Martha, Minden | Viktoriastr. 2 | Knaak, Hänsel, Dahle | Wilhelmstr. 10 |
| Fandrey, Günter, m. Frau, Hagen | Leichte Brise | Költer, Fritz, m. Fam., Wetter | Luisenstr. 26 |
| Flaake, Marlies, m. Tochter, Solingen | Haus Marg. am Meer | Kols, Johanna, Siegen | An der Mühle 4 |
| Flatt, Peter, m. Frau, Zürich | Hotel Europ. Hof | Kols, Ingelore, Stadthagen | An der Mühle 4 |
| Fonger, Karin, Wetter | Luisenstr. 26 | Körner, Margr., m. Sohn, Witten | Haus Rheinland |
| Freckmann, Winfried, Aachen | Leichte Brise | Köster, Ursula, Bremen | Justizerholungsheim |
| Freisinger, Resi, Garmisch | Rheinstr. 30 | Kothe, Hans, m. Fam., Oerlinghausen | Lippestr. 18 |
| Freitag, Gisela, Emsdetten | Elbestr. 12 | Kramer, Lükje, Bremen | Viktoriastr. 2 |
| Freudenreich, Karoline, m. Sohn, Gelsenkirchen | Luisenstr. 3 | Krämer, Hans-Dieter, Bremen | Gartenstr. 14 |
| Friedrich, Walt., m. Frau, Regensburg | Viktoriastr. 2 | Kreuzfelder, Theo, m. Fam., Essen | Winterstr. 16 |
| Friedrich, H.-Walter, m. Fam., Iserlohn | Luisenstr. 3 | Kröger, Helene, m. Sohn, Oberursel | Haus Marg. am Meer |
| Friedrich, Walt., Hamburg | Pens. Meeresleuchten | Kröner, Martin, m. Fam., Schüttorf | Künstlerhaus |
| Friedrichs, Jochen, Aachen | Strandv. Eils | Krug, Hans, m. Mutter, Stadthagen | Janusstr. |
| Fuchs, Norbert, m. Frau, Bielefeld | Haus Nordland | Kube, Alb., m. Fam., Berlin | Schulzenstr. 21 |
| Garbe-Emden, Friedr., Dr., m. Fam., Neustadt | Hs. Nordland | Kümpers, Eduard, m. Fam., Rheine | Haus Hubertus |
| Gerold, Hs.-Friedr., m. Fam., Lüdenscheid | Leichte Brise | Lammers, Ernst, m. Fam., Bramsche | Künstlerhaus |
| Gibennus, Kurt, m. Fam., Dortmund | An der Mühle 3 | Laukenmann, Tr., m. To., Friedrichsfelde | K.-Rieger-Weg 1 |
| Goertz, Herb., m. 2 Töcht., Mülheim | Luciusstr. 23 | Leitzow, Fritz, m. Fam., Berlin | Hotel Europ. Hof |
| Goller, Margar., m. Enkelt., Köln | Hotel Kaiserhof | Lipper, Annem., Wenden | Gästehaus Kehr wieder |
| Gramowski, Annel., Braunschweig | Gästehs. Kehr wieder | Löcherbach, Wilh., m. 2 Sö., Schalksmühle | Haus Columbus |
| Grapechi, Elisabeth, m. Tochter, Grofthausdorf | Strandv. Eils | Lübbering, Maria, m. To., Dbg.-Meiderich | Schulzenstr. 42 |
| Grothues, Margar., m. Tochter, Dortmund | Halemstr. 12 | Maass, Liesel, m. Tochter, Betzdorf | Haus Nordland |
| Günther, Magda, Köln | Pens. Felicitas | Macha, Gertr., Driedorf | Strandv. Eils |
| Güth, Frieda, Gütersloh | Haus Nordland | v. Magnus, Paul, m. Fam., Berlin | Strandstr. 18 |
| Guziewski, Werner, Schwelm | Bogenstr. 6 | Maulkeller, Lina, Wuppertal | Pens. Felicitas |
| Haag, Anton, m. Frau, Nürnberg | Janusstr. 4 | Marks, Gertrud, Hannover | Südstr. 4 |
| Hadrian, Traudel, Bremen | Haus Nordland | Markus, Ernst, m. Frau, Mülheim | Gartenstr. 8 |
| Hagedorn, Günther, Bremen | Haus Roland | Menke, Beatrice, m. Tochter, Stade | Hotel Europ. Hof |
| Hammann, Adolf, m. Fam., Büderich | Hotel Europ. Hof | Mennighe, Henriette, m. Sohn, Peine | Gartenstr. 55 |
| Hartmann, Liesel, m. 2 Töchtern, Hagen | Haus Nordland | Metke, Dr., m. Fam., Stuttgart | Hotel Germania |
| Hecht, Jutta, m. Sohn, Bremen | Gartenstr. 17 | | |

**DORTMUNDER
BIERSTUBEN**

„Im D-Zug“
Norderneys größte
Bier-Bar

PARK-HOTEL-RESTAURANT

gegenüber dem Kurhaus

Täglich **ab 21 Uhr Tanz** u. Unterhaltung

Saisongastspiel **Die Skylights** das internationale
Spitzen-Ensemble

Erstklassige Küche
Gepflegte Getränke

Im Ausschank:

Veltins Pilsener

**Dortmunder
Actien-Bier**

Meyer, Gerhard, Hamburg
Mittenzwei, Rudolf, m. Frau, Mannheim
Möhle, Edelgard, m. To., Hannover
Müller, Goldi, m. 2 Kind., Burgsteinfurt
Müller, Annelies, Bremen
Mundt, Peter, m. Fam., Garmisch
Nolte, Hanneliese, Osnabrück
Oppermann, Ernst, m. Frau, Hannover
Pauls, Mariechen, Bremen
Pehle, Marianne, m. 3 Töcht., Lippstadt
Piens, Heinz, Dr., m. Frau, Essen
Piens, Irmgard, Lippstadt
Pohlmann, Heinrich, m. Frau, Bielefeld
Posorsky, Alfons, Dr., Krefeld
v. Pruski, Liane, Gütersloh
Ramms, Egon, m. Fam., Wesel
Rasche, Wallburga, Düsseldorf
Raulff, Werner, m. Fam., Dellwig
Redecker, Ernst, m. Fam., Oerlinghausen
Reichenbäcker, Bernd, Bochum
Rexfort, Inge, Oberhausen
Riemann, Bernd, m. Bruder, Hannover
Rimmdich, Rolf Hans, Altona
Rocher, M., Jever
Rogner, Siegfried, m. Frau, Kirchdorf
Röper, Eva Maria, m. 2 Kind., Gelsenkirchen
Rose, Martha, m. 3 Kind., Hannover
Rösler, Manfred, Hannover
Röttig, Karlheinz, Oelde
Rowold, Liesel, m. 2 Kind., Haselünne
Roßkoth, Helga, m. Schw., Dortmund
Rudolph, Kurt, m. Fam., Mülheim
Sanneck, Hugo, Dr., m. Frau, Oldenburg
Schantz, Margar., Dortmund
Schaube, Kurt, Bremen
Schaumann, Friedr., m. Frau, Wuppertal-E.
Schmidt, Willy, m. Frau, Köln
Schneidersmann, Gerd, m. Fam., Essen
Schreiner, Ruth, m. Sohn, Bad Godesberg
Schróder, Frieda, Hannover
Schwarz, Heike, Neustadt
Seidel, Anni, Bochum
Selzer, Rita, Losheim
Sieper, Adolf, m. Fam., Rd.-Lennep
Solm, Alfr., Dr., m. Frau Dr. u. Sohn, Berlin
Solmecke, Hs.-Gerh., m. Fam., Lüdenscheid
Speckmann, Hilde, m. Tochter, Bremen
Spohr, Maria, Essen
Stallknecht, Helga, Essen
Steinhoff, Claus, Bremerhaven
Stelzner, Herb., m. Frau, Hamburg
Stoll, Willi, Bad Nauheim
Stoller, Alfr., m. Frau, Nordhorn
Stuntebeck, Lucie, Remse
Supinski, Ruth, Westerode
Tecklenburg, Günter, m. Fam., Bremen
Tegtmeier, K.-H., m. Fam., Hannover
Thomas, Werner, Saarbeck
Thomae, Ingeborg, m. 2 Söhn., Minden
Tiemann, Karl, m. Frau, Dorsten
Trützscher, Elfr., m. 2 Söhn., Rheydt
Uffhauser, Horst, m. Fam., Hannover
Ulm, Franziska, m. Tochter, Witten
Vogel, Helga, m. To. u. So., Bremen
Volger, Marlene, m. Tochter, Braunschweig
Vonau, Adele, m. Mutter, Dortmund
Vossius, Gisela, Essen
de Vries, Margot, m. Sohn, Hamburg
Weber, Gertrud, Solingen
Weber, Paul, Solingen

Pens. Meeresleuchten
Hotel Europ. Hof
J.-Berghaus-Str. 33
Kreuzstr. 8
Kreuzstr. 8
Rheinstr. 30
Luisenstr. 20
Südstr. 4
Haus Nordland
Haus Columbus
Benekestr. 57
Benekestr. 57
Strandv. Eils
Herrenpfad 12
Pens. Meeresleuchten
Haus Nordland
Hotel Germania
Luisenstr. 3
Lippestr. 18
Mühlenstr. 25
Schulzenstr. 42
Luisenstr. 3
Wilhelmstr. 10
Haus Antje
Strandstr. 10
Schulzenstr. 29
Gartenstr. 11
Haus Roland
Birkenweg 25
Pens. Scheinemann
Halemstr. 12
Gartenstr. 8
Luisenstr. 22
Haus Roland
Haus Roland
Pens. Felicitas
Haus Antje
Halemstr. 12a
Hs. Morgensonne
Südstr. 4
Pens. Abegg
Mühlenstr. 15
Luisenstr. 20
Benekestr. 23
Hot. Germania
Herrenpfad 12
Oderstr. 6
Strandv. Eils
Janusstr. 4
Haus Roland
Kurgarten 8
Hotel Kaiserhof
Luisenstr. 40
Wedelstr. 2
J.-Berghaus-Str. 56
Schmiedestr. 1
Weserstr. 5
Elbestr. 12
Moltkestr. 11
Pens. Visser
Gartenstr. 8
Moltkestr. 11
Haus Rheinland
Haus Nordland
Ellernstr. 7
Knyphausenstr. 2
Bismarckstr. 5
Pens. Abegg
Pens. Felicitas
Pens. Felicitas



Ein Geschenk Friesischer Braukunst

Die Menschen der friesischen Landstriche und Inseln an den Nordseeküsten schätzen das Echte, das Gediegene. Ihre handwerkliche Kunst hat schon von alters her einen guten Ruf. Heute pflegen die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever die Tradition echter Braukunst. Aus bestem Hopfen und Malz und mit einem von der Natur begünstigten, klaren Brauwasser schufen sie

Das Bier für Anspruchsvolle **JEVER** PILSENER

Wegener, Gunter, m. Fam., Bad Godesberg	Lippestr. 18
Weidmann, Philipp, m. Fam., Essen	Strandv. Eils
Weiß, Karl, m. Frau, Letmathe-Grüne	Luciusstr. 23
Weise, Otto, Dr., Stadthagen	Herrenpfad 12
Weissenborn, Heinz, m. Frau, Beckum	Hotel Kaiserhof
Werner, Paul, m. Fam., Braunschweig	Nordhelmstr. 80
Wernicke, Erwin, Emmerthal	Haus Antje
Wildermuth, Ursula, Stuttgart-Münster	Nienburgstr. 1
Wojciechowski, Hannelore, Erkenschwick	Haus Roland
Wulff, Fritz, Dr., m. Fam., Altlünen	Benekestr. 57
Zacher, Aenne, Wuppertal	Pens. Felicitas
Zimmermann, Gerhard, m. Frau, Wolfenbüttel	Benekestr. 22
Teichmann, m. 7 Pers., Witten	Hotel Europ. Hof

Angemeldet bis zum 22. Juli 1963 abends

Aldefeld, Maria, Hamburg	Nordseeheim
Alteköster, Elisabeth, Unna	Luisenstr. 16
Baier, Erwin, m. Bruder, Hüfeld	Viktoriastr. 9
Bakker, Joh., m. Fam., Aurich	Haus Westend
Barchanowitz, Paul, m. Frau, Schüttoff	Hs. Dr. Nordwall
Bauer, Hubert, m. Fam., München	Haus am Meer
Becker, Agnes, Neheim	Kreuzstr. 6
Becker, Else, Bielefeld	Haus Eberhardt
Becker, Waltraut, Gelsenkirchen	Haus Eberhardt
Behrends, Helga, m. Mutter, Hagen	J.-Berghaus-Str. 33
v. Bewer, M.-Theres, Aurich	An der Mühle 7

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz · Fernruf 622 Internationale Küche — Erlesene Weine

<p>Siechen-Bierstuben Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert u. Tanz Es spielt Benny Byhlano</p>	<p>»Frasquita« Die exclusive Tanz-Bar Täglich bis 4 Uhr Tanz</p>	<p>»Kajüte« mit Zwischendeck Die gemütliche Hausbar Hähnchen u. Schaschlik vom Grill Es spielt für Sie Werner Nawrocki</p>
--	---	--

Erlesene Weine · Internationale Küche · Bis 4 Uhr warme Küche

Erwin von Schmude — Conférencier · Humorist · Komiker
Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Im Ausschank: 

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1
Ecke Winterstraße

Bes.: Frau H. Dröst
Telefon 2170



Das gemütliche Café mit den
besten Konditoreierzeugnissen

Im Ausschank
GERMANIA PILS und
GERMANIA EXPORT

Biermann-Willers, Henri, Oldenburg
Biermann, Wilh., m. Fam., Duisburg
Le Blanc, Helen, Muir
Bludau, Walt., m. Frau, Hamm
Bodinus, Reimar, m. Fam., Essen
Bohrmann, Helm., Hannover
Boldt, Erich, m. Fam., Frankfurt
Bräuning, Norb., m. Fam., Buer
Bremer, Hs. Otto, Gevelsberg
Breslauer, Erika, Köln
Briese, Friedr., Unna
Bröcker, Kurt, m. Fam., Wuppertal
Buch, Erich, m. Fam., Troisdorf
Busanni-Caspari, L., m. Fam., Mainz
Büscher, Hildegard, Münster
Christiansen, Wilhelmine, München
Clar, Sophie, Bad Kreuznach
Convent, Irmg., m. 2 Schw., Emmerich
Doepe, Ernst, m. Fam., Oberhausen

Winterstr. 19
Nordseeheim
Friedrichstr. 17
Villa Ilse
Nordseeheim
Haus Dr. Nordwall
Nordseeheim
Bogenstr. 8
Haus Nordstern
Nordseeheim
Haus Westend
Haus Daheim
Nordseeheim
Friedrichstr. 17
Haus Daheim
Nordseeheim
Nordseeheim
Maybachstr. 33
Haus Daheim

Dölle, Helm., m. Fam., Bochum
Dorau, Horst, Herbede
Dreermann, Toni, m. Fam., Gevelsberg
Ernst, Helma, Wolfsburg
Fehling, Walt., m. Frau, Stuttgart
Feldhoff, Alfr., m. Fam., Duisburg
Ferrier, Franz, m. Fam., Erkelenz
Franke, Josefa, Schaffhausen
Frentzen, Kurt, m. Fam., M.-Gladbach
Galander, Elisabeth, Münster
Gardey, Anna, Berlin
Gerken, Ursula, Münster
Gierlichs, Hans, Dr., m. Fam., Düsseldorf
Grabowski, Horst, m. Frau, Marl
Grell, Werner, Dr., m. Fam., Paderborn
Gross, Adolf, Pirmasens
Günther, Gudrun, Stuttgart
Hansen, Franz, m. Fam., Euskirchen
Hauptmeier, Marianne, Wülfendingen
Hecklau, Arnold, m. Fam., Wolfsburg
Heeser, Joach., m. Frau, Essen
Heilenkötter, Jürgen, Münster
Heinen, Clara, Homburg
Heinz, Günter, m. Frau, Wehrheim
Hellenbrandt, Hildegard, Osnabrück
Hellweg, August, m. Frau, Dissen
Hessling, Anneliese, m. Fam., Recklinghausen
Hille, Helga, m. Fam., Duisburg
Hiller, Erna, m. Tochter, Branschweig
Höfs, Elisabeth, Solingen
Höft, Heinz, m. Frau, Delmenhorst
Holtmann, Willi, m. Fam., Bergkamen
Horn, Henny, Essen
Horstkamp, Wilhelm, m. Frau, Wuppertal
Huesmann, Helmut, m. Frau, Nordhorn
Huster, Angelika, Düsseldorf
Jäckel, Else, Hanau
Jacobi, Claudia, Paderborn
Jansen, Karl-Heinz, m. Fam., Dülken
Janßen, Hilde, Hamburg
Januschowski, Walter, Dr., m. Frau, Hannover

Rheinstr. 27
Villa Ilse
Villa Ilse
Villa Ilse
Haus Daheim
Nordseeheim
Herrenpfad 18
An der Mühle 7
Knyphausenstr. 4
Heinrichstr. 10
Wilh.-Aug.-Heim
Haus Daheim
Haus am Meer
Haus Tiarks
Waldweg 5
Haus Sandburg
Haus Marlies
Winterstr. 19
Südstr. 11
Gartenstr. 34
Weserstr. 9
Haus am Meer
Haus Westend
Haus Dr. Nordwall
Düsseldorfer Hof
Haus Westend
Knyph.-Str. 4
Friedrichstr. 20
Hs. Dr. Nordwal
Rheinstr. 28
Friedrichstr. 20
Bismarckstr. 1
Haus Westend
A. d. Mühle 11
Frisiastr. 22
Haus Daheim
Rheinstr. 27
Haus Eberhardt
Nordseeheim
Nordseeheim
Haus Daheim



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
Grillroom — Doppel-Scheren-Kegelbahn

Es gastieren

**BRASILIANER SHOW · HORST WINTER · ALEXIS
BERND HACKER · VERA NIKOLAI · LIAN DEAN**

und

BRANISLAV DRAGICEVIO

mit seiner jugoslawischen Tanzkapelle

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

*

Besuchen Sie die *Kaiserhof-Bar*, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste
Täglich Tanz und Unterhaltung mit dem **Bert-Neumann-Quartett**

Telefon 501, 503

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

Kaspereit, Sigrid, Unna
 Kaufmann, Ursula, Bad Sachsa
 Kemnitz, Helmut, m. Fam., Berlin
 Kirk, Anneliese, Aachen
 Klann, Gerda, Detmold
 Klein, Helene, m. Fam., Mülheim
 Klöcker, Fr. Jos., m. Fam., Münster
 Knapp Ursula, m. Fam., Wuppertal
 Knipschild, Paul, Gütersloh
 Knoop, Annegret, m. Tochter, Uelsen
 Korte, Aug., Bochum
 Kranz, Emil, m. Fam., Goch
 Kraushaar, Erika, m. Sohn, Marl-Hüls
 Kreipke, Elisabeth, m. Fam., Gebhardshagen
 Kruse, Frerk, m. Fam., Neermoor
 Kücken, Elly, m. Enkelsohn, Düsseldorf
 Kügler, Hubert, Düsseldorf
 Kutzke, Christel, Kassel
 Lakomy, Franz, m. Fam., Oberhausen
 Lancier, Michael, Wolbeck
 Langkamp, Maria, Horstmar
 Leesemann, Herm., Fröndenberg
 Link, Fritz, m. Frau, Barmstedt
 Lorenz, Christa, Koblenz
 Lüling, Ludwig, m. Fam., Bochum
 Luig, Fritz, m. Frau, Halle
 Maas, Aug., Dr., m. Frau, Gronau
 Manke, Gerh., m. Fam., Meggen
 Marrong, Marianne, Werscherberg
 Mathieu, Maria, Dudweiler
 Matzner, Erich, m. Fam., Langenfeld
 Mau, Ise, m. Sohn, Wuppertal
 Meyer, Rita, Oeynhausen
 Meyer, Dorothea, Kniefeldingen
 Möller, Theo, m. Frau, Gehlenbeck
 Müller, Barbara, Werscherberg
 Müller, Irene, Bremen
 Nehls, Günter, m. Frau, Hamburg-Harburg
 Niegenberg, Ursula, Solingen
 Nöcker, Waldem., m. Frau, Moers
 Ostermeier, Friedr., m. Fam., Stadthagen
 Ottensmann, Ise, m. Tochter, Hagen
 Pennekamp, Hilde, Burgsteinfurt
 Potemka, Emil, Frankfurt
 Puppe, Toni, Holzwickede
 Pütz, Josef, m. Fam., Roisdorf
 Putzker, Ingrid, Köln
 Reichardt, Ursula, Hagen-Haspe
 Reverschon, Eddie, Filzen
 Riede v. Groß, Ruth, Frankfurt
 Röder, Helga, Ottersbach
 Rudy, Hildeg., m. Kind, Delmenhorst
 Ruffer, Dittmar, m. Frau, Moers
 Ruhmkorf, Helmut, m. Frau, Hannover
 Salm, Alfred, m. Fam., Schandelah
 Sämann, Robert, Pirmasens
 Schandl, Gudrun, m. Schw., Droß
 Schauer, Toni, Clausthal
 Schlarmann, Ignatz, m. Fam., Hunteburg
 Schleide, Lina, Warburg
 Schluffer, Ernst, Wolfsburg
 Schmeißer, Rosel
 Schmidt, Ludwig, m. Fam., Mülheim
 Schmitt, Leonhard, m. Fam., Kornwestheim
 Schmitz, Gertrud, Köln
 Schmitzler, Elisabeth, m. Enkelkind, Köln
 Schöldgen, Heinz, m. Frau, Solingen
 Schulze, Charlotte, m. Enkelkind, Altena
 Schweden, Wilma, m. Tochter, Düsseldorf
 Schweden, Doris, Düsseldorf
 Schwehr, Elisabeth, Hörstel
 Schweitzer, Cläre, m. Tochter, Hankensbüttel

Benekestr. 23
 Düsseldorfer Hof
 Herrenpfad 4
 Haus Daheim
 Wilh.-Augusta-Heim
 Luisenstr. 14
 Viktoriastr. 9
 Knyphausenstr. 4
 Viktoriastr. 9
 Wilh.-Aug.-Heim
 Friedrichstr. 20
 Am Kap
 Roonstr. 4
 Villa Ilse
 Pension Matz
 Haus Daheim
 An der Mühle 7
 Nordseeheim
 Villa Norderney
 Knyphausenstr. 4
 Wilh.-Aug.-Heim
 Nordseeheim
 Wilh.-Aug.-Heim
 Waldweg 5
 Nordseeheim
 Heinrichstr. 10
 Tannenstr. 17
 Luisenstr. 26
 Friedrichstr. 20
 Haus Daheim
 Waldweg 5
 Mühlenstr. 10
 Südstr. 11a
 Südstr. 11a
 Winterstr. 19
 Friedrichstr. 10
 Kreuzstr. 8
 Nordseeheim
 Damenpfad 29
 Rheinstr. 17
 Adolfsreihe 1
 Nordseeheim
 Düsseldorfer Hof
 Haus Stranddistel
 Haus Daheim
 Haus am Meer
 Villa Ilse
 Haus Nordstern
 Haus Daheim
 Haus Tiarks
 Nordseeheim
 Nordhelmstr. 27
 Rheinstr. 17
 Haus Westend
 Haus am Meer
 Haus Sandburg
 Luisenstr. 14
 Villa Norderney
 Haus Daheim
 Haus Daheim
 Villa Ilse
 Herrenpfad 18
 Düsseldorfer Hof
 Wilh.-Aug.-H-
 Winterstr. 19
 Winterstr. 19
 Winterstr. 19
 Damenpfad 29
 Gartenstr. 10
 Damenpfad 22
 Damenpfad 22
 Wilh.-Aug.-Heim
 Gartenstr. 34

DORTMUNDER KRONEN BIER
 HEINR. WENKER BRAUEREI KRONENBURG
 GRÖSSTE PRIVATBRAUEREI DEUTSCHLANDS
VERTRETUNG FÜR NORDERNEY
BIERHANDLUNG
Karl Pauls
NORDERNEY · JANUSSTRASSE 12

Seidenstücker, Heidi, Bad Sachsa
 Sendrowski, Gertrud, Frankfurt
 Splett, Bruno, m. Fam., Köln
 Stein, Rolf, Herford
 Steinbach, Ingeborg, Halver
 Steenken, Helmut, m. Frau, Nordhorn
 Stephaniak, Gesine, Oldenburg
 Steuber, Günter, m. Fam., Eisenfeld
 Suchau, Hans, Dr., Weinheim
 Tost, Hannelore, Holzminde
 Triffterer, Anneliese, Nordhorn
 Vogel, Christa, Frankfurt
 Weber, Friedrich, m. Fam., Pfungstadt
 Wehrenberg, Walther, m. Frau, Benndorf
 Werner, Heinrich, m. Fam., Bad Kreuznach
 Wilhelm, Ise, m. Kind, Selm
 Wilke, Minna, Oberstorf
 Windhorst, Gerhard, m. Fam., Lütgendortmund
 Wolf, Karl, m. Fam., Hagen

Düsseldorfer Hof
 Nordseeheim
 Haus Daheim
 Düsseldorfer Hof
 Lippestr. 5
 Frisiastr. 22
 Winterstr. 19
 Haus Eberhard
 Haus am Meer
 Knyphausenstr. 4
 Haus Daheim
 Nordseeheim
 Villa Norderney
 Villa Norderney
 Nordseeheim
 Herrenpfad 18
 Wilh.-Augusta-Heim
 Südstr. 7
 Nordseeheim

Angemeldet bis zum 22. Juli 1963 abends

Ahlhorn, Auguste, Bockhorn
 Ahmerkamp, m. 2 Söhn., 2 Schül. u. Hausgeh.,
 Warendorf

Moltkestr. 4
 Gartenstr. 13

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu
TEPPICHAUS KRICORIAN
 Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088
 NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ



Wohlbehagen
auf der Haut...

biomaris hautcreme

hautcreme
mit dem
wirkkomplex
des meeres

in praller Sonne – –
aber auch bei Wind und Wetter

Ahrens, Hans-Dieter, Junkersdorf
 Albers, Maria, Papenburg
 Albers, Gesine, Recklinghausen
 Albrecht, Klaus, Sandhorst
 Arndgen, Gisela, Rheinhausen
 Arnold, Heinr., m. Frau, Oldenburg
 Baader, Leo, m. Fam., Köln
 Balke, Herb., m. Fam., Lüdenscheid
 Baumeister, Monika, Dortmund
 Beck, Wolfg., m. Frau, Karlsruhe
 Beeck, Toni, Viersen
 Bergmann, Helm., m. Frau, Stuttgart
 Bethmann, Georg, Hildesheim
 Blasberg, Gertr., m. 2 Söhnen und 1 Kindermdch.,
 Wermelskirchen
 Böbisch, Hans, m. Fam., Hoykenkamp
 Bonmann, Rich., m. Frau, Gütersloh
 Bremer, Ellen, Ennigerloh
 Bröker, Ema, m. 2 Enkelsöhn., Dortmund
 Bühner, Bärbel, Rheinhausen
 David, Martin, m. Fam., Waltrop
 Deepke, Bärbel, Hilden
 Dieckmann, Heinz, m. Fam., Münster
 Diersch, Mia, Bremen
 Dirkling, Hilde, m. Tochter, Haan
 Dörfler, Werner, m. Fam., Pinneberg
 Ebert, Ursula, m. Sohn, Lüdenscheid
 Engel, Eduard, m. Frau, Kaiserslautern
 Ernst, Christian, m. Frau, Langenbach
 Feldmann, Erika, Wuppertal
 Fischer, Marta, Weidenau
 Franke, Christel, m. Sohn, Dortmund
 Funk, Gerlinde, Pforzheim
 Funke, Agnes, m. Fam., Sundern
 Funke, Hildegard, m. So. u. To., Sundern
 Gaedtke, Utie-M., Hameln
 Gerhards, Alwin, m. Frau, Langenfeld
 Gerster, Emmy, m. Tochter, Landau
 Ginders, Alfred, m. Fam., Duisburg
 Görge, Anton, Dr., m. Fam., Belecke
 Grätsch, Lilo, Gelsenkirchen
 Griefsmann, Lutz, m. Bruder, Essen
 Groll, Rudolf, m. Fam., Köln
 Gudermann, Gerhard, m. Fam., Bochum
 Gutsche, Ursula, m. Sohn, Falkenburg
 Haarbrücker, Gerd, M.-Gladbach
 Hanstein, Willy, m. To. u. So., Hannover
 Heermann, Ilse, m. Sohn, Hannover
 Heilmann, Gerda, Berlin
 Heilenbeck, Annette, Wuppertal

Haus Kluin
 J.-Berghaus-Str. 8a
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Haus Hellmuth
 Luisenhof
 Moltkestr. 14
 J.-Berghaus-Str. 8a
 Mühlenstr. 8
 Haus Kluin
 Haus Seeblick
 Mühlenstr. 13
 Birkenweg 20
 Pens. Irma
 Moltkestr. 14
 Haus Hellmuth
 Georgstr. 2
 Bülowallee 4
 Mühlenstr. 13
 Luisenstr. 33
 Knyphausenstr. 6
 Lippestr. 8
 Benekestr. 13
 Haus am Meer
 Bismarkstr. 6
 Haus Hellmuth
 Haus G. Raß
 Benekestr. 5
 Langestr. 14
 Luisenstr. 28
 Pens. Irma
 Halemstr. 9
 Haus Elfriede
 Strandv. Lührs
 Strandv. Lührs
 Haus Seeschwalbe
 Haus Kluin
 Haus Seeblick
 Tollestr. 6
 Tollestr. 6
 Marienstr. 3
 Bismarkstr. 6
 Poststr. 7
 Friedrichstr. 10
 Friedrichstr. 21
 Bülow-Allee 4
 Friedrichstr. 10
 Benekestr. 13
 Moltkestr. 14
 Friedrichstr. 1

Heyne, Grete, Plettenberg
 Herold, Klaus, m. Frau, Wuppertal
 Hild, Paul, m. Frau, Westerburg
 Huppertz, Karlheinz, m. Fam., Krefeld
 Jösting, Irmgard, m. Tochter, Solingen
 Jung, Edwin, m. Frau, Kaiserslautern
 Kallwitz, Käthe, Viersen
 Kampffmeyer, Ruth, Hameln
 Karnowski, Johann, Hagen
 Kastens, Käthe, m. 2 Kind., Bremen
 Klatt, Anna, m. Sohn, Hanau
 Klein, Dieter, Bochum
 Klingebiel, Ilse, Oesede
 Klinzing, Gerda, m. Tochter, Berlin
 Kossler, Kurt, m. Fam., Frankfurt
 Kullke, Hubert, Datteln
 Lalk, August, m. Fam., Blomberg
 Lammert, Werner, m. Frau, Senden
 Lauff, Hans, m. Frau, Duisburg
 Lenhard, Josef, m. Fam., Gevelsberg
 Lenze, Josef, Wissen
 Limberg, Heinr., m. Fam., Lünen
 Linse, Paul-Gerh., m. Fam., Hagen
 Meuser, Josef, m. Fam., Mülheim
 Mey, Tamara, Hamburg
 Meyer, Maria-Theresia, Eschweiler
 Mohr, Karin, Billstedt
 Morgenroth, Joachim, m. Fam., Dortmund
 Müllensiefen, Heinz, m. Fam., Witten
 Müller, Margar., m. Tochter, Berlin
 Nickel, Ursula, Bad Harzburg
 Nöcker, Aenne, m. Enkelsohn, Dorsten
 Nolte, Ernst, m. Fam., Menden
 Nolte, m. Tochter, Osnabrück
 Nowarre, Klaus, W.-Vohwinkel
 Oberbossel, Gustav, m. Sohn, Gladbeck
 Oberlies, Gisela, Dortmund
 Oldeboershuis, Herm., Schüttorf
 Onken, Grete, m. 2 Söhn., Veenhusen
 Opitz, Günther, m. Fam., Lüdenscheid
 Pantaleit, Siegfr., m. Fam., Berlin
 Pirwitz, Waldem., Berlin
 Priebe, Johanna, m. To. u. So., Hameln
 Pruskowski, Marg., m. 2 Töcht., Brühl
 Purwin, Harry, m. Frau, Hannover
 Rausch, Gerd, m. Fam., Rd.-Lüttringhaus
 Reineremann, Walt., Dr., m. 2 Töcht., Trier
 Reinhold, Heinr., Dortmund
 Renner, Hugo, m. Frau, Hagen
 Roth, Erna, m. So. u. To., Bad Wildungen
 Ryfa, Felix, Wanne-Eickel
 Sander, Werner, m. Frau, Erlangen
 Schell, Werner, m. Fam., Zinhain
 Schellhas, Walt., m. Fam., Hohenlimburg
 Haus Georg Raß
 Schneider, Else, Lippstadt
 Oderstr. 14
 Schneider, H., Dr., m. Fam., Neuendettelsen
 Schulzenstr. 31
 Moltkestr. 6
 Schneider, Ilse, m. Sohn
 Moltkestr. 14
 Schneider, Marianne, m. Tocht., Minden
 Herrenpfad 13
 Scholze, Karoline, m. Tocht., Naunheim
 Haus Kluin
 Schöner, Gert, m. Sohn, Bremen
 Haus Kluin
 Schöner, Henny, Celle
 Birkenweg 19
 Schröder, Norb., m. Frau, Düsseldorf
 Damenpfad 12a
 Schulz, Magdal., Bad Kreuznach
 Haus Seeschwalbe
 Schulz, Bernh., m. Fam., Meschede
 Damenpfad 1
 Schumacher, Heinz, m. Fam., Delmenhorst
 Haus Seeschwalbe
 Sechtenbeck, Klaus, Werdohl
 Friedrichstr. 1
 Sichel, Marianne, m. Sohn, Hagen
 Haus Seeschwalbe
 Skowionelk, Georg, Papenburg
 Kampstr. 11
 Soestmeyer, Hubert, m. Fam., Osnabrück
 Mainstr. 30
 Sonntag, Heinrich, m. Fam., Rheine
 Moltkestr. 6
 Stein, Lore, Nürtingen
 Benekestr. 13
 Steinheuser, Fine, m. Sohn, Recklinghausen
 Haus Seeschwalbe
 Teuscher, Erna, m. 3 Kind., Hohenlimburg
 Hs. Georg Raß

Haus Harzburg
 Friedrichstr. 1
 Langestr. 14
 Lippestr. 8
 Bismarkstr. 6
 Benekestr. 5
 Mühlenstr. 13
 Damenpfad 28
 Viktoriastr. 4
 Moltkestr. 6
 Gartenstr. 40
 Luisenstr. 33
 Friedrichstr. 33
 Strandv. Lührs
 Georgstr. 2
 Haus Georg Raß
 Damenpfad 28
 Luciusstr. 24
 Friedrichstr. 1
 Herrenpfad 2
 Viktoriastr. 4
 Wiedaschstr. 2
 Viktoriastr. 4
 Moltkestr. 5
 Schuchardts Hotel
 Elbestr. 24
 J.-Berghaus-Str. 4
 Tollestr. 6
 Knyphausenstr. 1
 J.-Berghaus-Str. 4
 Seehospiz
 Bismarkstr. 6
 Luisenstr. 7
 Damenpfad 12a
 Friedrichstr. 37
 Damenpfad 28
 Wiedaschstr. 10c
 Rheinstr. 6
 Friedrichstr. 33
 J.-Bergh.-Str. 8a
 Schulzenstr. 31
 J.-Berghaus-Str. 33
 Hs. Seeschwalbe
 Luisenstr. 28
 An der Mühle 3
 Feldhausenstr. 7
 A. d. Mühle 12
 Haus Elfriede
 Friedrichstr. 1
 J.-Bergh.-Str. 8a
 Tollestr. 6
 Friedrichstr. 10
 Oderstr. 14
 Haus Georg Raß
 Oderstr. 14
 Schulzenstr. 31
 Moltkestr. 6
 Moltkestr. 14
 Herrenpfad 13
 Haus Kluin
 Haus Kluin
 Birkenweg 19
 Damenpfad 12a
 Haus Seeschwalbe
 Damenpfad 1
 Haus Seeschwalbe
 Friedrichstr. 1
 Haus Seeschwalbe
 Kampstr. 11
 Mainstr. 30
 Moltkestr. 6
 Benekestr. 13
 Hs. Georg Raß

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. KLOIDT – Schmiedestraße 16

Telefon 689

Im Ausschank

König Pilsener

Das bekannte

SPEISERESTAURANT

Bienenkorb

Am Kurplatz Ruf 2575
Textil- und Modewaren
Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
Erika-Rössler-
Modellen



Reiche Auswahl in Strand- und Badeartikeln

Ganzjährig geöffnet

Tiemann, Wilhelm, Espelkamp
 Torner, Margarete, Rengsdorf
 Treptau, Gustav, m. Fam., Hamburg
 Twardokus, Ferdinand, Aurich
 Uden, Adolf, m. Frau, Hamburg
 Utrmann, Hans, m. Fam., Erlangen
 Verse, Heinz-Wilh., m. Frau, Plettenberg
 Weitz, Gisela, Hilden
 Wendel, Christine, m. Schw., Hanau
 Wettig, Christa, Feldrennach
 Wiechmann, Hans, Dr., m. Fam., Lüneburg
 Wieneke, Stefan, M.-Gladbach
 Witt, Herbert, m. Frau, Heiden
 Wöltern, Grete, m. 2 Kind., Bockhorn
 Zipfel, Adelbert, Leichlingen

Luisenstr. 39
 Wedelstr. 5
 Friedrichstr. 10
 Benekestr. 5
 Luisenstr. 23
 Benekestr. 12
 Haus Harzburg
 Lippestr. 8
 Lippestr. 8
 Haus Elfriede
 Strandv. Lührs
 Mühlenstr. 13
 Viktoriastr. 6
 Moltkestr. 4
 Maybachstr. 8

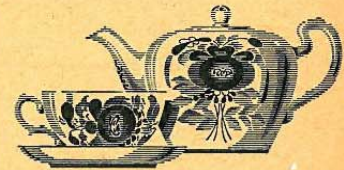
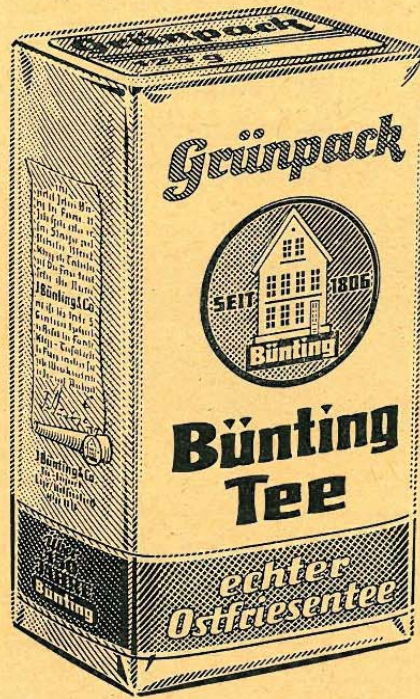
Angemeldet bis zum 23. Juli 1963 mittags

André, Gerhard, Saarbrücken
 Arp, Erich, m. Fam., Hamburg
 Ballnus, Helga, m. Fam., Wuppertal
 Balsfüsemann, Sophie, m. Fam., Levern
 Bartel, Gerda, m. Tochter, Remscheid
 Barthel, Henry, Wuppertal
 Becker, Anna, Gelsenkirchen
 Becker, Erna, m. Sohn, Wiesbaden
 Bergmann, Ingrid, Alferde
 Beste, Helmut, Beckum
 Beumer, Gertrud, Duisburg
 Blaschke, Gerda, Osnabrück
 Blaut, Ottilie, m. Sohn, Grünberg
 Blonn, Wilh., m. Fam., Bremen
 Boegelsaut, EitelFriedrich, Hannover
 Bögel, Ernst Albert, m. Fam., Lengerich
 Bohle, Hildegard, m. Tochter, Bergneustadt
 Bohle, Willi, m. Frau, Witten
 Bölbart, Ilse, Gifhorn
 Betz, Manfred, Hagen
 Bottmer, Irene, Wolfenbüttel
 Bremecke, Hilde, Wuppertal
 Bremser, Ingeborg, m. Sohn, Neu Isenburg J.-Bergh.-Str. 83
 Brenning, Hermine, Göttingen
 Brögeler, Helmut, m. Frau, W.-Oberbarmen
 Bruchmüller, Ella, Kaiserslautern
 Bruhn, Margret, m. 2 Kind., Herford
 Brümmer, Fritz, m. Mutter, Korbach
 Bühren, Gisela, Hameln
 Burghausen, Edith, m. 2 Söhnen, Duisburg
 Brünner, Gertrud, Nürnberg
 Cioli, Helga, Emden
 Czarnecki, Christel, Lingen
 Czuratiss, Werner, Gütersloh
 Dahlmann, Inge, Bad Rothenfels
 Dammann, Annegret, Hamburg
 Dinius, Rudi, m. Frau, Witten
 Draude, Ilse, m. Sohn, Wuppertal
 Dreckmeier, Erna, m. Tochter, Wattenscheid
 Duhr, Friedr., Bayreuth
 Ebberts, Pauline, Hamm
 Zoschke, Johanne, Hamm
 Ebert, Ingeb., Wuppertal
 Eitel, Adolf, m. Frau, Wuppertal
 Euler, Fritz, Dr., m. Fam., Abterode
 Finger, Wilh., m. Schül., Bochum-H.
 Fischer, Doris, Siegen
 Geier, Gertr., Hamburg
 Gerhardy, Frida, m. Sohn, Rodenberg
 Giebler, Werner, m. Fam., Henrichenbourg
 Gloye, Elisabeth., Berlin
 Göbel, Erika, m. Schw., Rödgen
 Golles, Gerh., m. Frau, Borghorst
 Grüber, Gerda, Altvoerde
 Grywazewski, Viktor, m. Frau, Bockum
 Haase, Günther, m. Fam., Hoffnungsthal

Strandvilla Eils
 Strandhaus Atlantic
 Haus Daheim
 Luisenstr. 10
 Herrenpfad 16
 Haus am Meer
 Benekestr. 57
 Weststrand 13
 Schulzenstr. 35
 Nordhelmstr. 27
 Viktoriastr. 10
 Ellernstr. 8b
 Strandv. Atlantic
 Hotel Europ. Hof
 Haus Antje
 Birkenweg 30
 Herrenpfad 13
 Herrenpfad 17
 Kapdünen
 Langestr. 14
 Haus Daheim
 Marienheim
 Weststrand 6
 Damenpfad 19
 Maybachstr. 31
 Schulzenstr. 29
 Wedelstr. 4
 Langestr. 16
 Wedelstr. 4
 Hotel Kaiserhof
 J.-Berghaus-Str. 43
 Nordhelmstr. 91
 Mainstr. 8
 Birkenweg 25
 Haus am Meer
 Herrenpfad 17
 Benekestr. 47
 Frisiastr. 14
 Haus Antje
 Am Weststrand 6
 Am Weststrand 6
 Nordhelmstr. 6
 Kiefernweg 1
 Herrenpfad 16
 Wiedaschstr. 1
 Marienheim
 Haus am Meer
 Kap Dünen
 Nordhelmstr. 48
 Hotel Kaiserhof
 Kiefernweg 6
 Hotel Kaiserhof
 Herrenpfad 17
 Südstr. 1a
 Maybachstr. 16

B 3012

Ostfriesen - Tee sagt der Kenner - Bunting - Tee sagt der Ostfrieser



Bunting Tee echter Ostfriesentee

Haeberer, Charl., m. Fam., Berlin	Strandhs. Atlantic
Hagen, Gerh., m. Frau, Neuß	Nordhelmstr. 43
Hagen, Georg, m. Frau, Soest	Haus am Meer
Hannuschka, Renate, m. Fam., Schwelm	Langestr. 16
v. Hansen, Eleonore, Schwelm	Hafenstr. 16
Hartwig, Georg, m. Frau, Hattingen	J.-Berghaus-Str. 49
Hecker, Annel., W.-Oberhausen	Gartenstr. 2
Heckener, Ottilie, m. Tochter, Herten	J.-Berghaus-Str. 49
Henkel, Friedrich, m. Sohn, Dortmund-Dorstfeld	Herrenpfad 12
Henselek, Erna, m. Fam., Gelsenkirchen	Mainstr. 8
Henselek, Karl, Gelsenkirchen	Nordhelmstr. 54
Herder, Helm., m. Fam., Solingen	Birkenweg 15
Herken, Mechth., Beckum	Nordhelmstr. 27
Hofmann, Armin, Schepsdorf	Nordhelmstr. 45
Horsmann, Edith, Beckum	Nordhelmstr. 45
Hucke, Erna, m. Enkeltocht., Dortmund-Dorstfeld	Herrenpfad 12
Huffer, Willy, Beckum	Nordhelmstr. 27
Hufschmidt, Margarete, Remscheid	Herrenpfad 16
Janssen, Gerda, Loga	Benekestr. 57
Jokschat, Otto, m. Frau, Nordhorn	J.-Berghaus-Str. 76
Kaltenbach, Paul, m. Frau, Gevelsberg	Herrenpfad 22
Kuper, Else, Gevelsberg	Herrenpfad 22
Kanngießer, Ludwig, Rieste	Am Weststrand 6
Karasz, Elke, Verden	Langestr. 14

RESTAURANT
 BIER- UND
 WEINSTUBE

„Friesenschänke“

Urgemütlich mit Zither-Musik · Tag- und Nachtküche

Im Ausschank: Dortmunder Union-Bier





medizinische Fußpflege-Praxis

angeschlossen d. Zentralverband
der Fußpfleger E.V.

elektrische Apparaturen
Vor Anmeldung erbeten

**Ihr Fachgeschäft für
in- und ausländische
Parfümerien**

Depot: Inka
Helena Rubinstein
Marbert · Femia Berlin
Ellen Betrix · 4711-
Parfum · Caron
Old Spice · Warth
Chanel · Robert · Piguet
u. a. m.

BERKEMANN
FUSSGYMNASTIK-SANDALE
ORIGINAL PROF. THOMSEN
MIT HALTBARKEITS-GARANTIE

**HILLI-LOTTE
BARTONITSCHKE**

Friedrichstraße 14
Telefon 2312

Leihbücherei

Kaspereit, Margitta, Hamburg	J.-Berghaus-Str. 49
Klein, Hans-Dieter, Lehrte	KapDünen
Knackstedt, Gustav, m. Fam., Diekholzen	Herrenpfad 16
Knipps, Wilh., m. Fam., Soest	Luciusstr. 5
Knoke, Lieselotte, Hannover	J.-Berghaus-Str. 76
Kopf, Mathilde, Wien (Österreich)	Haus Seeschwalbe
Kracht, Ingrid, Kamen	Nordhelmstr. 91
Kuhn, Johann, m. Frau, Wattenscheid	Luciusstr. 11
Kümmel, Otmar, Wuppertal	Haus am Meer
Kunkel, Rosemarie, Oldenburg	Nordhelmstr. 79
Künnemann, Horst, m. Frau, Oldenburg	Luciusstr. 5
Lammers, Leo, m. Frau, Osnabrück	Rheinstr. 5
Lammers, Erich, m. Frau, Fürstenau	Rheinstr. 5
Lenze, Adolf, Owen	Hotel Kaiserhof
Lentz, Karl-Heinz, Münster	Lippestr. 4
v. d. Linden, Heinz, Dr., m. Fam., Essen	Oderstr. 7
Lindner, Johannes, m. Fam., Leverkusen	Frisiastr. 5
Lipp, Maria, m. Tochter, Düsseldorf	Wedelstr. 4
Luczkowski, A., m. Frau, Hildesheim	Benekestr. 9
Lyding, Sigrun, Hameln	J.-Berghaus-Str. 43b
Marschke, Willi, Aachen	Viktoriastr. 10
Mayer, m. Tochter, Vechta	Damenpfad 19
Meißner, Brunhild, Hamburg	Richthofenstr. 11
Mentrup, Manfred, Emden	J.-Berghaus-Str. 43b
Meseth, Else, m. Tochter, Hagen	Damenpfad 24
Mewes, Annelore, Berlin	Damenpfad 24
Meyer, Dagmar, Bremen	Hotel am Kurplatz
Wienges, Margarete, Bremen	Hotel am Kurplatz
Meyer, Ruth, Dortmund	Herrenpfad 17
Meyer, Margret, Münster	Birkenweg 15
Meyer, Brigitte, Münster	Birkenweg 15
Möhle, Annem., Holtensen	Schulzenstr. 35
Margener, Irmg., Hildesheim	Langestr. 16
Müller, Peter, m. Frau, Alsfeld	Hotel am Kurplatz
Müller, Gerh., m. Fam., Norden	Damenpfad 14
Mundt, Karl, m. Tochter, Siegburg	Hotel Kaiserhof
Nanz, Margar., Wetzlar	Tannenstr. 16
Nanz, Anni, Frankfurt	Tannenstr. 16
Neitzel, Werner, m. Fam., Düsseldorf	Strandvilla Eils
Osmers, H.-Dieter, Bremen	Nordhelmstr. 47
Oswald, Marianne, Bielefeld	Luisenstr. 33
Pape, Quakenbrück	Hotel Kaiserhof
Papen, Helga, Wuppertal	Benekestr. 47
Pardey, Friedr., m. Fam., Barsinghausen	Ellernstr. 17
Päsler, Bremen	Hotel am Kurplatz
Peinecke, Angela, Hannover	Nordhelmstr. 9
Petter, Rolf, m. Fam., Saarbrücken	Europäischer Hof
Petersen, Herb., m. Frau, Gödenstorf	Hotel Kaiserhof
Petzold, Maria, m. Sohn, Schenklingfeld	A. d. Mühle 9
Pott, Willi, m. Fam., Brackwede	Oderstr. 7
Prestle, Winfried, m. Frau, Schwelm	Langestr. 16
Pütz, Paul, m. Fam., Eschweiler	Strandvilla Lührs
Rabiger, Edith, m. Tochter, Berlin	Oderstr. 7
Ränge, Hans, m. Fam., Münster	Haus Wedel

Recklingloh, Willi, m. Frau, Münster	Haus Daheim
Reimer, Karl, m. Frau, Lüdenscheid	Feldhausenstr. 10
Reinebeck, Lotte, Gifhorn	Kap Dünen
Reinke, Karin, Verden	Langestr. 14
Rinkel, Paul, m. Fam., Solingen	Europäischer Hof
Roeting, Fr., m. Fam., Rieste	Am Weststrand 6
Rottmann, Erna, Gronau	Mainstr. 2a
Rücker, Ewald, Hansen	Benekestr. 6
Rüppel, Käthe, Bad Salzuflen	Moltkestr. 2
Sandmann, Wilma, Frankfurt	Haus am Meer
Schmidt, Peter, m. Frau, Bielefeld	Nordhelmstr. 6
Schmidt, H.-Joach., m. Frau, Letm.-Grüne	Langestr. 14
Schmitz, Christine, m. Schw., Dilkraht	Ellernstr. 17
Schneider, Christel, Osnabrück	Maybachstr. 12
Schneider, Gertrud, m. Enkelkd., Delmenhorst	Halemstr. 17
Schnepper, Anneliese, Remscheid	Luisenstr. 37
Schnur, Hannelore, m. Kind, Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 43b
Schoechert, Hildegard, Berlin	Oderstr. 7
Schorn, Peter, m. Frau, Koblenz	An der Schanze 11
Schrey, Irmela, m. Tochter, Mettmann	Oderstr. 7
Schröter, Herbert, m. Fam., Lüdenscheid	Frisiastr. 5
Sieger, Gerhard, m. Fam., Hagen	Viktoriastr. 10
Sommer, Hanna, Detmold	Birkenweg 25
Sperling, Edith, m. 2 Kind., Werne	Weserstr. 4
Spenhoff, Herbert, m. Fam., Holzwickede	Damenpfad 24
Sprung, Ulrich, Gifhorn	Kapdünen
Stadtländer, Karlh., Dr., m. 3 Kd., Neustadt Ps.	Seeschwalbe
Steiner, Karlheinz, m. Fam., Delmenhorst	A. d. Mühle 4
Tegeler, Marita, Georgsmarienhütte	Maybachstr. 1
Teping, Dorothea, Vechta	Damenpfad 19
Terlinden, m. Sohn, Düsseldorf	Wiedaschstr. 1
Thamm, Gerda, Köln	Schulzenstr. 35
Thiemann, Gerhard, m. Frau, Remscheid	Luisenstr. 37
Thiemann, Wolfg., Remscheid	Luisenstr. 37
Tinschmann, Rosem., m. To., Bad Godesberg	Hot. am Kurpl.
Usbeck, Annegret, Kiel	Kiefernweg 1
Volbers, Clementine, m. Ehem., Lingen	Tannenstr. 16
Vorndamme, Joh., m. 2 Töcht., Bad Meinberg	Schulzenstr. 29
Voss, Mary, Wuppertal	Benekestr. 47
Wachsmann, James, m. Fam., Frankfurt	Strandv. Atlantic
Wetter, Peter, Dr., Stuttgart	Hotel Kaiserhof
Wildberger, Hildeg., Oberbieber	Hotel Kaiserhof
Wildermuth, Otto, m. Frau, Münster	Hotel Kaiserhof
Wittenberg, Jürgen, m. Schw., Lingen	Nordhelmstr. 45
Wolff, Fritz, Düsseldorf	Kirchstr. 25
Wolter, Hanna, Kehl	Maybachstr. 31
Zähl, Josef, m. Fam., Bensberg	J.-Berghaus-Str. 37
Zech, Friedrich, m. Tochter, Rheine	Heinrichstr. 2
Zibell, Helga, Schwelm	Hafenstr. 16
Ziemssen, Waltraud, m. To., Bremen	Ellernstr. 17
Zimmermann, Traute, Venne	Ellernstr. 8b

Angemeldet bis zum 23. Juli 1963 abends

Abel, Hermann, m. Fam., Delmenhorst	Hotel Pique
Abs, Rosemarie, m. Fam., Remagen	Bremer Häuser
Ackfeld-Börner, M., Wadersloh	Rheinischer Hof
Albrecht, Horst, Remscheid	Richthofenstr. 1
Armbrust, W., m. Mutter, Bad Vilbert	Hotel Rixtine
Arns, Heinz, Recklinghausen	Rheinischer Hof
Augsburger, Alois, m. Frau, Saarbrücken	Bremer Häuser
Baumeister, Fr., Dr. m. Frau, Bochum	Hotel Pique
Becker, Christa, W.-Elberfeld	Luisenstr. 9

Strandkonditorei **Cornelius**

Inmitten des Korb- u. Bade-
Strandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herr-
lichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditoreierzeugnisse

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Becker, Elisabeth, Marienfeld	Roonstr. 6
Bente, Alfr., m. Fam., Herzogen	Strandvilla Therese
Berkenbusch, Irmg., Dr., Hannover	Viktoriastr. 2
Bernstein, Elsbeth, m. Sohn, Dortmund	Hotel Rixtine
Bielefeldt, Margret, m. Sohn, Essen	Rheinstr. 19
Birr, Hs.-Joach., m. Frau, Wuppertal	Haus Hartwig
Bischoff, Liesel, Hohenlimburg	Luciusstr. 25
Blankertz, Heinz, m. Fam., Lüdinghausen	Rheinischer Hof
Boeing, Jos., Münster	Haus Waterkant
Bögel, Aenne, Recklinghausen	Hotel Pique
Borchers, Maria, Wildeshausen	Hotel Rixtine
Boße, Helm., Hannover	Haus Kluin
Böttcher, Wolfg., Münster	Haus Waterkant
Boving, Hans, Münster	Haus Waterkant
Breyl, Maria, m. Tochter, Essen	Rheinischer Hof
Buchter, Martha, Bad Honnef	Rheinischer Hof
Bunse, Werner, m. Frau, Goslar	Villa Norderney
Burckhard, Brigitte, m. Schw., Hildesheim	Seilerstr. 15
Bütikofer, Alfred, m. Frau, Olten	Winterstr. 5
Dahl, Theodor, m. Frau, Bremen	Bremer Häuser
Dahmen, Käthe, Oberhausen	Hotel Pique
Dassler, Adolf, m. Fam., Herzogenaurach	Strandv. Therese
David, Edith, m. Schw., Misburg	Tollestr. 5
Delvenne, Felix, Seraing (Belg.)	Bremer Häuser
Demandt, M., Rinteln	Knyphausenstr. 4
Diehl, Friederike, Gladbeck	Hotel Pique
Dinter, Erwin, m. Frau, Wiedenbrück	Rheinstr. 18
Doench, Ursula, Helmstedt	Osterstr. 5
Domm, Jaques, Montreux (Frankr.)	Rheinischer Hof
Dorau, Rose-M., m. Fam., Berlin	Haus Hartwig
Dörnemann, Harald, m. Fam., Düsseldorf	Haus Waterkant
Düllmann, Ursula, Dortmund	Haus Waterkant
Elsässer, Hugo, Bielefeld	Haus Hartwig
Endlich, Neuß-Renschenberg	Knyphausenstr. 4
Engelhard, Heinz-Otto, Osnabrück	Bruns Hotel
v. Enzberg, Gertrud, Hamburg	Pens. Scheinemann
Erdmann, Marlis, Arzberg	Janusstr. 4
Fastabend, Hermann, Bielefeld	Hotel Pique
Fegers, Konrad, m. Fam., M.-Gladbach	Heinrichstr. 8
Feigel, Gertrud, Minden	Luciusstr. 31
Fiebig, Karl, m. Fam., Köln	Strandstr. 16
Finke, Minna, m. Fam., Bremen	Villa Inge
Fischer, Anka, Bielefeld	Hotel Germania
Fleischhaker, Helga, Schmalenbeck	Haus Waterkant
Fleischhauer, Günther, Hamburg	Hotel Rheinischer Hof
Fuchs, Gertrud, München	Hotel Rixtine
Gally, Martha, m. Tochter, Horneborg	Tannenstr. 16
Geißendörfer, Heidi, m. Tochter, Wunsiedel	Villa Norderney
Gerads, Katharina, Rheydt	Haus Hartwig
Giegeling, Ernst, m. Frau, Essen	Birkenweg 21
Giesebrecht, Elfriede, Hannover	Haus Hartwig
Gorny, Gisela, Haan	Tollestr. 5
Golnick, Ragna, Köln	Luisenstr. 19
Grebe, Paul, m. Frau, Siegen	Haus Waterkant
Griese, Konrad, m. Fam., Gießen	Hotel Rhein. Hof
Gronert, Adelheid, Schnathorst	Janusstr. 4
Grosser, Barbara, Lübbecke	Janusstr. 4
Grünwald, Lieselotte, Wanne-Eickel	Knyphausenstr. 6
Günther, Anneliese, München	Luisenstr. 19
Hackenber, Martina, Dr., m. Tochter, Frankfurt	Haus Waterkant
Hammes, Karl Anton, m. Frau, Aachen	Wilh.-Aug.-Heim
v. Hauwe, Leon, m. Frau, Bruxelles (Belg.)	Hotel Pique
Haverkamp, Margarete, Osnabrück	Richthofenstr. 1
Heeren, Tebbo, m. Frau, Bremen	Hotel Rixtine
Heidemann, Wilh., Osnabrück	Luciusstr. 31
Heinze, Udo, Gladbeck	Pens. Scheinemann
Henne, Hilde, Bielefeld	Hotel Germania
Henze, Grete, Bielefeld	Seevilla Miramar
Herberhold, Erni, m. Tochter, Wadersloh	Hotel Rhein. Hof
Herfurth, Ilse, m. Sohn, Heiligendorf	Ellernstr. 17
Herrnstadt, Thomas, m. Fam., Düsseldorf	Seev. Miramar
Hoffmann, Agnes, Bochum	Haus Rheinland
Hohfeld, Benno, Dr., m. Fam., Essen	Hotel Pique
Holzheuer, A., Krefeld	Golfhotel
Höntsche, Inge, m. To., Siegburg	Nordseeheim
Hörschelmann, m. Fam., Hagen	Haus Hartwig
Hucht, Christel, m. Sohn, Wuppertal	Hotel Rhein. Hof
Hünerjäger, Herm., Dr., Braunschweig	Osterstr. 5
Irmscher, Leni, Neuwied	Hotel Rhein. Hof
Jagodnek, Arica, Iserlohn	Haus Hartwig
John, Werner, m. Tochter, Köln	Bruns Hotel
Jueche, Jenni, Emden	Rheinischer Hof
Kaup, Ernst, m. Frau, Münster	Frisiastr. 28
Kelch, Ingr., m. 2 Söhn., Dortmund	Villa Norderney

Strandkonditorei CORNELIUS

inmitten des Korb- und Bade-
strandes am Nordstrand

Seeterrasse und Café „Weiße Düne“

Inhaber: H. Flechtner
direkt am Ostbad

Im Spezial-Ausschank:



DORTMUNDER ACTIEN-BIER

das Bier von Weltruf

Kellermann, Walt., m. Sohn, Langenberg	Birkenweg 28
Kirchhoff, Gerh., m. Fam., Herford	Hotel Rixtine
Kirchhoff, Ernst, Holzwickede	Birkenweg 28
Klarholz, Paul, m. Fam., Hörste	Tollestr. 5
Kleindienst, Werner, m. Frau, Berlin	Osterstr. 5
Klenovsek, Hubertine, Homberg	Haus Hartwig
Klockenbrink, Heinr., m. Fam., Altenmelle	Knyphausenstr. 6
Klüsener, Prof., m. Frau u. Enkels., Hannover	Hotel Pique
Knaust, Heinr., m. Fam., Borgholzhausen	Hot. Meeresstrand
Kneer, Norbert, m. Frau, Neheim-Hüsten	Benekstr. 46
Kneffelkamp, m. 2 Angeh., Uelzen	Hotel Pique
Knopf, Ruth, m. Sohn, Gelsenkirchen	Tannenstr. 16
Koch, Anita, Frankfurt	Rheinischer Hof
Kortmann, Doris, Hohenlimburg	Luciusstr. 25
Kottsieper, Emil, m. Fam., Neuendorf	Hotel Rhein. Hof
Krause, Waltr., Kiel	Frisiastr. 23
Kreetz, Wilh., Bremen	Bruns Hotel
Krebs, Paul., Dr., Bad Homburg	Hotel Pique
Kreling, Aug., Hörstel	Mühlenstr. 9
Kurzawa, Bernh., Wanne-Eickel	Haus Hartwig
Kühnau, Heinr., m. Frau, lkl. Heidorn	Bremer Häuser
Kusche, Rob., Münster	Bremer Häuser
Lahme, Hans, m. Frau, Arnsberg	Kreuzstr. 1
Lambertz, Willy, m. Fam., Rheydt	Luisenstr. 9
Lambrecht, Annel., m. To., Esbeck	Luisenstr. 19
Land, Ilse-Ruth, m. Fam., Köln	See-Villa Miramar
Lembke, Rudolf, m. Fam., Frankfurt	Bruns Hotel
Lemhoefer, Heinz, m. Frau, Hameln	Luisenstr. 19
Freifrau v. Leonardi, m. Sohn, Heldenbergen	Hotel Pique
Lerch, Heinz, Nutteln	Rheinischer Hof
Leseberg, Dieter, Hildesheim	Seilerstr. 15
Leßmann, Anneliese, Bergheim	Roonstr. 6
Leßmann, Willi, Oberhausen	Roonstr. 6
Leßmann, Else, Oberhausen	Roonstr. 6
Leßmann, Gerhard, Dr., Bergheim	Roonstr. 6
Levinson, Dr., m. Frau, Essen	Bremer Häuser
Limberg, Elisabeth, Gladbeck	Hotel Pique
Loosen, Gerta, Köln	Hotel Pique
Mahnken, Ingeburg, m. Fam., Bremerhaven	Rhein. Hof
Mai, Selma, Bielefeld	Hotel Pique
Mariß, Karin, Bad Pyrmont	Kirchstr. 1
Martin, Erich, Dr., m. Fam., Osterode	Bruns Hotel
Matull, Herbert, m. Frau, Karlsruhe	Rheinischer Hof
Mars, Elisabeth, m. Fam., Wuppertal	Boomgaarden
Meermann, Annegret, Homberg	Haus Hartwig

Haus Sylvia mit Dependance

Damenpfad 17

Knyphausenstr. 3

Direkt am Weststrand

- Telefon 428 - Bes.: B. Tjaden

Im Ausschank:
**HAAKE-BECK-
BIER**

Modern eingerichtete Fremdenzimmer · Ganz-
jährig geöffnet · Zentralheizung · Gute Küche
Gepflegte Aufenthaltsräume · Angebot und
Prospekt bitte anfordern
Herbst- und Winteraufenthalt ermäß. Preise



KONZERTE

DAS GÖTTINGER SYMPHONIE-ORCHESTER

Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 27. Juli 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Leitung: Fritz Mareczek
Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Semiramis“ Rossini
2. Herztöne, Walzer Jos. Strauß
3. Tanz der Hindu aus „Die Perlenfischer“ .. Bizet
4. Opernball bei Bellini, Fantasie Urbach
5. Polonaise Chopin
6. a) Auf der Sonnenstraße
b) Walzer-Galoppade Reinl
7. „Fortissimo“, große Melodienfolge Kalman
8. Heil Europa!, Marsch Blon

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **MODERNE OPERETTE UND MUSICAL**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Ouvertüre zu „Balkanliebe“ Kattnigg
2. Ballettwalzer aus „Die Tatarin“ Stauch
3. Musik aus „Lump mit Herz“ Carste
4. Melodien aus „Feuerwerk“ Burkhardt
5. Vorspiel zu „Schlafwagen nach Gran Illusione“ Mareczek
6. „Oklahoma-Suite“ Rodgers
7. Melodien aus „Die Ungarische Hochzeit“ Dostal

Sonntag, den 28. Juli 1963

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Mága

- Ouvertüre zu „Anacreon“ Cherubini
Nußknacker-Suite Tschairowsky
Geschichten aus dem Wienerwald, Walzer Strauß
Capriccio espagnol Rimsky-Korsakoff

16.00 Uhr: **NACHMITTAGS-KONZERT**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Hoch Heidelberg, Marsch Gutzeit
2. Ouvertüre zu „Nakiris Hochzeit“ Lincke
3. a) Ungarische Impression d'Orio
b) Böhmisches Musikanten Schluch
4. Musik aus der Oper „Carmen“ Bizet
5. Chi sa!, Tarantella Czernik
6. a) Es gibt nur eine Walzerstadt, Lied
b) Böhmisches Knödl, Polka Mareczek
7. Wanderlieder-Potpourri Hartung
8. Mein Traum, Walzer Waldteufel
9. Der Jongleur Rossi

20.15 Uhr: **RENDEZVOUS IN GRINZING**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Wiener Heurigen, Ouvertüre Hruby
2. Wiener Bürger, Walzer Ziehrer
3. Allerhand vom Donaustrand, Potp. .. Schönherr
4. Ball bei Fall, Walzerfolge Fall
5. K. u. K. - Komzak-Melodien Hartmann
6. „Fein, fein schmeckt uns der Wein“ Eysler
7. Grinzinger Bummel, Intermezzo Reinl
8. Wien bleibt Wien, Marsch Schrammel
9. Abschieds-Ländler Mareczek

Montag, den 29. Juli 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Es spielt PAUL GÜNTHER mit seinem Funk-Studio-Orchester

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Es spielt PAUL GÜNTHER mit seinem Funk-Studio-Orchester

Dienstag, den 30. Juli 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Leitung: Fritz Mareczek
Choral

1. Ouvertüre zu „Indra“ Flotow
2. Adagio u. Walzer a. „Dornröschen“ Tschairowsky
3. Suite miniature Cui
Marche - Impromptu - Cantabile
4. Aus Donizettis Werken
5. Sommer in Baden, Ouvertüre Mareczek
6. Tanzende Sterne, Walzer Kallies
7. Mel. aus „Kaiserin Josephine“ Kalman
8. Casanova-Marsch Lincke

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **MUSIKALISCHE SOMMERNACHTSTRÄUME**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Rosen aus dem Süden, Walzer Strauß
2. Träumerei Schumann
3. Aus Mendelssohn-Bartholdys Werken
4. a) Kleine Romanze
b) Sommerabend am Berg Mareczek
Engl.-Horn-Solo: Fritz Schmidt
5. Ouvertüre zu „Waldmeister“ Joh. Strauß
6. Des Waldhorns Traum Bergen
Solo: R. Wilhelm
7. Romantischer Süden, Konzerttango Reinl
8. Glühwürmchen-Idyll Lincke
9. Sei gepriesen, du lauschige Nacht, Walzer Ziehrer

Mittwoch, den 31. Juli 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Leitung: Fritz Mareczek
Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Tancred“ Rossini
2. Liebeslieder-Walzer Strauß
3. Mosaik in Dur und Moll, Potpourri Mielenz
4. Reverie russe Hermann
5. Volksszenen aus „Der Evangelimann“ .. Kienzl
6. Siamesische Wachtparade, Intermezzo ... Lincke
7. Mel. aus „Das Land des Lächelns“ Lehar
8. Unis pro multis, Marsch Blanckenburg

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **TÄNZE UND RHAPSODIEN**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Polonaise aus „Eugen Onegin“ ..Tschaikowsky
2. Eine Soiree bei Franz Liszt ..Urbach
3. Zwei slawische Tänze ..Mareczek
4. Rhapsodie Nr. 1 ..Rixner
5. Ballett im alten Stil ..Winkler
Gavotte - Valse - Cancan
6. Eine Nacht in Rio, Tanzrhapsodie ..Motay
7. Schwäbische Rhapsodie Nr. 4 ..Kämpfert
8. Spanische Skizzen ..Dostal
Habanera - Seguidilla - Bolero - Finale

Donnerstag, den 1. August 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Leitung: Fritz Mareczek

Choral

1. „Die Felsenmühle“, Ouvertüre ..Reissiger
2. Kurparkzauber, Walzer ..Schönherr
3. La Vida Espagnola ..Hauck
4. Soldaten-Chor a. d. Oper „Faust“ ..Gounod
5. „Mignon“-Fantasie
6. Ouvertüre zu „Lysistrata“ ..Lincke
7. Walzer aus „Ball im Savoy“ ..Abraham
8. Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“ ..Kalman

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE
mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER
mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **MUSIKALISCHE STÄDTEBILDER**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Bilder aus **Berlin**, Suite ..Lautenschläger
Am Wannsee - Sanssouci - Tauentzinbummel -
Im Sportpalast
2. Ein Abend in **Budapest** ..Stolzenwald
3. **Wiener Kaffeehaus-Suite** ..Mareczek
Café Altwien - Bei Sacher - Café Espresso
4. Bandltanz und Marsch aus **Aussee** ..Hruby
5. Auf der Straße nach **Paris** ..Fischer
6. Osterfest in **Sevilla**, Walzer ..Winkler
7. **London-Suite** ..Coates
Themse - Westminster - Knightsbridge

Freitag, den 2. August 1963

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Es spielt PAUL GÜNTHER
mit seinem Funk-Studio-Orchester

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE
mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER
mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Es spielt PAUL GÜNTHER
mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

SECHSTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **Takahiro Sonoda**, Klavier

Leitung: **Othmar M. F. Mäga**

Joh. Chr. Bach:

Symphonie D-Dur, op. 18 Nr. 4

Robert Schumann:

Konzert für Klavier und Orchester
a-moll, op: 54

Johannes Brahms:

Symphonie Nr. 3 F-Dur, op. 90

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Leitung: Fritz Mareczek

Choral

1. Maritana-Ouvertüre ..Wallace
2. Bei uns zu Haus, Walzer ..Strauß
3. Pro Musica, Suite ..Fischer
4. Fackeltanz Es-Dur ..Falk
5. Fantasie aus der Oper „Dalibor“ ..Smetana
6. a) Mazurka zu „Polenblut“ ..Nedbal
b) Hochzeitswalzer ..v. Dohnanyi
7. Ouvertüre zu „Der Göttergatte“ ..Lehar
8. Melodien aus „Clivia“ ..Dostal

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE
mit FILM- und SCHLAGERMELODIEN**

Es spielt PAUL GÜNTHER
mit seinem Funk-Studio-Orchester

20.15 Uhr: **BERLINER KOMPONISTEN**

Leitung: Fritz Mareczek

1. Fröhlicher Start ..Munsonius
2. Ouvertüre zu „Im Reiche des Indra“ ..Lincke
3. Ballettwalzer aus „Sylvia“ ..Meisel
4. Blende auf für Michael Jary, Potpourri ..Pleyer
5. Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
6. Die Schöne von Aranjuez, Ouvertüre ..Winkler
7. Walzer-Synkopen ..Carste
8. Exzentrische Spiele, Galopp ..Kallies
9. Wir hören Walter Kollo

Sonntag, den 4. August 1963

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Mäga

Ouvertüre zu „Ruslan und Ludmilla“ ..Glinka
Steppenskizze aus Mittelasien ..Borodin
„Schwanensee“, Suite ..Tschaikowsky
Ouvertüre „Die Fledermaus“ ..Strauß
Ouvertüre „Römischer Carneval“ ..Berlioz



STAATLICHES KURHOTEL

(GROSSES LOGIERHAUS)

Telefon 04932/598

Inh.: Ilse Pempel-Wiborg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer
mit Bad, Dusche und WC

Eigene Seewasserbäder

Zentralheizung

Ruhige Lage am Kurpark und Kurmittelhaus

Ganzjährig geöffnet

Flughafen-Restaurant



Haus der Kochkunst

Inh. B. Beeck · Bülowallee 3

Tel. 579 · 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche

ruhig · behaglich · gepflegt



Im Ausschank



Meermeier, Mechthild, m. Fam., Suttrop	Luisenstr. 23
Meier, Melanie, Iserlohn	Haus Hartwig
Meinecke, Irmgard, Düsseldorf	Golf-Hotel
Meinicke, Anna, Lage (Lippe)	Haus Hartwig
Menzel, Walter, Hannover	Benekestr. 46
Messing, Reinhard, Hannover	Richthofenstr. 3
Meyer, Hannelore, Achim	Nordhelmstr. 73
Meyer, Margar., m. Tocht., Berg.-Gladbach	Hs. Waterkant
Mikosch, Herbert, Emden	Rheinischer Hof
Misselhorn, Dieter, Hildesheim	Seilerstr. 15
Molitor, Josef, Bergheim	Roonstr. 6
Mollenhauer, Fritz, m. Fam., Wanne-Eickel	Knyphausenstr. 6
Morisse, Richard, m. Frau, Oelde	Rheinischer Hof
Murenhoff, Carola, m. Tochter, Hessen	Hs. Waidmannsheil
Musiol, Berta, Weißenthurm	Roonstr. 6
Neuheuser, Anneliese, m. Fam., Hamm	Hs. Waidmannsheil
Neumann, Els.-Brita, m. Fam., Stockholm	Haus Waterkant
Neupert, Hildegard, Hamburg	Bremer Häuser
Ohm, Helga, Bad Pyrmont	Kirchstr. 1
Ohm, Herm., Lauenburg	Tollestr. 5
Otremba, Renate, Mülheim	Hotel Rixtine
Pahl, Horst, m. Fam., Hagen	Villa Norderney
Pauen, Karl, m. Sohn, Viersen	Viktoriastr. 2
Pieper, Anneliese, Elsdorf	Haus Meeresstrand
Pifhan, Friedh., m. Fam., Lüdenscheid	Staatl. Kurhotel
Probos, m. Tochter, Holzhausen	Hotel Pique
Quante, Wilh., Dr., m. Fam., Münster	See-Villa Miramar
Rademacher, Manfr., Balve	Hotel Rixtine
Rakemann, Renate, Hannover	Richthofenstr. 3
Reek, Alb., Balve	Hotel Rixtine
Reinholdt, Aenne, m. Tochter, Solingen	Hs. Meeresstrand
Reitschert, Gerh., Dr., Köln	Haus Meeresstrand
Reiser, Jos., m. Fam., Zirndorf	Janusstr. 4
Richter, Alb., Hörstel	Mühlenstr. 9
Richter, Rita, Hamburg	Haus Meeresstrand
Riemann, Erika, m. Fam., Coburg	Janusstr. 4
Roemers, Gerrit, m. Br., Groningen	Am Weststrand 6
Rüsges, Hs.-Dieter, Waldniel	Rheinischer Hof
Sachs, Kurt, m. Frau, Gifhorn	Heinrichstr. 8
Sauerländer, Aug., m. Frau, Oerlinghausen	Ellernstr. 18

Saurenz, Peter, Düsseldorf	Bremer Häuser
Schallenberg, Heinz, m. Fam., Osnabrück	Haus Kluin
Schettel, Paul, m. Fam., Emsdetten	Tollestr. 5
Schickle, Franz, m. Ang., Dortmund	Hotel Pique
Schilling, Hertha, München	Haus Meeresstrand
Schloh, Willi, m. Fam., Hamburg	Luisenstr. 19
Schlüter, Werner, Verden	Gartenstr. 22
Schmidt, Karl, Plettenberg	Winterstr. 5
Schmidt, Helene, m. Enkelsohn, Braunschweig	Frisingerstr. 6
Schmidt, Henny, Detmold	See-Villa Miramar
Schmieder, Werner, m. Frau, Dortmund	Rheinischer Hof
Schneider, Elfriede, Berleburg	Haus Waidmannsheil
Schneider, Lothar, m. Fam., Nauheim	Villa Inge
Schoof, Elsa, m. Sohn, Bielefeld	Hotel Pique
Schorn, Norbert, Koblenz	An der Mühle 4
Schorn, Winfried, Koblenz	An der Mühle 4
Schulze-Dirks, Olgerd, m. Fam., Ludwigshafen	Nords.-Heim
Schürmann, Maria, Hagen	Luciusstr. 31
Schwert, Margret, Rheine	Düsseldorfer Hof
Seidler, Horst, m. Frau, Bremen	Haus Waterkant
Selig, Folker, Bremen	Bruno Hotel
Simic-Jagodnek, Jelica, Köln	Haus Hartwig
Simon, Dieter, Lobberich	Haus Hartwig
Simons, Günter, m. Fam., Wuppertal	See-Villa Miramar
Sommer, Max, m. Frau, Undeloh	Hotel Pique
Spertrake, Curt, Berlin	Nordseeheim
Stadtländer, Joach., m. Fam., Hannover	Haus Meeresstrand
Starke, Margot, m. Sohn, Bremen	Benekestr. 22
Stein, Renate, Uelsen	An der Mühle
Steinbrügge, Helmut, m. Frau, Nolle	Haus Hartwig
Strössinger, Carola, m. Tochter, Hanau	Wiedaschstr. 6a
Strunkmann-Meister, Dr., m. Frau, Bielefeld	Hotel Germania
Strunkmann-Meister, K.-Erhard, München	Hotel Germania
Strunkmann-Meister, Fritz, Wien	Hotel Germania
Südekum, Christa, Elsdorf	Schulzenstr. 30
Sussiek, Gerhard, Brockhagen	Rheinischer Hof
Tewes, Wilh., m. Frau, Bielefeld	Nordhelmstr. 41
Timpe, Maria, Rheine	Düsseldorfer Hof
Thommes, Friedr., m. Fam., Duisburg	Damenpfad 32
Tollkühn, Edeltraut, Kiel	Frisingerstr. 23
Ueding, Friedel, Duisburg	Bremer Häuser
Uhlmann, Horst, m. Fam., Bochum	Seilerstr. 3
Urban, Dieter, m. Frau, Hildesheim	Haus Hartwig
Utikal, Dieter, m. Sohn, Bremen	Damenpfad 9
Veith, Christa, Bergerhof	Roonstr. 6
Veith, Elisabeth, Bergerhof	Roonstr. 6
Verfürth, Willy, m. Frau, Emmerich	Ellernstr. 28
Vögt, Christa, Lage i. Lippe	Haus Hartwig
Voss, Walt., Gladbeck	Viktoriastr. 2
Voßmerbäumer, m. Frau, Gladbeck	Hotel Pique
Wagener, Elfriede, m. Tochter, Dortmund	Hotel Belvedere
Wagner, Antonie, m. Tochter, Rheda	Roonstr.
Walter, Monika, Essen	Haus Waterkant
Warther, Hagen	Haus Hartwig
Waszmuth, Gertr., m. Tochter, Osnabrück	Haus Kluin
Watzlawik, Dieter, Achim	Bismarckstr.
Weihe, Lilo, m. Fam., Marl	Viktoriastr. 2
Wenzel, Hans, m. Frau, Frankfurt	Golf-Hotel
Werth, Elisabeth, Rheinberg	Roonstr. 6
Wessel, Gertr., Godshorn	Haus Nordeck
Wiebe, Hs. Wilh., m. Fam., Bielefeld	See-Villa Miramar
Weintz, Hildeg., Bielefeld	See-Villa Miramar
Wiederhold, H.-Dieter, m. Frau, Osnabrück	Mühlenstr. 2
Wiebers, Anni, m. Fam., Esborn	Gartenstr. 19
Wilms, Friedh., m. Fam., Dortmund	Rheinischer Hof
Wischnewski, Gust., m. Fam., Mersburg	Haus Waterkant
Wolf, Hs.-Wilh., Stadtoldendorf	Haus Waidmannsheil
Woite, Regina, Düsseldorf	Luisenstr. 19
Wulff, Gisela, Achim	An der Mühle 4
Wupper, Adalbert, m. Sohn, Gevelsberg	Viktoriastr. 2
Zapp, Christel, Frankfurt	Rheinischer Hof
Zeh, Margret, m. Tochter, Duisburg	Haus Waterkant
Zechlin, Alma, Plettenberg	Winterstr. 5
Ziegler, Willi, m. Frau, Dortmund	Benekestr. 46
Zimmermann, Gerh., m. Frau, Leer	Bismarckstr. 6
Zimmermann, Ilse, W.-Elberfeld	Hotel Germania
Ziak, Hans, m. Frau, Gettorf	See-Villa Miramar

Angemeldet bis zum 23. Juli 1963 abends

Ahlmeyer, Herb., Osnabrück	Halemstr. 15
Althaus, Heinz, m. Fam., Berleburg	Emsstr. 4
Bahr, Anna-M., Dr., Münster	Hotel Seedler
Balz, Heinr., m. Fam., Castrop-R.	Maybachstr. 16
Balz, Theodor, m. Sohn, Castrop-R.	Maybachstr. 16
Baron, Jos., Dr., m. Frau, Hannover	Marienstr. 23



NEWYORK
LONDON
PARIS

sheer beauty

LENTHÉRIC KOSMETIK
Der Weg zur eigenen Schönheit

DROGERIE

von Ohlen

PARFUMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge
der modernen bio-chemi-
schen Wissenschaft
dienstbar.

Bartels, C. B., m. Fam., Berlin
 Barth, Paula, m. Sohn, Schlochtern
 Bauer, Klemens, m. Fam., Recklinghausen
 Bellmann, W., Ennigerloh
 Berghorn, Edmund, m. Sohn, Bocholt
 Bittner, Rosem., W.-Barmen
 Blecha, Franz, m. Frau, Gifhorn
 Bollmann, Helga, Erlangen
 Böllmann, Karl, m. Frau, Erlangen
 Bott, Goswin, Ennigerloh
 Brandemann, Ingrid, Elmshorn
 Bredigkeit, Friedr., m. Fam., Solingen
 Breuer, Jos., m. Fam., Köln
 Brinkmann, Heinr., m. Frau, Halldorf
 Brockmeyer, Bernh., m. Fam., Werne
 Bröderhausen, Dieter, Mennighüffen
 Broy, Wilma, m. Tochter, Ahlen
 Brune, Heinr., m. Fam., Brackwede
 Brzonkalla, Regina, Berlin
 Buschmann, Grete, Holzwickede
 Casell, Frank, m. Bruder, Schwelm
 Dammert, Gisela, Karlsruhe
 Dauelsberg, Wilh., m. Frau, Berlin
 Deck, Lioba, Karlsruhe
 Dellef, Ida, m. Tochter, Kirchweyhe
 Dierichs, Käthe, m. Tochter, Ubach
 Dittmar, Christel, Bremen
 Dombrowski, Otto, m. Fam., Gelsenkirchen
 Dörken, Hilde, Düsseldorf
 Ehler, Ruth, m. Sohn, Dortmund
 Eikmeier, Reinh., Mennighüffen
 Eliermann, Franz, m. Frau, Düsseldorf
 Engbers, Karl-Heinz, m. Fam., Höltinghausen
 Erneke, Jutta, m. Tochter, Rehburg-Stadt
 Fegter, Christine, Bremen
 Fegter, Annette, Bremen
 Feldmann, Johanna, Osnabrück
 Flach, Herbert, Osnabrück
 Förster, Erhard, Winkel
 Fuge, Carla, Göttingen
 Sommer, Liane, Göttingen
 Gaudszum, Kurt, m. Fam., Berlin
 Gehrman, Rolf, m. Frau, Remscheid
 Gerards, Peter, Palenberg
 Göbel, Annel., Wuppertal
 Goschnik, Eberhard, Windhagen
 Grallert, Edith, m. Mutter, Simbach
 Greck, Christel, Halstenbek
 Griepenburg, Gertrud, m. Tochter, Oldenburg
 Gurdach, Hildegard, m. Sohn, Bremen
 Hacke, Josefine, m. Sohn, Gelsenkirchen
 Hagedorn, Dieter, Hameln
 Halm, Helene, Köln
 Hartkopf, Anton, Ennigerloh
 Hellpap, Kurt, m. Frau, Hamburg
 Henning, Irmgard, m. Fam., Stadtlohn
 Hennrichs, Ruta, Mülheim
 Hess, Inga, Bargteheide
 Hillebrandt, Klaus, Berlin
 Hinkelbein, Karl, Bochum
 Hollnagel, Günter, m. Frau, Bremen
 Höllerhoff, Herbert, Wermelskirchen
 Holzheuer, Helmi, Plettenberg
 Horing, Johanna, Recklinghausen
 Jakobs, m. Kind, H.-Disteln
 Joksbus, Karin, Holstenbek
 Jesinghaus, Gerhard, m. Frau, Kassel
 Kabath, Emma, m. Enkelkind, Herten
 Kautz, Erich, m. Frau, Oldenburg
 Kern, Uta, m. Schw., Guntersblum
 Klaas, Alfr., m. Fam., Bad Godesberg
 Klein, Rosem., Leverkusen
 Klose, Jutta, Hannover

Luisenstr. 24a
 An der Schanze 13
 Luisenstr. 28
 Nordhelmstr. 68
 Nordhelmstr. 83
 Richthofenstr. 5
 Schmiedestr. 8
 Rheinstr. 9
 Schulzenstr. 33
 Nordhelmstr. 68
 Weserstr. 20
 Frisiastr. 25a
 Benekestr. 40
 Wiedaschstr. 9
 Schulzenstr. 25
 Mainstr. 29
 Weserstr. 20
 An der Schanze 12
 Schmiedestr. 12
 Schulzenstr. 12a
 Marienstr. 22b
 Mainstr. 7
 Adolfsreihe 1
 Mainstr. 7
 Maybachstr. 22
 Haus Cornelius
 Seilerstr. 1a
 Marienstr. 4
 Gartenstr. 57
 Schulzenstr. 25
 Mainstr. 29
 Brunnenstr. 2
 Elimar Weber
 Marienstr. 23
 Waldweg 11
 Waldweg 11
 Wiedaschstr. 6a
 Halemstr. 15
 Frisiastr. 25a
 Herrenpfad 13
 Herrenpfad 13
 J.-Berghaus-Str. 32
 Luciusstr. 22
 Winterstr. 3a
 Seilerstr. 1a
 Frisiastr. 25a
 Kiefernweg 11
 Nordhelmstr. 89
 Friedrichstr. 7
 Haus Cornelius
 Gartenstr. 19
 Rosenstr. 1
 Seilerstr. 11
 Haus Insulaner
 Gartenstr. 52
 Friedrichstr. 7
 Luciusstr. 28
 Feldhausenstr. 8
 Frisiastr. 14
 Villa Irene
 Benekestr. 8
 Rosenstr. 1
 Maybachstr. 22
 J.-Berghaus-Str. 33
 Nordhelmstr. 89
 Haus Kriegsmann
 Frisiastr. 29
 Tollestr. 2
 Gartenstr. 19
 Fischerstr. 8
 Maybachstr. 7
 Nordhelmstr. 89

Auch im Urlaub Herz u. Kreislauf pflegen



stärkt Herz, Kreislauf, Nerven,
 bremst vorzeitiges Altern

In Apotheke und Reformhaus

Bestimmt erhältlich im Reform- und Diäthaus
ALFRED UPHOFF, FRIEDRICHSTR. 19

Kopras, Hannel., H.-Münden
 Kothe, Friedr., Unterlüss
 Krambeck, Klaus, Bargteheide
 Kramer, Ursula, Melle
 Krüger, K.-Rainer, Hamm
 Krusen, Stephan, Nordhorn
 Kunze, Irmgard, Berlin
 Kupczyk, Monika, Berlin
 Lalla, Gertr., Neubeckum
 Landsberg, Ingeb., m. Sohn, Köln
 Lang, Eleonore, m. Fam., Ottersberg
 Leisten, Jos., m. Fam., Aachen
 Leuchtenberg, Joach., m. Frau, Bochum
 Liebelt, Ilse, m. Tochter, Herford
 Lienhard, Maywald, Marl
 Löffler, Martha, Remscheid
 Lunitz, Regina, m. Sohn, Dortmund
 Lürding, Ingrid, Sandkrug
 Machunze, Erhard, m. Frau, Horrem
 Männel, Gisela, Worms
 Mantei, Helga, Schenefeld
 Markus, Hartwig, m. Frau, Detmold
 Meier, Dieter, Neubeckum
 Meyer zu Sehhausen, Christa, Bielefeld
 Michaeli, Helm., Berlin
 Mische, Walt., m. Fam., Dortmund
 Wöstenbrink, Gertr., Lemgo
 Moccigamba, Gerd, m. Fam., Dreis-Tiefenbach
 Möllmann, Werner, Marl
 Müller, Willi, Dr., m. Fam., Würzburg
 Müller, Wilh., m. Frau, Gelsenkirchen
 Mundczik, Hannelore, Münster
 Mützelburg, Gerhard, m. Frau, Braunschweig
 Ost, Karl-Heinz, Düsseldorf
 Papendick, Winfried, Ahaus
 Paß, Karola, m. Fam., Gescher
 Pelzer, Peter, m. Fam., Sindorf
 Peters, Wilhelm, m. Fam., Krefeld
 Pöche, Edwin, m. Frau, Hildesheim
 Poppelmann, Karl, Rosal
 Pouplier, Kaspar Dieter, m. Fam., Schwelm
 Pritzlaff, Emma, Hamburg
 Prus, Gerhard, m. Fam., Berlin
 Purnhagen, Irmgard, Emden
 Purnhagen, Friedr., m. Frau, Oldenburg
 Rdsch, Günter, Miltenberg
 Recktenwald, Heinz, Wuppertal
 Reimann, Ludwig, m. Fam., Hamburg
 Reimann, Rüdiger, Köln
 Reisdorf, Adele, Wuppertal
 Richrath, Erich, Langenfeld
 Rodde, Brigitte, Uetersen
 Roller, Ruth, m. Fam., Recklinghausen
 Römer, Gerd, Düsseldorf
 Rose, Werner, m. Fam., Bochum
 Rothenhagen, Emil, m. Frau, Hannover
 Sauer, Ernst, m. Fam., Hagen
 Schäfers, Karola, m. Fam., Bad Driburg
 Schein, Josefine, m. Sohn, Ahlen
 Schirrmeister, Klaus, Berlin
 Schlitzer, Hilde, m. Fam., Castrop

Schmiedestr. 12
 Nordhelmstr. 68
 Luciusstr. 28
 An der Schanze 13
 Wiedaschstr. 6a
 Haus Kriegsmann
 Lippestr. 7
 Tollestr. 4
 Wiedaschstr. 6a
 Luciusstr. 22
 Haus Kriegsmann
 Luciusstr. 28
 Hotel Seadler
 Benekestr. 14
 Richthofenstr. 11
 Gartenstr. 52
 Schulzenstr. 25
 Tollestr. 2
 Haus Nordstrand
 Tollestr. 1a
 An der Mühle 7
 Rheinstr. 7
 Marienstr. 22b
 Nordhelmstr. 83
 Feldhausenstr. 8
 Luciusstr. 11
 Luciusstr. 11
 Waldweg 11
 Richthofenstr. 11
 Haus Columbus
 Schmiedestr. 12
 Nordhelmstr. 83
 Moltkestr. 13
 Marienstr. 10
 Marienstr. 22b
 Winterstr. 3a
 Wiedaschstr. 10c
 Georgstr. 6
 Luciusstr. 2
 Rheinischer Hof
 Frisiastr. 4
 Halemstr. 4
 Winterstr. 3a
 Gartenstr. 41d
 Gartenstr. 41d
 Wilhelmstr. 10
 Mainstr. 7
 Mühlenstr. 6
 Rosenstr. 1
 J.-Berghaus-Str. 17
 Mainstr. 26
 An der Mühle 7
 Tollestr. 2
 Marienstr. 10
 Birkenweg 17
 Damenpfad 1
 J.-Berghaus-Str. 30
 Haus Cornelius
 Weserstr. 20
 Feldhausenstr. 8
 Moltkestr. 13

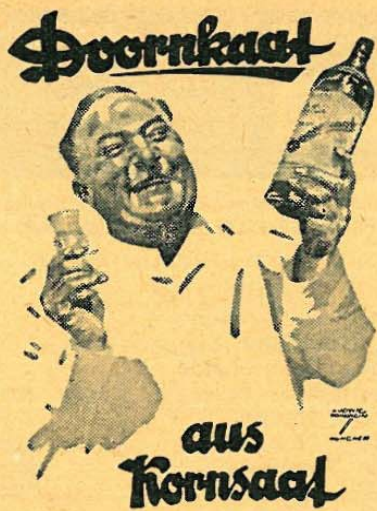
SEIT 1725



HANNEN-ALT

AUS DER GRÖSSTEN ALT-BIER BRAUEREI DEUTSCHLANDS

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.
 Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 und 2330



Über 150 Jahre im Familienbesitz

Schlucking, Margarete, m. Fam., Menden	Gartenstr. 54
Schmidt, Reinhard, m. Frau, Bad Harzburg	Adolfsreihe 1
Schmitt, Inge, m. Tochter, Berlin	Benekestr. 40
Schmitz, Jul., Dinslaken	Halemstr. 3
Schrots, Hedi, Marburg	Haus Cornelius
Schulte-Overberg, Hans, Düsseldorf	Weserstr. 20
Schulz-Jocksch, Helma, m. Fam., Dortmund	Haus Insulaner
Schmuck, Fr.-Rich., Dr., m. Frau Dr., Burgdorf	Halemstr. 3
Schürmann, Gerd, m. Fam., Radevormwald	Hs. Kriegsmann
Seidel, Rich., m. Frau, Lohn	Kiefernweg 11
Siegfried, Gerda, Hamburg	Halemstr. 4
Simmonds, Margot, m. Sohn, Bad Oeynhausen	Tollestr. 4
Sondermann, Wolf., Bonn	Mainstr. 26
Speerschneider, Marianne, Schenefeld	Luciusstr. 33
Spies, Ilse, Herten	Frisiastr. 29
Spies, Helga, Herten	Frisiastr. 29
Steffens, Alex, Wuppertal	Seilerstr. 1a
Sternberg, Kurt, Berlin	Tollestr. 4
Stolle, Manfr., Recklinghausen	Seilerstr. 11
Strehlau, Sabine, Worms	Tollestr. 1a
Stühl, Udo, H.-Münden	Schmiedestr. 12
Stumpe, Ursula, Osterode	Schmiedestr. 12
Sturm, Friedr., m. Fam., Gelsenkirchen	Rheinstr. 32
Taddey, Friedr., m. Frau, Verden	Seehospiz
Teßmann, Ute, Oldenburg	Maybachstr. 16
Thien, Johanna, Brackwede	An der Schanze 12
Timmerberg, Renate, m. Kind, H.-Disteln	J.-Bergh.-Str. 33
Traupe, Aug., Dr., m. Fam., Nordhorn	Haus Kriegsmann
Trauth, Gerh., m. Fam., Kaiserslautern	Georgstr. 6
Tschierse, Karin, Essen	Gartenstr. 52
Uffhausen, Horst, m. Frau, Hannover	Moltkestr. 11
Ulbrich, Lisb., Hamburg	Halemstr. 4
Venheren, Wilh., m. Fam., Gelsenkirchen	Schmiedestr. 12
Vogt, Hans, Sennestadt	Tollestr. 4
Vogt, Ludw., m. Fam., Soest	Birkenweg 3
Vorhoff, Mechtild, m. Tochter, Menden	J.-Berghaus-Str. 17
Wagener, Wilhelmine, m. Fam., Castrop-R.	Birkenweg 17
Walter, Elli, m. Tochter, Bad Driburg	Haus Cornelius
Weber, Horst, m. Fam., Wuppertal-E.	Hs. Kriegsmann
Wehrle, Gerda, Tornesch	An der Mühle 7
Weißenee, Günter, m. Fam., Bremen	Marienstr. 22b
Wendholt, Jos., m. Fam., Ob.-Osterfeld	Wiedaschstr. 6a
Westhoff, Ludolf, Neubeckum	Nordhelmstr. 68

Weyer, Friedl, m. Fam., Gelsenkirchen	Hotel Seeadler
Winkler, Liesel, Kettwig	An der Mühle 7
Winterpacht, Hub., m. Fam., Bochum	Schulzenstr. 12
Wolf, Elisabeth, Hamburg	Seilerstr. 1a
Zander, Erich, Berlin	Tollestr. 4
Zander, Lucia, m. Tochter, Werdohl	Tollestr. 4
Ziems, Peter, Hamburg-B.	Rheinstr. 32

Angemeldet bis zum 24. Juli 1963 mittags

Achterberg, Annel., m. Sohn, Moers	J.-Bergh.-Str. 73
Althöfer, Wilh., m. Fam., Unna	J.-Bergh.-Str. 30
Bagh, Heinr., m. Fam., Oberhausen	Haus Ruth
Benkenberg, Dora, Wanne-Eickel	Künstlerhaus
Bernau, Paul, m. Frau, Berlin	Gartenstr. 39
Bialik, Renate, Münster	Halemstr. 18
Bielemeier, Willi, m. Sohn, Letmathe	Winterstr. 8
Bien, Edith, m. Sohn, Homberg	An der Schanze 10
Bock, Annel., Hildesheim	Gartenstr. 35
Bokermann, Manfr., Bielefeld	Nordhelmstr. 2
Böllerschen, Gert, Moers	J.-Bergh.-Str. 73
Brandt, Monika, Johannisberg	Strandstr. 1
Brandt, Christa, Johannisberg	Strandstr. 1
Brinkhoff, Alice, Bottrop	Villa Norderney
Bronner, Uwe, Hamburg	Mühlenstr. 3
Burdessa, Hans, m. Fam., W.-Barmen	An der Schanze 2
Buß, Liesel, Gronau	Halemstr. 18
Cherdron, Marga, m. Tochter, Neustadt	Moltkestr. 3
Döbbeler, Werner, m. Fam., Hagen	Nordhelmstr. 85
Duske, Erna M., Hamburg	Künstlerhaus
Eggersmann, Ina, m. Sohn, Herford	Rheinstr. 3
Eichel, Anni, Metternich	Nordhelmstr. 12
Eichler, Gisela, Iserlohn	J.-Bergh.-Str. 70
Elger, Ursula, Neu-Isenburg	Nordhelmstr. 5
Elsanowski, Klaus, Brühl	Nordhelmstr. 12
Frh. v. Feilitzsch, Christoph, Troyen	Gästehs. Pleines
Ferlinger, Jos., Wiesbaden	Hotel Europ. Hof
Fleischhauer, Günther, Hamburg	Hotel Europ. Hof
Gerdsmann, L., m. Fam., Hohenlimbg.	Knyphausenstr. 22
Gilwald, Erich, m. Frau, Osnabrück	Viktoriastr. 5
Gloede, Rosemarie, Hemer	Waldweg 15
Götze, Anne, m. 2 Söhn., Borken	Rheinstr. 3
Großmann, Wilh., m. Fam., Karlsruhe	Bremer Häuser
Großmann, Inge, Karlsruhe	Bremer Häuser
Frein Grote, Gudela, Schnegga	Villa Norderney
Gruber, Luise, Wunsiedel	Gästehaus Pleines
Guischard, Ursula, Leverkusen	Knyphausenstr. 22
Hasenpatt, Lotte, m. Tocht. u. Mutter, Bochum	Mühlenstr. 6
Heidl, Luise, m. 2 Söhnen, Frankfurt	Wilhelmstr. 12
Heinrich, Erich, m. Frau, Oldenburg	Kiefernweg 5
Hewich-Held, Renate, Lüneburg	Villa Norderney
Herrmann, Anita, Offenbach	Nordhelmstr. 85
Hesse, Hermann, m. Fam., Küntrop	J.-Berghaus-Str. 30
Heusinger, Dietmar, Dorstfeld	Oderstr.
Hillermann, Erni, m. 2 Kind., Soltau	Damenpfad 5
Holdgrün, Günther, m. Fam., Dortmund	Villa Norderney
Höltken, Gisela, m. Kind, Ahaus	Nordhelmstr. 1
Horrmann, Elke, m. Bruder, Bad Neuenahr	Luisenstr. 22
Huhn, Berta, m. Enkelkind, Iserlohn	Waldweg 15
Hülß, Ludwig, Dr., Großhansdorf	Bremer Häuser
Jung, Peter, Dahlbruch	J.-Berghaus-Str. 43
Jung, Ursula, Wuppertal	Villa Norderney
Kaiser, Elisabeth, Gelsenkirchen	Künstlerhaus
Kästner, Rudolf, m. Frau, Berlin	Gartenstr. 51
Kellner, Elsbeth, m. To., Braunschweig	An der Schanze 10
Kemkes, Günter, Dr., m. Fam., Mülheim	Maybachstr. 37
Kindermann, Hans, m. To., Holzkirchen	Bremer Häuser
Klug, Werner, m. Fam., Osterath	Haus Tiarks

TANZ-BAR „Romantica“ vorm. „chez nous“

TANZ-PALAST DER SONDERKLASSE

IM HOTEL RHEINISCHER HOF · LANGESTRASSE

Im Ausschank

Es confériert **Curt Marx-Rheden**

Täglich geöffnet von 21.00 Uhr bis 4.00 Uhr früh

Allabendlich spielt

das Inter-Trio – Holland – Deutschland – Italien
mit **PEPPINO RE** an der **Hammond-Organ**



Koch, Egon, m. Fam., Osnabrück
 Kollhorst, Margit, Hohenlimburg
 König, Hans, Düsseldorf
 Kordas, Willi, m. Kind, Dortmund
 Krimpert, Liesel, m. Kind, Recklinghausen
 Kühn, Käthe, m. Enkelkd., Bad Ems
 Kubeja, Anneliese, Gronau
 Lampe, Helgard, Eschershausen
 Land, Anneliese, Düsseldorf
 Liebsch, Kurt, Hildesheim
 Lienhard, Maywald, Marl-Hüls
 Leinbach, Herbert, m. Fam., Braunschweig
 Lockemann, Margret, m. To., Elze
 Lutz, Gretel, m. 2 Kind., Hagen
 Maas, Marlies, m. Kind, Recklinghausen
 Martin, Wilhelm, m. Frau, Wolfsburg
 Martin, Fritz, m. Frau, Schweinfurt
 Martin, Ilse, Schweinfurt
 Meyer, Gertrud, Hamburg
 Meier, Karola, Essen
 Meischt, Walter, m. Frau, Bielefeld
 Minten, Gertr., Haaren
 Monsees, Helga, Bremen
 Mosch, Arno, m. Fam., Mülheim
 Müller, Rosita, Gronau
 Naves, Hans, m. Frau, Spenge
 Neumann, Claus, Hamburg
 Nickels, Max, m. Fam., Wuppertal
 Nolte, Karl, m. Frau, Duisburg
 Pfeil, Hildegard, m. To., Lechenich
 Pförtner, Ute, Seesen
 Pöck, Hans, m. Frau, Plettenberg
 Pfkowski, Johanna, Hbg.-W.
 Plauer, Joh., m. Frau, Bremen
 Pohler, Helm., m. Fam., Düsseldorf
 Rachny, Martin, m. Frau, Hbg.-R.
 Reimann, Bruno, m. Frau, Hamm
 Reis, Alb., m. Fam., Aschaffenburg
 Reisch, Stefanie, m. Sohn, Bielefeld
 Reisch, Maria, Bielefeld
 Remus, Hans-Georg, Berlin
 Risse, Horst, Bielefeld
 Risse, Hannelies, Dortmund
 Rohe, Walt., m. Fam., Selm
 Schäfer, Ingeb., m. Sohn, Hamburg
 Schiedt, Roswitha, Unterkorblitz
 Schluck, Liesel, m. So. u. To., Witten
 Schmidt, Gertr., m. Schw., Hiddenhausen
 Schmiegel, Margar., m. Tochter, Wuppertal
 Schneider, Gert, Hannover
 Schöller, Hilde, Wuppertal-B.
 Schomaker, Udo, Engter
 Schott, Marianne, m. Tochter, Gevelsberg
 Schulz, Charl., Übach
 Schulz, Eckhard, Hannover
 Schulze, Ernst, Bremen
 Schulze, Ingeb., m. 2 Töcht., Duisburg
 Schürmann, Walt., m. Frau, Schwelm
 Schurna, Manfred-Adolf, m. Frau, Hagen
 Seidelbach, Elisabeth, Wiesbaden
 Seiter, Luise, m. Tochter, Kaiserslautern
 Semrau, Marianne, Bremen
 Steffen, Karl-Wilh., Bielefeld
 Steinbach, Ernst, m. Frau, Hohenlimburg
 Struckholt, Karlh., m. Fam., Recklinghausen
 Strunkmann-Meister, Karl-E., München
 Ulitz, Beate, Horneburg
 Vogel, Edeltraud, Witten
 Wagner, Heidi, Hamburg
 Walter, Helma, m. Schw., Hannover
 Weidemann, Agathe, m. Tocht., Hagen
 Windgasse, Karl-W., m. Fam., W.-Ronsdorf
 Wolf, Kurt, m. Frau, Dorstfeld
 Wegner, Petra, Dortmund
 Wunsch, Fritz, m. Frau, Büderich
 Zoll, Rosa, m. Enkelkd., Euerbach
 Zummach-Fastrich, Ilse, m. 2 K., Duisburg

Ellernstr. 20
 Knyphausenstr. 22
 Nordhelmstr. 12
 Kiefernweg 5
 Elbestr. 10
 Oderstr. 4
 Nordhelmstr. 12
 Künstlerhaus
 Nordhelmstr. 12
 Haus am Meer
 Richthofenstr. 11
 Rheinstr. 3
 Kaiserstr. 14
 Haus Cornelius
 Elbestr. 10
 Benekestr. 4
 Schulzenstr. 40
 Schulzenstr. 40
 Künstlerhaus
 Halemstr. 18
 Knyphausenstr. 22
 Herrenpfad 13
 Mühlenstr. 6
 Kaiserstr. 14a
 Nordhelmstr. 12
 Weserstr. 13
 Winterstr. 8
 Nordhelmstr. 58
 J.-Berghaus-Str. 73
 Nordhelmstr. 2
 Marienstr. 8
 Knyphausenstr. 22
 Kiefernweg 5
 Künstlerhaus
 Luisenstr. 14
 Nordhelmstr. 80
 Rheinstr. 12
 Luisenstr. 14
 Benekestr. 52
 Benekestr. 52
 Haus Ruth
 Nordhelmstr. 2
 J.-Bergh.-Str. 73
 Lippestr. 5
 Poststr. 8
 Künstlerhaus
 Künstlerhaus
 Luisenstr. 14
 Elbestr. 25
 Kiefernweg 5
 Knyphausenstr. 22
 Bremer Häuser
 Rheinstr. 1
 J.-Berghaus-Str. 80
 Knyphausenstr. 22
 Hotel Europ. Hof
 Feldhausenstr. 7
 Rheinstr. 8
 Nordhelmstr. 85
 Künstlerhaus
 Künstlerhaus
 Benekestr. 39
 Nordhelmstr. 2
 Knyphausenstr. 22
 A. d. Mühle 8
 Haus am Meer
 Poststr. 7
 J.-Berghaus-Str. 80
 Winterstr. 8
 Richthofenstr. 4
 Mühlenstr. 9
 Hot. Europ. Hof
 Oderstr. 4
 Oderstr. 4
 Nordhelmstr. 81
 Seilerstr. 14
 Feldhausenstr. 7



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNSKAAT A.G.
 NORDEN-OSTFRIESLAND

Beinker, Paul, Rheine
 Berberich, Margarete, Altena
 Berkenheger, Hilde, m. Kind, Altlünen
 Bernhards, Charlotte, m. Sohn, Rotenburg
 Beuster, Reinhard, Düsseldorf
 Bittner, Heinrich, m. Fam., Hamburg
 Böker, Carl, m. Fam., Wuppertal
 Born, Hugo, m. Frau, Nierstein
 Bothorn, Elisabeth, m. To. u. So., Rheine
 Brinkmann, Elke, Oldenburg
 Bröker, Ingard, Schötmar
 Bruchmann, Helmut, Weiershausen
 Bruckner, Christel, Klein-Arnheim
 Buchloh, Ursula, m. 2 Kind., Wolfenbüttel
 Budde, Heinrich, m. Frau, Gadderbaum
 Clausmeyer, Wilh., m. Frau, Osnabrück
 Czimmeck, Elfriede, m. Tochter, Wanne-Eickel
 Dattenberg, Heinrich, Langenberg
 Descher, Regina, Rietberg
 Dickenbrok, Heinrich, m. Frau, Herford
 Dohmann, Horst, m. Frau, Neuß
 Döing, Ernst, Bottrop
 Dornow, Alfred, Dr., m. Fam., Hannover
 Druny, Erna, Sandkrug
 Dudda, Heinrich, Bentheim
 Ebel, Herta, Hamburg
 Ehrhardt, Martha, Frankfurt
 Ergenzinger, Maria, Bad Münden
 Ernst, Peter, Hannover
 Fallnich, Rita, m. Mutter, M.-Gladbach
 v. Fischer, Detlev, Dr., m. Frau, Krefeld
 Fischer, Herta, m. Mutter, Hamburg
 Flemming, Renate, Berlin
 Frankenber. Fr., m. Fr., Kloster Oesede
 Füllbeck, Horst, m. Frau, Selm
 Garske, Elfr., m. Sohn, Braunlage
 Gerkewermann, M., m. Schül., Pr. Oldendorf
 Gewitz, Hs.-Siegfr., m. Fam., Berlin
 Gierse, Maria, m. Sohn, Münster
 Glauner, Ernst, m. Fam., Wuppertal
 Gödde, Karlheinz, m. Fam., Olsberg
 Goößen, Dieter, m. Fam., Barmen
 Gottwald, Werner, m. Frau, Bonnig
 Grimm, Hildegard, Forchheim

Frisiastr. 14
 Maybachstr. 14
 Winterstr. 3
 A. d. Schanze 6
 Friedrichstr. 1
 Marienstr. 12
 Friedrichstr. 1
 Mühlenstr. 5
 Luisenstr. 3
 Gartenstr. 55
 Benekestr. 16
 Georgstr. 6
 Schulzenstr. 17
 Tollestr. 7
 Kiefernweg 3
 Benekestr. 16
 Ellernstr. 6
 Schulzenstr. 33
 Mühlenstr. 2
 Luciusstr. 6
 Villa Ilse
 Nordhelmstr. 38
 J.-Bergh.-Str. 74
 Gartenstr. 55
 Nordhelmstr. 64
 Haus Hedwig
 Benekestr. 16
 Osterstr. 13
 Nordhelmstr. 87
 Damenpfad 4
 J.-Bergh.-Str. 43a
 Moltkestr. 14
 Kiefernweg 8
 A. d. Schanze 13
 Gartenstr. 18
 Luisenstr. 20
 Friedrichstr. 24
 Maybachstr. 35
 J.-Bergh.-Str. 81
 A. d. Schanze 6
 Roonstr. 3
 Georgstr. 6
 Georgstr. 6
 Roonstr. 3

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
 ärztlich geprüfte Fußpflegerin
 Höhensonne - Original Hanau

Anmeldung erbeten

Friedrichstr. 16 **SALON TUCK** Telefon 2482

MITGLIED DES ZENTRAL-VERBANDES
 DER FUSSPFLEGER

Angemeldet bis zum 24. Juli 1963 abends

Aumann, Annemarie, m. Tochter, Norden
 Apelt, Marianne, m. Sohn, Gelsenkirchen
 Beck, Rosa, Göggingen
 Behrens, Antje, Frankfurt
 Behrenswerth, Anneliese, Hilter

Mühlenstr. 4
 Janusstr. 10
 Frisiastr. 15
 Haus Meinders

Bier- und Speise-Restaurant

**„ZUR KOGGE“
DAS RESTAURANT FÜR SIE**

Alfred Jänsch
Luisenstraße 17
Fernruf 2418

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und den soliden Preisen · Bis nachts 3 Uhr großes kaltes Büfett · 3 vollautomatische Bowling-Bahnen, die auch für Damen eine amüsante Unterhaltung sind.

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand und in den Dünen. Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde. Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber).

Im Ausschank



Meierei Restaurant und Café

5 Min. vom Strand entfernt - Tel. 2294

- | | | | |
|---|---------------------|--|---------------------|
| Gröne, Ruth, Würzburg | Haus Hedwig | Meyer, Erna, m. Tocht., Bad Schwartau | Benekestr. 20 |
| Grothaus, Elisabeth, Dortmund | Schmiedestr. 9 | Müller, Hartwig, m. Fam., Langenberg | Schulzenstr. 33 |
| Gruber, Hanni, m. Sohn, Ratingen | Tannenstr. 17 | Nadreika, Ingrid, Bad Salzdetfurth | Schulzenstr. 17 |
| Gutzeit, Hans, Wolfenbüttel | An der Schanze 4 | Nemmerls, Gustel, Krefeld | Mühlenstr. 2 |
| Gutzeit, Hans, Wolfenbüttel | J.-Bergh.-Str. 30 | Neubauer, Gertraud, Hüffen | Haus Meinders |
| Hänsler, Werner, m. Frau, Neustadt | Lippestr. 6 | Niehaus, Karin, m. Schw., Beckum | J.-Berghaus-Str. 24 |
| Hartung, Birgit, Soest | An der Schanze 13 | Nootny, Edda, Frankfurt | Schulzenstr. 17 |
| Heckemeier, Käthe, Beckum | J.-Berghaus-Str. 24 | Nuner, Therese, m. Enkelkd., Königswinter | Friedrichstr. 1 |
| Heepe, Monika, m. Mutter, Düsseldorf | Friedrichstr. 1 | Ortkemper, Hildegard, Bokel | Mühlenstr. 2 |
| Heim, Heinr., Northeim | Halemstr. 2 | Osterode, Paul, Dr., m. Fam., Neustadt | Hs. Dornröschen |
| Heinemann, Karl, m. Fam., Bochum | An der Schanze 4 | Patscher, Ursula, Velbert | Friedrichstr. 1 |
| Heitkötter, Juliane, Rheine | Luisenstr. 3 | Paustian, Wilhelm, m. Fam., Kletkamp | Kiefernweg 8 |
| Helfensteller, Kurt, Dr., m. Fam., Holzminden | Bogenstr. 1 | Petrich, Helga, Dornstadt | Haus Hedwig |
| Hellbach, Hans-Joachim, Aurich | Schulzenstr. 28 | Pohl, Helmut, Dorsten | J.-Berghaus-Str. 81 |
| Henning, Ingelore, Düsseldorf-Oberkassel | Schulzenstr. 33 | Pörner, Dorothea, Wuppertal | Ellernstr. 16 |
| Herrguth, Ingr., Minden | Schulzenstr. 15 | Pöstges, Herbert, m. Frau, Rheydt | J.-Berghaus-Str. 81 |
| Herz, Beate, Fechingen | Mühlenstr. 13 | Prange, Anneliese, Berlin | Südstr. |
| Hille, Ilsetraud, m. Schw., Freiheit | Ellernstr. | Rangs, Thea, Krefeld | Mühlenstr. 2 |
| Höcker, Uwe, Hellern | Luciusstr. 3 | Reddigk, Christine, m. Fam., Dorstadt | Gartenstr. 53 |
| Hoederath, Hans, Dr. Dr., m. 2 Söhn., Overath | Villa Inge | Reich, Anne, m. 2 Kindern, Arnsberg | Schulzenstr. |
| Hofer, Helm., m. Frau, Rheydt | J.-Berghaus-Str. 81 | Riedesel, Werner, m. Fam., Dorsten | Haus Meinders |
| Hofmeister, Aug., m. Frau, W.-Barmen | Schulzenstr. 15 | Rietmann, Paula, m. 2 Kind., Gladbeck | Schulzenstr. 42 |
| Hoppe, Bruno, m. Frau, Dortmund | Schmiedestr. 9 | Rohde, m. Frau, Wilhelmshaven | H.-P. Iderhoff |
| Horstmann, Bernh., m. Fam., Bielefeld | Wedelstr. 2 | Rosinsky, Dr., m. Fam., Hannover | Janusstr. 10 |
| Isken, Willy, m. Fam., Rümmeohl | Damenpfad 28 | Rott, Marianne, m. 2 Kind., Münster | Friedrichstr. 24 |
| Janitza, Ewald, m. Frau, Herne | Moltkestr. 5 | Rutsch, Gisela, m. 2 Kind., Schwerte | Winterstr. 11 |
| Jendrizka, Gisela, Berenbostel | Winterstr. 3 | Sawatzki, H.-Joachim, Berlin | Lippestr. 2 |
| Johl, Hedwig, m. Tochter, Halver | Schulzenstr. 13 | Scharf, Birgit, Diez | Ellernstr. 16 |
| Jürgends, Waltraud, m. Sohn, Misburg | Mühlenstr. 10 | Schellmann, Vera, Hannover | A. d. Schanze 13 |
| Kaiser, Hildegunde, Plettenberg | Bogenstr. 6 | Schlosser, Maria, m. Schül., Schifferstadt | Elbestr. 24 |
| Kalthoff, Erika, Gevelsberg | Bogenstr. 6 | Schmelter, Hedw., m. Tocht., Essen | Schulzenstr. 28 |
| Kaschubeck, Alois, m. Fam., Neuß | Gartenstr. 40 | Schmidt, E.-Ulrich, m. Frau, Hildesheim | Friedrichstr. 1 |
| Kasolowsky, Ursula, Hasede | A. d. Schanze 1 | Schmidt, Erika, m. Tocht., Garmisch-Partenk. | Luciusstr. 6 |
| Kaufmann, Kurt, Duisburg | Haus Hedwig | Schmidtmann, Günter, München | Maybachstr. 14 |
| Kayser, Karl-H., m. Fam., Schwerte | Damenpfad 11 | Schmoll, Werner, m. Fam., Aachen | Schulzenstr. 13 |
| Kemper, Anneliese, Gescher | Roonstr. 3 | Schneider, Emmi, Altendiez | Ellernstr. 16 |
| Kemper, Herbert, Kierspe | Mühlenstr. 12 | Schnelle, Herb., m. Frau, Völkßen | Lippestr. 2 |
| Klatt, Paul, m. Fam., Hattingen | Nordhelmstr. 92 | Schnierda, Hartm., m. Frau, Monstorf | Winterstr. 3 |
| Klostermeyer, Margit, Osterode | Ellernstr. 13 | Schröder, Dorle, Rotenburg | Hotel Kaiserhof |
| Klein, Paul, m. Fam., Berlin | Marienstr. 12 | Schröder, Hans-Fr., Wiesbaden | Marienstr. 7 |
| Knauer, Georg, m. Frau, Remscheid | Knyphausenstr. 19 | Seifert, Eva, Hildesheim | Wedelstr. |
| Kohlbrei, Wolfgang, m. Fam., Walsum | Gartenstr. 33 | Siebecke, Gertr., Oldenburg | Haus Hedwig |
| Kölling, Hans-Jürgen, m. Frau, Pivitsheide | Lippestr. 6 | Siepmann, Erwin, m. Frau, Schiefbahn | Nordhelmstr. 6 |
| Kopera, Math., Göggingen | Frisiastr. 15 | Simon, Doris, Altena | Maybachstr. |
| Korte, Sigrid, Schötmar | Benekestr. 16 | Smidt, Wilh., m. Fam., Leer | Luisenstr. 3 |
| Köster, Elfriede, m. Kind, Löhne | A. d. Schanze 1 | Spachholz, Erich, Schwäb. Gemünd | Oderstr. 8 |
| Krämer, Horst, m. Fam., Wuppertal | Friedrichstr. 1 | Standke, Horst, m. Frau, Lippstadt | Kiefernweg 3 |
| Krelt, Ingrid, Rotenburg | A. d. Schanze 6 | Steffens, Herm., m. Frau, Münster | J.-Berghaus-Str. 81 |
| Kröwer, Martin, m. Fam., Schüttoorf | Benekestr. 16 | Steinigeweg, Karlheinz, Georgsmarienhütte | A. d. Schanze 13 |
| Kuhlmann, Heinz, m. Fam., Mülheim | Gartenstr. 30 | Steinigeweg, Christa, Georgsmarienhütte | A. d. Schanze 13 |
| Kühnemann, Heinz, m. Fr., Oberhausen | J.-Berghaus-Str. 74 | Stitz, Else, Dortmund | Haus Hedwig |
| Küppers, Anne, m. Tochter, Oberhausen | Hotel Germania | Stobernack, Erich, Essen-Altenessen | Wilhelmstr. 10 |
| van Laak, Heinrich, m. Fam., Düsseldorf | Rheinstr. 13 | Stocker, Trude, Fechingen | Mühlenstr. 13 |
| van Laak, Inge, m. Kind, Düsseldorf | Rheinstr. 13 | Störmann, Helga, m. Sohn, Dortmund | Tannenstr. 2 |
| Lang, Rudolf, m. Fam., Monheim | J.-Bergh.-Str. 30 | Stratmann, Wilh., m. Tochter, Holtfeld | H.-P. Iderhoff |
| Leitner, Hans, Dr., m. Fam., Herne | Tannenstr. 2 | Struckmeyer, Klaus, Dr., m. Fam., Hannover | Schulzenstr. 45 |
| Lenz, Ingeborg, Frankfurt | Ellernstr. 1 | Struth, Iris, Braunschweig | Oderstr. 8 |
| Leßmann, Heinrich, m. Fam., Alluxen | J.-Berghaus-Str. 74 | Susdorf, Heinz, m. Fam., Wuppertal-E. | Birkenweg 25a |
| Lütge, Helmut, Iserlohn | Birkenweg 6 | Swyter, Meta, Leer | Haus Hedwig |
| Lüttringhaus, Ursula, Lüdenscheid | Herrenpfad 19 | Taepler, Karl, m. Fam., Gelsenkirchen | Tollestr. 7 |
| Litzkendorf, Eva, Hannover | Schulzenstr. 42 | Temmen, Annette, Papenburg | Schulzenstr. 15 |
| Lindau, Heinrich, m. Frau, Solingen | Staatl. Kurhotel | Thomas, Toni, Krefeld | Georgstr. 6 |
| Ludwigs, Dieter, Braunschweig | Oderstr. 8 | Thiele, Adolf, m. Frau, Geesthacht | Osterstr. 13 |
| Malinowski, Karl, m. Frau, Karlsruhe | Haus Meinders | Uhlenbrauck, Wilfr., m. Frau, Dahlebrück | Schulzenstr. 13 |
| Martens, Adolf, Gelsenkirchen | Gartenstr. 40 | Utschig, Horst, m. Frau, Bremen | Emsstr. 16 |
| Marten, Horst, Lingen | Marienstr. 12 | Vilain, Ludger, m. Fam., Rinkerode | Nordhelmstr. 78 |
| Marxmeyer, Heinz, Südlengern | Haus Hedwig | Weber, Liesel, Rinkscheid | Bogenstr. 6 |
| Marxmeyer, Anita, Südlengern | Haus Hedwig | Weber, Erika, Hunnebrock | Haus Meinders |
| Mayer, Helga, Eisingen | Oderstr. 8 | Wehres, Karl, m. Frau, Schiefbahn | Nordhelmstr. 64 |
| Meier, Christel, Dieringhausen | Georgstr. 6 | Welmans, Kläre, m. Enkelkd., Krefeld | Janusstr. 10 |
| Meier, Ferdi, m. Frau, Paderborn | Luisenstr. 7 | Westphal, Adolf, m. Fam., Nordenham | A. d. Schanze 4 |
| Mertins, Renate, Bielefeld | Luisenstr. 20 | Wiegand, Cilli, Bochum | An der Schanze 4 |
| Meyer, Sigrid, Gümmer | Ellernstr. 16 | Wierlz, Josef, m. Frau, Düsseldorf | Haus Hedwig |

Wissing, Helene, Altena
 Witte, Leni, Gladbeck
 Woermann, Marion, Schötmar
 Wohlgemuth, Heinz, Achmer
 Wotjak, Anne, m. Kind, Mammolshain
 Wulff, Franz, m. Frau, Wachenbuchen
 Wurfel, Barbara, Dorstadt
 Zlotowski, Hans, m. Frau, Mettmann

Schulzenstr. 17
 Schulzenstr. 42
 Benekestr. 16
 Luciusstr. 3
 Gartenstr. 33
 Friedrichstr. 24
 Gartenstr. 53
 Kiefernweg 3

Angemeldet bis zum 24. Juli 1963 abends

Ahlers, Hs.-Herm., Bad Salzufflen	Haus Dr. Nordwall
Arnold, Walt., Minden	Weserstr. 7
Badorek, Ingr., Holzwickede	Lippestr. 4
Balke, Edda, Solingen	Damenpfad 20
Barg, Inge, Segendorf	Am Weststrand 8
Bark, Elsa, Berlin	Damenpfad 20
Bauer, Renate, Taufkirchen	Hotel Kaiserhof
Bauer, Ruth, Erlangen	Am Weststrand 8
Beckmann, Emmy, m. Tochter, Quakenbrück	Poststr. 1
Behrens, Rob., m. Tochter, Wolfenbüttel	Elbestr. 21
Bertenburg, Marga, m. Tochter, Solingen	Roonstr. 6
Bibber, Paul, m. Fam., Herne	Gartenstr. 41e
Boschmann, Hanna, m. Sohn, Bottrop	Winterstr. 14
Bosse, Uta, Hamburg	Südstr. 2
Brands, Herb., Duisburg	Poststr. 4
Braun, Erich, Nürnberg	Hotel Kaiserhof
Bröhlhorst, Christel, Werfen	Mühlenstr. 18
Brunke, Gertr., m. Tochter, Eutin	Hotel Kaiserhof
Bulte, Elisabeth, Rheine	An der Mühle 7
Butz, Martha, Waldkappel	Moltkestr. 6
Dahlem, Hs.-Wilh., Duisburg	Poststr. 4
Danielsmeyer, Elisabeth, m. Sohn, Schwelm	Nordhelmstr. 70
Demme, Anton, m. Fam., Dortmund	Weserstr. 6
Dommenz, Joh., m. Fam., Hildesheim	Moltkestr. 6
Dorschner, Kurt, m. Fam., Langen	Weserstr. 2
Drewes, Ingr., m. Sohn, Kamen	Weserstr. 6
Ebert, Inge, Köln	Hotel Rixtine
Ellner, Franz, m. Frau, Rüsselsheim	Bismarckstr. 9
Elsner, Friedh., m. Fam., Frankfurt	An der Mühle 4
Enders, Johannes, Göttingen	Hotel Kaiserhof
Engel, Dieter, m. Fam., Bremen	Villa Nordsee
Eschmann, Ursula, Waldbröl	Nordhelmstr. 72
Esser, Anneli, St. Augustin	Hotel Kaiserhof
Eulau, Christa, Bochum	Hotel Kaiserhof
Fey, Lotte, m. Schül., Bad Hersfeld	Damenpfad 20
Fiebig, Friederike, Detmold	Weserstr. 7
Flade, Lothar, Duisburg	Poststr. 4
Föhrer, Elsa, Berlin	Hotel Kaiserhof
Foller, Gerda, m. Sohn, Hohenlimburg	Pension Visser
Freitag, Mathilde, Frankfurt	Winterstr. 25
Frank, Ilse, m. Sohn, Tugenheim	Damenpfad 24
Freye, Siegfried, Hildesheim	Haus Dr. Nordwall
Freye, Helmut, Hildesheim	Haus Dr. Nordwall
Frielinghaus, Wilhelm, Berge ü. Gevelsberg	Rheinstr. 17
Frings, m. Tochter, Stolberg	Schmiedestr. 6
Fuchs, Günter, Bielefeld	Moltkestr. 6
Grun, Heinz, m. Fam., Elten	Roonstr. 6
Guski, Ludwig, Dortmund	Hotel Rixtine
Güthe, Erich, Wuppertal	Haus Dr. Nordwall
Hagedorn, Harald, m. Fam., Düsseldorf	An der Mühle 20
Hack, Gunther, Landau	J.-Berghaus-Str. 44a
Heering, Lore, m. Tochter, Glizen	Benekestr. 20
Herzog, Helga, Emden	Wiedaschstr. 10
Heß, Wilhelm, Bad Salzufflen	Haus Dr. Nordwall
Hessler, Horst, Schwelm	Herrenpfad 22
Hochgreve, Marianne, m. Sohn, Gelsenkirchen	Hot. Kaiserhof
Hohls, Gisela, m. Fam., Bergen	Hotel Kaiserhof
Holber, Gertrud, m. Sohn, Köln	Hotel Kaiserhof
Homrich, Rose, Düsseldorf	Birkenweg 1
Hoppe, Renate, Emmerich	Gartenstr. 36
Hufnagel, Engelbert, m. Fam., Würzburg	An der Mühle 7
Hufnagel, Ernst, m. Frau, Würzburg	An der Mühle 7
Isemann, Elfriede, Bremen	Maybachstr. 11
Jahn, Franziska, m. Tochter, Oberhausen	Damenpfad 20
Just, Ellern, Oberhausen	Damenpfad 20
Kapeller, Karin, Berlin	Nordhelmstr. 70
Kipry, Annelies, Brackwede	Nordhelmstr. 72
Koll, Mathias, m. Frau, Düsseldorf	Wedelstr. 4
Krämer, Toni, m. Sohn, Berg.-Gladbach	Maybachstr. 11
Krüger, Erika, Hagen	Marienstr. 3
Küster, Karl, m. Fam., Rheydt	Haus Marg. am Meer
Lange, Herm., m. Frau, Kirchlingern	Hafenstr. 3
Lange, Monika, m. Schw., Kirchlingern	Hafenstr. 3
Laubenthal, Dr., m. Frau, Leverkusen	Haus Daheim
Lausen, Helmut, m. Fam., Essen	Weserstr. 15



BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO
 Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 608 u. 2330

Lebro, Marianne, Jahrsfeld	Am Weststrand 8
Lemper, Josefine, m. Tochter, Münster	Winterstr. 14
Lengerich, Udo, Werfen	Mühlenstr. 18
Lorenz, Manfred, m. Fam., Brake	Benekestr. 20
Macha, Günter, Overath	Hotel Rixtine
Mews, Heide, Uelsen	Weserstr. 7
Mey, Meta, Brackwede	Maybachstr. 11
Moldenhauer, Paul, Wuppertal	J.-Berghaus-Str. 3
Möller, Ursula, Quelle	Nordhelmstr. 72
Mönkemeyer, Friedr., m. Frau, Dortmund	Hotel Kaiserhof
Müller, Frida, Osnabrück	Frisiastr. 2
Müller, Gerh., m. Fam., München	Bw.-Erholungshaus
Müller, Käte, Bremen	Villa Nordsee
Neumeister, K.-Heinz, Düsseldorf	Pension Visser
Oberscheidt, M.-Luise, Dinslaken	Halemstr. 6
Oost, Gerold, m. Frau, Leer	Mühlenstr. 10
Opel, Adolf, Bayreuth	Hotel Kaiserhof
Palten, Ruth, Brackwede	Nordhelmstr. 72
Papenbroock, Walter, m. Frau, Rüsselsheim	Haus Johanna Catarina
Pfeifer, Elke, Hermersdorf	Nordhelmstr. 72
Picht, H.-Georg, Hannover	Luisenstr. 25
Pickelmann, Martha, Erlangen	Am Weststrand 8
Pickert, Christine, Duisburg	Knyphausenstr. 17
Pollmann, Willi, m. Fam., Duisburg	Halemstr. 6
Poth, Karin, Wuppertal	Herrenpfad 22
Quast, Helm., Bremen	Haus Leichte Brise
Rabisch, Wilfried, Hildesheim	Haus Dr. Nordwall
Rauschan, Helm., m. Frau, Bremen	J.-Berghaus-Str. 63
Recknagel, Klaus, Dortmund	J.-Berghaus-Str. 44a
Renelt, Gerh., m. Frau, Hamburg	An der Mühle 20
Richter, Horst, Berlin	Gartenstr. 54
Riedel, Karin, Bramsche	Mainstr. 24
Rönz, Else, m. Tochter, St. Augustin	Hotel Kaiserhof
Roos, Brigitte, Landau	Haus Cornelius
Roos, Ludwig, Landau	Haus Cornelius
Roth, Georg, m. Fam., Köln	Birkenweg 1
Ruthemeyer, Lotte, Soest	Villa Nordsee

Anden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION
 Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

STRANDSTRASSE AM WESTSTRAND

Das führende Fachgeschäft

Ostfriesische Tee- und Weinstube

VILLA DES FORSTEN
ZU KNYPHAUSEN-LOTETSBURG

Viktoriastraße 12
Direkt am Weststrand

Speisen und
Getränke aller Art

Infrarot-Heizung

Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht

Sandelmann, Bärbel, Springe Haus Leichte Brise
Saure, Hs.-Fried., m. Frau, Buchholz Nordhelmstr. 70
Schepukat, Ernst, m. Frau, Herne Gartenstr. 41e
Schimanski, Gerlind, Wiedenbrück Gartenstr. 36
Schmidt, Edith, Schopfloch Benekestr. 4
Schneider, Werner, Dr., m. Fam., Riegelsberg Haus Hilde
Schröder, Dorle, Rotenburg Hotel Kaiserhof
Schröder, Hella, Rotenburg Hotel Kaiserhof
Schwab, Karl, m. Fam., Düsseldorf Benekestr. 20
Setlacek, Herta, m. Tochter, Veitshöchheim J.-Bergh.-Str. 3
Seidel, Irene, m. 2 Kind., Burgsteinfurt An der Mühle 4
Semsroth, Wolfgang, Osnabrück Frisiestr. 2
Siepel, Ingrid, Dr., Wuppertal Haus Dr. Nordwall
Simon, Gertrud, Wuppertal Haus Dr. Nordwall
Solf, Hans-Joachim, m. Fam., Norden A. d. Mühle 3
Späth, Wilhelm, m. Frau, Nürnberg Hotel Kaiserhof
Spiering, Monika, Hamburg Südstr. 2
Sternberg, Anne-Marie, Duisburg Knyphausenstr. 17
Stumpf, Elisabeth, Darmstadt Hotel Kaiserhof
v. Styp-Rekowsky, Robert, m. Frau, Wuppertal Ellernstr. 25
Täumer, Herbert, m. Fam., Taufkirchen Hotel Kaiserhof
Täumer, Jossy, m. Tochter, Taufkirchen Hotel Kaiserhof
Tillmann, Willi, Dortmund Hotel Rixtine
Timm, Gisela, Berlin Benekestr. 23
Triehele, Horst-Peter, Düsseldorf Luisenstr. 25
Trimborn, Elfi, m. Tochter, Aachen An der Mühle 3
Verleger, Karl, m. Frau, Hagen Damenpfad 20
Wachendorf, m. Frau, Brühl Weststrand 14
Wagner, Erika, m. 2 Kind., Fulda Villa Nordsee
Walter, Gerda, m. Tochter, Offenbach Haus Joh.-Catarina
Wandhoff, Willi, m. Fam., Wuppertal Hotel Kaiserhof
Weiß, Herbert, m. Fam., Essen Marienstr. 23
Wiesemann, Helmut, Neukirchen Haus Cornelius
Winkels, Ulrike, Düsseldorf Benekestr. 20
Woll, Ute, Euerbach Lippestr. 4
Zander, Wilhelm, m. Fam., München Haus Dr. Nordwall
Zimmermann, Wilhelm, Düsseldorf Haus Joh.-Catarina

Angemeldet bis zum 25. Juli 1963 mittags

Adams, Ingrid, Nordenham Mainstr. 27
Adomal, Rudi, Freiburg Haus am Meer
Albert, Ingr., Andernach J.-Berghaus-Str. 2
Asmus, Marianne, m. Tochter, Schwerte J.-Berghaus-Str. 2
Badzong, Jürgen, m. Frau, Düsseldorf Rheinstr. 12
Bahls, Ernst-Aug., m. Frau, Hannover Kiefernweg 7
Batsche, Elke, Oldenburg Herrenpfad 7
Bergenthum, Hannel., m. Tochter, Dortmund Heinrichstr. 4a
Berlage, Herm., m. Frau, Osnabrück Hotel Kaiserhof
Bernhards, Enno, Bückeberg J.-Berghaus-Str. 2
Bortels, Rolf, m. Fam., Walsrode Birkenweg 22
Brüss, Alb., m. Frau, Wuppertal-V. Rheinstr. 11
Büker, Günther, Delmenhorst Birkenweg 9
Butsche, Sibille, m. Tocht., Krefeld Langestr. 9a
Dürschen, Manfr., m. Frau, Rheydt Gartenstr. 39
Eiben, Okko Eibo, Aurich Damenpfad 19
Eichler, Margar., Schwerte J.-Berghaus-Str. 2
Everth, Jutta, m. Sohn, Düsseldorf Birkenweg
Faßbeck, Clementine, m. Sohn, Düsseldorf Benekestr. 10a
Findeisen, Helma, Bonn J.-Berghaus-Str. 2
Franzgrote, Jürgen, Köln Birkenweg 22

Friedl, Else, Hanau Mainstr. 8
Fritsche, Leni, m. Tocht., Dortmund Herrenpfad 9
Frunder, Ewald, m. Fam., Göttingen Birkenweg 22
Gaebel, Brigitte, Berlin Schulzenstr. 22
Gebert, Sigrid, Düsseldorf Birkenweg 22
Gehring, Emil, Kemnat J.-Berghaus-Str. 84
Gercke, Ursula, München Mainstr. 27
Gifhorn, Heinr., Dedenhausen Bismarckstr. 7
Gravemann, Horst, m. Fam., Osnabrück Hafenstr. 15
Günther, Rudi, m. Frau, Letmathe Rheinstr. 11
Haarring, Hauke, Schnega J.-Berghaus-Str. 66
Hakenfort, Hedwig, Münster Haus Hartwig
Hand, Hubert, Delmenhorst Birkenweg 9
Hartlieb, Annel., m. 2 Söhn., Everbach Seilerstr. 15b
Heintzen, Hs.-Erich, m. Frau, Essen Haus am Meer
Henkes, Paul, m. Fam., Lüdenscheid Hafenstr. 15
Henne, Paula, m. Tocht., Wuppertal Bismarckstr. 7
Hentschel, Willy, Hamburg Nordhelmstr. 35
Heyer, Evelyn, Köln Birkenweg 22
Hildebrand, Margarete, m. 2 Kind., Lechterke Kiefernweg 7
Hiller, Ernestine, Stuttgart Gartenstr. 4
Hinzmann, Kurt, Wiesbaden Kiefernweg 10
Holstein, Wolfg., Menden Schulzenstr. 12
Holtrup, Walter, m. Frau, Dortmund Kirchstr. 3
Illigers, Hermann, Beckum Mainstr. 9
Jaekel, Irene, m. Geschw., Herringen Weserstr. 11
Kaiser, Marlies, B.-König Bismarckstr. 7
Kauffold, Kurt, Detmold Birkenweg 35
Kehlenbrink, Ursula, Bielefeld Luisenstr. 7
Keuning, Wilh., m. Fam., Dortmund J.-Berghaus-Str. 2
Kiffe, Ernst, m. Fam., Münster Strandv. Lührs
Krothe, Monika, Bentheim Rheinstr. 37
Kolbe, Barbara, Ahusen Luisenstr. 7
König, Pauline, m. 2 Söhn., Gescher Winterstr. 19
Königstein, Ilse, m. 2 Kind., Dortmund Herrenpfad 9
Korte, Albrecht, Wiesbaden Gartenstr. 20
Koslik, Luzie, Wuppertal Rheinstr. 11
Kremers, Monika, Werl Weserstr. 11
Kruck, Kurt, Stockheim Damenpfad 30
Krumkamp, Heinz, m. Fam., Neubeckum J.-Berghaus-Str. 2
Kuß, Gerhard, m. Frau, Langen Gartenstr. 4
Kunzmann, Isabella, Höhr.-Grenzhausen J.-Bergh.-Str. 2
Kuß, Gisela, Hückeshoven Weserstr. 3
Langner, Paul, m. Sohn, Bad Neuenahr Bismarckstr. 7
van de Loo, Charlotte, Hannover Winterstr. 14c
Lukoschek, Dieter, m. Frau, Bleidenstadt Kiefernweg 10
Maluck, Hans, m. Fam., Wermelskirchen Haus Hartwig
Melder, Peter, m. Frau, Frankfurt Kiefernweg 7
Mensing, Hannelore, Dortmund Weserstr. 11
Meyens, Harald, m. Fam., Hamburg Kiefernweg 7
Meyer, Kuno, Dr., m. Fam., Bad Soden Damenpfad 30
Möller, Christa, Bentheim Rheinstr. 37
Möltgen, Dieter, m. Fam., Leichlingen Seilerstr. 12
Müller, Heinr., Köln Birkenweg 22
Müller, Helmi, m. 2 Töcht., Schweinfurt Bismarckstr. 7
Neumann, Erika, Gießen Goebenstr. 7
Neumann, Heinr., m. Fam., Bochum J.-Berghaus-Str. 2
Neumann, Ursula, Essen Haus am Meer
Neuser, Klara, Gelsenkirchen Strandv. Lührs
Niemann, Else, Lüdenscheid Luisenstr. 27
Niestrat, Fritz, m. Frau, Schweicheln Weserstr. 4
Noack, M.-Luise, Leverkusen Chr. Hospiz
Nüßle, Irmentraud, Senne Haus Hartwig
Obst, Barbara, Dortmund Luisenstr. 27
Okumusogla, Hämit, Dr., Iserlohn Winterstr. 5
Op te Broeck, Marlene, M.-Gladbach Benkestr. 10a
Orth, Brigitte, m. Schw., Rhünda Oderstr. 13
Otten, Hinrich, m. Fam., Bremen Bismarckstr. 7
Oyen, Marilies, Dortmund Weserstr. 11
Pahnke, Monika, Oldenburg Herrenpfad 7
Pelster, Jos., Vohren Goebenstr. 3
Peters, Frieda, Burscheid Chr. Hospiz
Piontek, Margar., Alsdorf Bismarckstr. 7
Plange, Georg, San Franzisko (USA) Haus am Meer
Plange, Tom, Cyangugu/Ruanda Haus am Meer
Preil, Erika, Wickrath Weserstr. 3
Reblin, Kurt, m. Fam., Hildesheim Friedrichstr. 3
Reimann, Wilh., m. Frau, Bad Godesberg Mainstr. 27
Richter, Otto, m. Frau, Dortmund Heinrichstr. 4a
Risken, Karlheinz, m. Fam., Wuppertal Schulzenstr. 12
Rombelsheim, Jakob, m. Frau, Opladen Schulzenstr. 12
Rose-Herzmann, Helga, m. Sohn, Essen Haus am Meer
Röth, Rud., Düsseldorf Haus Jacobs
Salew, Ilse, m. Sohn, Hamburg Kiefernweg 10
Schäfer, Helm., Wuppertal-E. Damenpfad 30

Pension „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstr. 6 · Tel. 2637 · Bes. Charlotte Ristow
100 Meter vom Meer entfernt · Nähe Nordstrand

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC · Ölheizung · Balkon
Seeteilsicht · Geheizte Veranda · Ganz-
jährig geöffnet · Fernsehen

Sehr günstige Vor- und
Nachsaison-Preise

Schmidt, Sigrid, Rheda Janusstr. 9
 Schmitz, H.-Werner, m. Fam., Düsseldorf J.-Berghaus-Str. 2
 Schreyeck, Scholastika, Stuttgart J.-Berghaus-Str. 84
 Schulten, Anna, m. Tochter, Recklinghausen Oderstr. 13
 Schulz, Oswald, m. Tocht., Brackwede J.-Berghaus-Str. 2
 Schuster, Wiesbaden Gartenstr. 20
 Schwarz, Hannelore, Gelsenkirchen Strandv. Lührs
 Soppa, Agnes, m. Tochter, M.-Gladbach Benekestr. 10a
 Sorgatz, Hans, m. Fam., Dortmund Heinrichstr. 4a
 Splittorf, Wilh., Alsdorf Nordhelmstr. 35
 Stock, Erna, Salzburg Damenpfad 30
 Thormählen, Hans, m. Fam., Großenmeer J.-Bergh.-Str. 38
 Tiedemann, Maria, m. 2 Kind., Hamburg Janusstr. 9
 Tonske, Herbert, Düsseldorf Richthofenstr. 2
 Tribukeit, m. Fam., Duisburg Luisenstr. 14
 Viereck, Oda, Wennigsen Oderstr. 13
 Voit, Dorothea, m. Kind, Bad Salzuflen Ellernstr. 15
 Völling, Hans, Dr., Rauxel Haus Hartwig
 Vonderschmitt, Maria, Beckum Schulzenstr. 22
 Weesch, Sabine, Koblenz Oderstr. 13
 Weber, Wolfg., Dr., m. Fam., Remscheid Damenpfad 30
 Wegner, Kay, m. Frau, Bremen Nordhelmstr. 71
 Wehrau, Ilse, m. Schw., Breyell Gartenstr. 4
 Werner, Herbert, Dr., m. Frau, Goslar Hotel Kaiserhof
 Werner, Gerd, m. Frau, Bremen Mühlenstr. 5
 Westerheyde, Erich, m. Fam., Bielefeld Rheinstr. 21
 Zippelius, Wilh., m. Fam., Bad Godesberg Benekestr. 10a
 Zühlsdorf, Karl, m. Fam., Remscheid Mühlenstr. 7
 Zwingers, Maria, m. Tocht., Düsseldorf Bismarckstr. 7

Angemeldet bis zum 25. Juli 1963 abends

Abel, Heinrich, m. Frau, Werlte Pens. Cäcilie
 Appelmann, Karin, Leidhecken Winterstr. 20
 v. Aswegen, Werner, m. Fam., Bremen Haus Westend
 Baehr, Joachim, m. Fam., Hannover Bw.-Erholungsh.
 Behm, Elke, Enger Kirchstr. 11
 Benster, Conrad, m. Fam., Düsseldorf Pens. Knigge
 Berger, Christel, Ennigloh Halemstr. 18
 Berger, Inge, Ennigloh Halemstr. 18
 Berndt, Friedchen, Rodenberg Damenpfad 2
 Beyer, Waltraud, m. Sohn, Bad Godesberg Schulzenstr. 21
 Blankenagel, Gabriele, m. Schw., Witten Nordhelmstr. 6
 Blas, Horst, Ansbach Pension Cäcilie
 Borgmann, Agnes, Pforzheim Haus Sandburg
 Borkowski, Karl, m. Fam., Bochum Knyphausenstr. 23
 Borkowski, Paul, m. Fam., Bochum Knyphausenstr. 23
 Brandt, Anni, Meschede Nordhelmstr. 49
 Brandt, Marion, m. Sohn, Asendorf Villa Norderney
 Brendel, Karl-Dieter, Münster Knyphausenstr. 23
 Brill-Reichert, Klothilde, m. Kd., Hüttersdorf Hs. Sandburg
 Bucker, Albert, Greven Knyphausenstr. 24a
 Burgholz, Bernh., Greven Haus Inge
 Bussmann, Franz, m. Frau, Recklinghausen Viktoriastr. 6
 College, Gerhard, m. Fam., Bochum Haus Delang
 Cossart, Manfr., m. Fam., Hannover Bw.-Erholungsheim
 Dannullis, Ursula, Fürstenau Richthofenstr. 6
 Didam, Roswitha, Bochum Haus Delang
 Dölling, Gertrud, Barenstedt Knyphausenstr. 23
 v. der Driesch, Josef, m. 2 Töcht., Kassel Pens. Cäcilie
 Duwenbeck, Johannes, Marienfeld Roonstr. 6
 Engel, Felicitas, m. Sohn, Dillingen Haus Kluin
 Engelsmeyer, Christel, Kiel Birkenweg 25
 Engstfeld, Ingeborg, m. Kind, Oberbrügge Hs. Sandburg
 Erhardt, Elly, m. Sohn, Remscheid-Lennep Winterstr. 25
 Fischer, m. Fam., Bonn Mühlenstr. 7
 Flühöh, Else, m. Enkeltocht., Hagen Pens. Knigge
 Flushöh, Grete, m. Sohn, Hagen Pens. Knigge
 Förster, Elsa, m. Sohn, Wuppertal-Barmen Luisenstr. 16
 Frese, Anne-Christiane, Stade Haus Delang
 Friederichs, Kurt, Mülheim Pens. Knigge
 Fritz, Joachim, Bensberg Kirchstr. 11
 Fuchs, Günter, m. Fam., Sandhorst Bw.-Erholungsh.
 Fuhlendorf, Irmg., Barmstedt Knyphausenstr. 23
 Fülling, Klärch., m. 2 Tö. u. Sohn, Aschen Villa Inge
 Funke, Antonius, Lippstadt Haus Sandburg
 Ganns, Hs.-Joach., Dr., m. Frau, Essen Haus Westend
 Gavillet, Lucien, m. Fam., Köln A. d. Schanze 9
 Gerth, Ulrich, Rüsselsheim J.-Berghaus-Str. 45
 Glöckner, Karl, Regensburg Weserstr. 9
 Grunsalke, Karl, m. Frau, Berlin Mainstr. 4a
 Greiner, Christa, m. To. u. So., Mülheim Hot. Meeresstrand
 Grimm, Siegfr., m. Frau, Marl Wiedaschstr. 17
 Gründel, Konrad, m. Frau, Osnabrück Damenpfad 2
 Gutmann, Wilh., m. Fam., Münster Nordhelmstr. 59
 Hachen, Jürgen, Iserlohn Emsstr. 13

Hagemann, Heinz, m. Fam., Delmenhorst Bw.-Erholungsh.
 Hahn, Eugen, Iserlohn Emsstr. 13
 Hammersky, Alfr., m. Frau, Ibbenbüren Langestr. 29
 Hasenkamp, Bernh., m. Fam., Münster Nordhelmstr. 59
 Häblein, Renate, Hamburg Pens. Hahn
 Hausmann, Karin, Gütersloh Friedrichstr. 38
 Heimüller, Bärbel, m. Schw., Hamm Mühlenstr. 6
 Heidering, Leni, Münster Tannenstr. 3
 Hillen, Liesel., m. Tochter, Bochum Haus Sandburg
 Holler, Erna, Boppard Pens. Hahn
 Homberg, Willi, m. Frau, Schwelm Richthofenstr. 3
 Hoppe, Marg., Dr., W.-Elberfeld Hot. Meeresstrand
 Itzek, Ingrid, Bochum Knyphausenstr. 23
 Janett, Dora, m. Tochter, Fassberg J.-Berghaus-Str. 73
 Jentzsch, Gisela, m. Fam., Freden Knyphausenstr. 24
 Jonekeit, Rud., m. Fam., Berlin Lippestr. 1
 Kamper, Gisela, m. Sohn, Düsseldorf Hotel Rixtine
 Kellinghoff, Christa, m. Sohn, Schloß Holte Viktoriastr. 9
 Kerpen, Annel., Bad Neuenahr Benekestr. 53
 Kizio, Stefanie, Rechtsupweg Pension Hahn
 Klee, Wolfg., Dr., Würzburg Knyphausenstr. 24
 Kleemann, Joachim, Neukirchen Wilhelmstr. 6
 Kleine, Willi, Lippstadt Haus Sandburg
 Kleinagel, Rosem., Hamburg Seilerstr. 13
 Klomp, Günther, Dr., m. Fam., Lebenstedt Pension Hahn
 Köhler, Arno, m. Fam., Oker Birkenweg 3
 Kohl, Helma, Wesel Haus Delang
 Kolloff, Günter, m. Fam., Rheine Wiedaschstr. 17
 Kothen, Helm., Krefeld Knyphausenstr. 24
 Köttendrop, Liane, m. Sohn, Ahlen Villa Inge
 Koziczinski, Gerd, m. Fam., Langenhagen Bw.-Erholungsh.

Auch im Urlaub Herz u. Kreislauf pflegen



stärkt Herz, Kreislauf, Nerven,
bremst vorzeitiges Altern

In Apotheke und Reformhaus

Bestimmt erhältlich im Reform- und Diäthaus
ALFRED UPHOFF, FRIEDRICHSTR. 19

Knote, Birgitta, Remscheid-Lennep Pens. Visser
 Kranich, Friedr., m. Frau, Hannover Viktoriastr. 6
 Krummel, Fritz, Bochum Haus Delang
 Kubitzka, Hannel., m. Kind, Castrop-Rauxel Hs. Sandburg
 Löbzien, Ingeb., Weinheim Friedrichstr. 1
 Lunemann, Hans, Dorsten Bruns Hotel
 Lusebrink, Helm., m. Fam., W.-Barmen Haus Delang
 Mahnken, Herb., m. Fam., Wolfsburg Haus Delang
 Meinert, Henriette, Völlinghausen Hotel Meeresstrand
 Meisiek, Irmg., Hardegsen Knyphausenstr. 23
 Mersmann, Alf., Greven Haus Inge
 Mertens, Adalb., Greven Haus Inge
 Möller, Carla, m. Tochter, Hannover Friedrichstr. 1
 Müller, Christel, Wesel Haus Delang
 Nauen, Eveline, Hohenhausen Nordhelmstr. 48
 Nawroth, Brita, Neßmersiel Pens. Hahn
 Neumann, Karen, Kiel Birkenweg 25
 Niederlein, Minna, Enger Kirchstr. 11
 Niedrich, Agnes, m. Sohn, Meschede Nordhelmstr. 49
 Niekamp, Rolf, m. Fam., Bielefeld Tollestr. 6
 Pape, Edith, Merbeck Richthofenstr. 6
 Peters, Wilh., Münster Haus Inge
 Pickrahn, Hildegard, m. Fam., St. Magnus Bw.-Erholungsh.
 Pohl, Helga, m. Tochter, Hannover Mainstr. 6a
 Rampendahl, Joh., Saarbrücken Knyphausenstr. 6
 Reinhardt, Helm., m. Sohn, Wilhelmshaven Hotel Rixtine
 Richter, Käthe, m. Tochter, Ludwigsburg Benekestr. 53
 Roediger, Christa, Alfeld Hotel Meeresstrand
 Rütz, Friedr., m. Fam., Bottrop Knyphausenstr. 24
 Scherfer, Peter, m. Frau, Oldenburg Kirchstr. 11
 Schiefer, Gisela, Hausberge Richthofenstr. 6
 Schindler, Herbert, Dr., Stuttgart Pension Hahn
 Schmitz, Aline, Holzheim Haus Sandburg
 Schrote, Gisela, m. 3 Kind., Südlohn Haus Delang
 Schulz, Alfons, m. Fam., Frechen Bruns Hotel
 Schüttler, Siegfried, m. Frau, Wuppertal Emsstr. 13
 Schwalfenberg, Elke, Köln Kirchstr. 11
 Seidel, Uta, Nieder-Mörlen An der Schanze 9

Norderneyer

Inhaber
Hans Steinebach

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüber d. Insel-Kino

Mit seinem guten, reichlichen
Mittags- und Abendtisch

Im Ausschank

König-Pilsener

**Alkoholfreie
Getränke**

Stadt, Hildburg, m. Sohn, Hamm	Knyphausenstr. 6
Storm, Petra, Köln	Kirchstr. 11
Stratmann, Dieter, Lippstadt	Haus Sandburg
Strauch, Helmut, m. Fam., Bielefeld	Tollestr. 6
Stremme, Helmut, Dr., m. Fam., Kiel	Knyphausenstr. 24a
Sturmann, Hermingarda, m. Sohn, Angelmodde	Kirchstr. 11
Tack, Werner, Lippstadt	Haus Sandburg
Talaszke, Georg, m. Fam., Remscheid-L.	Bw.-Erholungsh.
Teichgräber, Ilse, m. Tochter, Göttingen	Richthofenstr. 3
Teuber, Rudi, m. Frau, Berlin	Mainstr. 4a
Thele, Hildegard, Fürstenau	Richthofenstr. 6
Valentien, Helga, Höxter	Benekestr. 53
Vondenhoff, Paul, m. Frau, Haaren	Seilerstr. 13
Wamrich, Wilh., m. Fam., Hannover	Rheinstr. 24
Weitkowitz, Werner, m. Tochter, Peine	Haus Westend
Welters, Margarete, m. 2 Kind., Kamen	Nordhelmstr. 49
Werle, Rosemarie, m. Kind, Hannover	Mainstr. 6a
Werner, Lisa, m. 2 Enkelkd., Hakeluft	Künstlerhaus
Westerhaus, m. Fam., Dortmund	J.-Bergh.-Str. 36
Weyersberg, Heinz, m. Fam., Solingen	J.-Bergh.-Str. 45
Winner, Reinhard, Letmathe	Emsstr. 13
Winterhagen, Willi, Barmen	Luisenstr. 16
Wittmaach, Luise, Neuenfelde	Feldhausenstr. 12a
Wölki, Heinz, Lippstadt	Haus Sandburg
Wolters, Gottfried, Dr., m. Fam., Münster	Tannenstr. 3
Wrede, Klaus, m. Fam., Aurich	Bw.-Erholungsh.
Zander, Karin, Trier	Mühlenstr. 6
Zieseniss, Helmut, m. Fam., Göxe	Haus Westend

Angemeldet bis zum 25. Juli 1963 abends

Amermann, Alois, m. Frau, Siegen	Kiefernweg 6
Bahns, Lore, m. Tochter, Papenburg	Osterstr. 2
Berges, Rob., Dr., Cloppenburg	Bruns Hotel
Bertaloth, Hans, Darmstadt	J.-Berghaus-Str. 30
Bode, Lina, m. Tochter, Merzen	Gartenstr. 41b
Bögel, Heinz, m. Fam., Essen	Damenpfad 12a
Bohlen, Wilh., Stromberg	Damenpfad 12a
Bolett, Jutta, Lübeck	Richthofenstr. 17
Boldt, Vera, Lübeck	Richthofenstr. 17
Bülte, Elisabeth, m. Sohn, Rheine	Birkenweg 18
Burkmann, Reinh., m. Frau, Hamburg	Nordseeheim
Bushoff, Aug., m. Frau, Münster	Damenpfad 11
Buttscher, Hinr., m. Fam., Bremen	Seilerstr. 17
Dehne, Johanna, m. 2 Söhnen, Bad Nenndorf	Damenpfad 23
Deppe, Marg., Bochum	Kiefernweg 6
Doernbach, Else, m. 2 Angeh., Hannover	Marienstr. 22a
Dörrich, Gerlinde, Grüningen	Janusstr. 12
Dreyer, Ilse, Essen	Nordseeheim
Drinkmann, Renate, Salzgitter-Bad	Nordhelmstr. 50
Eichstädt, Walter, m. Frau, Bevern	Janusstr. 12

Eigen, Gernot, Dortmund	Gartenstr. 7
Engels, Käthe, Lich	Bismarckstr. 4
Fauß, Adam, m. Frau, München	Bremer Häuser
Fehrenz, Charl., m. Tochter, Hbg.-Volksdorf	Luisenstr. 21
Finke, Walter, m. Frau, Hörde	Kampstr. 11
Flemming, Irene, m. 2 Söhn., Hannover	Luisenstr. 21
Flügge, Hans, m. Fam., Hannover	Mainstr. 9
Fork, Hugo, m. Fam., Recklinghausen	Mühlenstr. 16
Frankenbach, Aenne, Frankfurt	Bremer Häuser
Freytag, Harro, m. Frau, Bremen	Wiedaschstr. 10b
Funke, Ella, Hannover	Luisenstr. 21
Gajewski, Gerh., m. Fam., Gelsenkirchen	Gartenstr. 7
Gerth, Charl., Berlin	Moltkestr. 5
Goebbels, Herm., m. Frau, Alfeld	Wilhelmstr. 9
Gorsky, Paula, Holzminden	Bremer Häuser
Gotard, Ursula, m. Sohn, Derendorf	Oderstr. 12
Hahn, Anneliese, Kaiserslautern	Staatl. Kurhotel
Helmes, Agnes, Meppen	Gartenstr. 9
Helmes, Maria, Meppen	Gartenstr. 9
Heuse, Erna, Düsseldorf	Oderstr. 12
Heuse, Bertha, Düsseldorf	Oderstr. 12
Heuse, Renate, Düsseldorf	Oderstr. 12
Herrnstadt, Erwin, m. Fam., Wuppertal	Damenpfad 18
Hoffer, Heinz, Oldenburg	Bremer Häuser
Hoffmann, Hans-Herm., m. Fam., Düsseldorf	Haus Kama
Hohoff, Doris, Bielefeld	Osterstr. 2
Honold, Robert, Karlsruhe	Bremer Häuser
Hübner, Gertraud, Dr., Worms	Bremer Häuser
Hummelchen, Kurt, m. Frau, Siegberg	Hot. Europ. Hof
Himmelruhl, Ferdi, m. Sohn, Emsdetten	Janusstr. 12
Hüsemann, Wilh., m. Fam., Krefeld	Damenpfad 29
Illigens, Elisabeth, Beckum	Mainstr. 9
Kerkhoff, Helmut, m. Frau, Ahlen	Damenpfad 12
Klein, Josef, m. Tochter, Höhr.-Grenzhausen	Nordseeheim
Kleine, Elisabeth, Schwitten	Janusstr. 12
Kracke, Traute, Bremen	Langestr. 21
Krayter, Renate, Steinbründorf	Birkenweg 29
Krieger, Klaus, Bad Pyrmont	Haus Cornelius
Krieger, Renate, m. 3 Kind., Bad Pyrmont	Haus Cornelius
Kürschner, Friedrich, m. Frau, Lüdenscheid	Benekestr. 48
Laabs, Werner, Iheringsfehn	An der Mühle 7
Lammert, Hans, m. Frau, Hannover	Hotel Europ. Hof
Lange, Fritz, m. Enkelkind, Hannover	Brunnenstr. 5
Lemm, Helga, m. Sohn, Dortmund	Kampstr. 11
Lippke, Maria, Duisburg	Janusstr. 12
Luce, Erika, Gütersloh	Bismarckstr. 4
Maar, Erhard, m. Frau, Remscheid	Herrenpfad 1
Maerkert, Hildeg., Berlin	Langestr. 21
Maron, Birgit, m. Mutter, Volpriehausen	J.-Berghaus-Str. 69
Mars, Ingrid, Essen	J.-Berghaus-Str. 69
Meisenrahl, Heinz, m. Fam., Mainz	Knyphausenstr. 2
Müller, Hiltraud, Bochum	Janusstr. 1
Oeding-Erdel, Münster	Bremer Häuser
Ohler, Christa, m. 2 Kind., Berlin	Langestr. 21
Peezt, Melitta, Bremen-Walle	Langestr. 21
Penner, Rudolf, Enkenbach	Bremer Häuser
Pernotzky, Inge, Gütersloh	Bismarckstr. 4
Pfeiffer, Erna, Berlin	Bremer Häuser
Pott, Brunhilde, m. 2 Kind., Kalthof	Weststrand 11a
Preuß, Ingeborg, Dortmund	Oderstr. 12
Purschke, Hedwig, m. Sohn, Opladen	Herrenpfad 14
Reichard, Fritz, Offenbach	Hot. Europ. Hof
Reuter, Josefine, Lich	Bismarckstr. 4
Riddering, Ludger, Emsdetten	Janusstr. 12
Rohlfs, H.-Georg, Dr., m. Fam., Delmenhorst	Nordseeheim
Rommersbach, Gertrud, m. 2 Kind., Bad Ems	Seilerstr. 5
Schermeier, Traude, Lichtenberg	Birkenweg 29
Schiffauer, m. Frau, Bamberg	Gartenstr. 14
Schindler, Herta, m. Sohn, Karlsruhe	Bremer Häuser
Schindler, Werner, Löhne	Kiefernweg 6
Schmidt, Regina, Mainz	Knyphausenstr. 2
Schorn, Adolf, m. Frau, Stuttgart	Nordseeheim
Schüller, Hanspeter, m. Fam., Duisburg	J.-Bergh.-Str. 76
Schuster, Alma, Herford	Rheinstr. 32
Schuster, Hans-Karl, Wiesbaden	Langestr. 21
Schwarzer, Helga, Grüningen	Janusstr. 12
Sehrwald, Ingrid, Köln	Langestr. 21
Selchow, Lucie, m. Tochter, Berlin	Nordseeheim
Stamm, Hans-Gert, m. Fam., Solingen	Kiefernweg 6
Stoffer, Fritz, m. Fam., Westhofen	Wilhelmstr. 9
Stops, Katharina, Viersen	Schulzenstr. 27
Striepling, Heinz, Dr., m. Fam., Oldenburg	Haus Kama
Teipel, Doris, Brackwede	Osterstr. 2
Thormann, Bärbel, Dortmund	Oderstr. 12
Tilenius, Käthe, m. 2 Kind., Halver	Damenpfad 18

„Casino-Bierstübchen“

Kirchstraße · Gegenüber d. Kur-Apotheke
bei „TANTE GUSTEL“

König-Pilsener

Gemütliche Räume Dortmunder
geöffnet ab 18.00 Uhr **Thier-Bräu**

Vecker, Hans, m. Fam., Dortmund J.-Berghaus-Str. 30
 Vogt, Luise, m. Tochter, Unna Damenpfad 29
 Vohl, Karlheinz, m. Frau, Essen Nordseeheim
 Walter, Heribert, Essen Gartenstr. 1
 Wank, Karl, Berlin Rheinstr. 6
 Wegner, Adolf, Gierswalde J.-Berghaus-Str. 69
 Weiser, Margret, Merzenich Damenpfad 18a
 Wessel, Erich, m. Frau, Iserlohn Bogenstr. 6
 Wildner, Manfred, m. Frau, Neunkirchen Birkenweg 23
 Wilmsen, Käthe, Viersen Schulzenstr. 27
 Wittkopp, Friedrich, m. Frau, Emden Gartenstr. 9
 Wolter, Irmgard, Düsseldorf Nordhelmstr. 50
 Wüllner, Erika, m. 2 Kindern, Tonnenheide Villa Ilse
 Zernikow, Aud, m. Sohn, Oslo (Norwegen) Kiefernweg 6
 Ziemba, Ursel, m. Sohn, Lehrte Elbestr. 13
 Zühlke, Christian, m. Frau, Hitzacker Janusstr. 12

Angemeldet bis zum 26. Juli 1963 mittags

Anneken, Lambert, m. Fam., Bremen Vita Nova
 Böhm, Ulla, m. Kind, Düsseldorf Nordhelmstr. 54
 Boos, Egon, Brühl Luisenstr. 3
 Borst, Irene, m. Fam., Düdelsheim Vita Nova
 Brüning, Heinz-Friedrich, m. Fam., Bremen Vita Nova
 Deppe, Rolf, m. Fam., Bremen Vita Nova
 Dolle, Heinz, m. Fam., Menden Wilh.-Aug.-Heim
 Eisenbrand, Theodor, Dr., Buchtoe Haus Meyerdrees
 Eisenbrand, Ursula, Buchtoe Haus Meyerdrees
 Epke, Heinrich, m. Frau, Paderborn Birkenweg 4
 Eversen, Trudy, Hilversum (Holland) Winterstr. 3
 Griep, Lore, Schwerte-R. Winterstr. 20
 Heckmann, Ulrich, Dr., m. Fam., Köln Vita Nova
 Henning, Brigitta, Den Haag (Holland) Winterstr. 3
 Hoegen, Gerhard, m. Fam., Brandlecht Haus Meyerdrees
 Holweck, Irmgard, Bremen Haus Hilde
 Jahnke, Klaus, Wuppertal Nordhelmstr. 54
 Jandek, Hildegard, m. Kind, Osnabrück Haus Meyerdrees
 Klein, Anna, Wuppertal Gartenstr. 34
 Klein, Hans, m. Fam., Berg.-Gladbach Haus Nordstern
 Müller, Anna, m. Tochter, Berg.-Gladbach Haus Nordstern
 Kortendieck, Anton, m. Frau, Dortmund Birkenweg 4
 Kreckeler, Heinz, m. Fam., B.-Langendreer Gartenstr. 57
 Martin, Elisabeth, m. Tochter, Bochum Gartenstr. 31
 Maschewski, Erich, m. Fam., Wiesb.-Bierstadt Winterstr. 3
 Meyer, Fritz, m. Frau, Paderborn Birkenweg 4
 Moderow, Ehrenfried, Sievershausen Haus Ursula
 Möller, Ruth, m. Fam., Neustadt (Holst.) Bw.-Erholungsh.
 Mosel, Gustav, m. Frau, Siegen Vita Nova
 Neeb, Eva, Wuppertal Gartenstr. 34
 Penger, Erwin, Neumünster Bw.-Erholungsheim
 Penger, Norbert, Neumünster Bw.-Erholungsheim
 Potthoff, Christel, m. Fam., Frömeren Nordhelmstr. 54
 Radel, Walter, Frankfurt Haus Meyerdrees
 Rogowski, Wilhelm, m. Kind, Berge b. Hamm Friedrichstr. 20
 Rötgers, Helene, Nordhorn Haus Meyerdrees
 Schäfer, Wolfgang, Wuppertal Haus Meyerdrees
 Schellekens, Gitta, Naarden-Bussum (Holl.) Winterstr. 3
 Schneider, Herbert, Mainz Vita Nova
 Schmidtseifer, Hans, Wuppertal Nordhelmstr. 54
 Schulmeyer, Ingeborg, Marburg Gartenstr. 31
 Schwarz, Rüdiger, m. Frau, Emden Haus Nordstern
 Tietjens, Dorothea, Marburg Gartenstr. 31
 Vogt, Gerhard, m. Fam., Bremen-St. Magnus Bw.-Erholungsheim
 Vopelius, Bernhard, Lautenthal Mainstr. 30
 Wiertz, Peter, m. Frau, Düsseldorf Wilhelmstr. 2
 Wildeshaus, Gabriele, m. Fam., Düsseldorf Hotel Germania
 Zevenhuizen, Gesine, Schüttorf Haus Ursula

Angemeldet bis zum 26. Juli 1963 mittags

Ahlers, Wilh., Bad Salzuflen Hotel Pique
 Ansknewitsch, Ernst, Hiltrup Winterstr. 20
 Antrick, Lisel, m. Fam., Weilburg Knyphausenstr. 23
 Aysche, Erika, m. 2 Töchtern, Nordhorn Südstr. 20
 Backhaus, H., Dr., m. Frau, Bd. Godesberg Hot. am Kurpl.
 Bärwald, Elly, Dorsten Haus Roland
 Becker, Rosel, Nauroth Südstr. 20
 Bellingrodt, Gabriele, Hoengen Bremer Häuser
 Bellingrodt, Walt., m. Frau, Hoengen Bremer Häuser
 Bernhammer, Heinz, m. Fam., Bicken Haus Hildeg. Bakker
 Beu, Fritz, Hamburg Bäckerstr. 8
 Bibehausen, Eva, m. 2 Töcht., Bremen An der Schanze 5
 Biere, Hedwig, Münster Haus Antje
 v. Bismarck, G., Wiesbaden Hotel Kaiserhof
 Bitter, Gerdis, Wilhelmshaven Haus Nordland
 Bitter, Hellmuth, Lüneburg Haus Nordland

Das Speise-Restaurant

»Ratskeller«

Kirchstraße, direkt an der evang. Kirche
 Bes.: K. Meier Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
 Gepflegte Getränke
 Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank: **HAAKE-BECK-PILS**
DORTMUNDER UNION-BIER

Boldt, Kurt, m. Fam., Brackwede Knyphausenstr. 21
 Bölke, Karlheinz, m. Frau, D.-Lütgendortmund Bogenstr. 4
 Botsch, Liesel, Wilhelmsburg Benekestr. 18
 Brauner, Siegf., m. Frau, Brackwede Seilerstr. 4
 Breidenbach, Käthe, Berg.-Gladbach Winterstr. 20
 Burghardt, Liane, Delmenhorst Haus Kluin
 Burkhardt, Ellinor, Köln Südstr. 2
 Busch, Ella, m. 2 Enkeltöcht., Salzgitter Seilerstr. 4
 Closset, Clementine, Dortmund Knyphausenstr. 23
 Closset, Herb., Dortmund Knyphausenstr. 23
 v. Dreden, Heidi, Nauroth Südstr. 20
 Drobiez, Lutz, m. Fam., Dortmund Halemstr. 3
 Dürrfeld, Norb., Brake Moltkestr. 11
 Eichler, Helm., m. Sohn, Osnabrück Moltkestr. 11
 Ernst, Rosem., Hohenlimburg Nordhelmstr. 52
 Esser, Alex, Übach Hotel Germania
 Fauß, Gertr., München Bremer Häuser
 Franke-Röwer, Annel., m. 3 Töcht., Blender Bogenstr. 12
 Franzen, Wilh., m. Fam., Aachen Haus Sylvia
 Friedrichs, Ruth, m. Sohn, Hannover Haus Sylvia
 Frink, Werner, m. Fam., Limburg Justizerholungsh.
 Gerwin, Bernhard, m. Fam., Osnabrück Heinrichstr. 11
 Gerwin, Mechthild, Osnabrück Heinrichstr. 11
 Giffhorn, Kurt, Dr., m. Fam., Celle Justizerholungsh.
 Gippert, Peter, m. Fam., Köln Justizerholungsh.
 Glüsenkamp, Heinz, m. Frau, Opladen Bremer Häuser
 Gockel, Rolf, Münster Knyphausenstr. 26
 Grajecki, Claus-Peter, Berlin Heinrichstr. 11
 Grohs, Heinz, m. Fam., Remscheid Benekestr. 11
 Haas, Hans, Dr., Köln Hafenstr. 10
 Hanner, Hansjürgen, Leverkusen Halemstr. 3
 Hanst, Ilse, Schwerte Hotel Pique
 Hartmann, Wolfg., Herford Hotel Kaiserhof
 Heinrich, Ilse, Brauweiler Benekestr. 18
 Helfensteller, Walter, m. Fam., Düsseldorf J.-Bergh.-Str. 19
 Hille, Christa, Deggendorf Haus Sylvia
 Höhn, Erwin, m. Fam., Malchen An der Mühle 4
 Höltken, Gisela, m. Fam., Ahaus Nordhelmstr. 5
 Hörmann, Heinrich, Bockum-Hövel Knyphausenstr. 23
 Horn, Reinhold, m. Fam., Löhne Roonstr. 6
 Hossfeld, Emma, m. Tochter, Hannover Heinrichstr. 11
 Hoyer, Manfred, Frankfurt Hotel Germania
 Hüseken, Hans, m. Frau, Wilhelmshaven Hotel Germania
 Kaufmann, Herbert, m. Frau, Neuß Haus Sonneneck
 Klappan, Felicitas, Bremen Bogenstr. 4
 Kochelke, Otto, m. Frau u. Enkelt., Hamm Halemstr. 3
 Kohlwes, Doris, Dortmund-Aplerbeck A. d. Mühle 3
 Kornberg, Ernst, m. Frau, Oldenburg Justizheim
 Kraeuer, Maria, Berg.-Gladbach Winterstr. 20
 Krause, Paul, m. 2 Töcht., Berlin Südstr. 19
 Kremer, Hans-Ludwig, Osnabrück Justizheim
 Kröger, Silke, Hamburg Benekestr. 18
 Kurzreuther, Helmut, m. Fam., Herne Frisiastr. 25
 Luch, Anneliese, m. 2 Kind., Ahlden Justizheim
 Linn, Otto, m. Frau, Waldbröhl Tollestr. 2

Klosterfrau
Meliffengeist

für Kopf, Herz,
 Magen, Nerven



Restaurant Rheingold

Herrenpfad / Ecke Langestraße · Tel. 614
Wein-, Bier- und Speise-Restaurant

Das gute Speiselokal

Mittagstisch von 11.30 bis 14.30 Uhr
Abendbrot von 18.00 bis 20.00 Uhr

Im Ausschank

Ab 18 Uhr Spezialitäten vom Grill:
Bratwurst — Schaschlik — Hähnchen



Die gepflegten Getränke · Die realen Preise

Löbber, Heinz, Essen	Hotel Pique
Löckener, Helga, W.-Elberfeld	Wiedaschstr. 14
Löhr, m. Fam., Helmstedt	Moltkestr. 11
Lotz, Kaspar, Fulda	Benekestr. 49
Löw, Gerta, m. Tochter, Friedberg	Winterstr. 20
Ludwigs, Adolf, m. Fam., Kempen	Südstr. 22
Manert, Ernst, m. Fam., Wuppertal	Haus Nordland
Meindorf, Heinz, Köln	Hotel Kaiserhof
Meisiek, Irmgard, Hardegsen	Knyphausenstr. 23
Mertens, Agnes, m. Schwester, Bad Godesberg	Haus Hildegard Bakker
Meyer, Harry, m. Fam., Essen	Hotel Pique
Mühlenfeld, Bernhard, Lüneburg	Moltkestr. 11
Müller-Navarro, Ingo, Dr., m. Fam., Hamburg	Haus Sonneneck
Müller-Enge, Wolfg., m. Fam., Göttingen	Moltkestr. 11
Nehse, Ursula, m. Fam., Celle	Moltkestr. 11
Neumann, Brigitte, Nordhorn	Bogenstr. 4
Niehoff, Friedr., m. Fam., Walsrode	Moltkestr. 11
Nolte, Helma, m. Fam., Wennigsen	Pens. Knigge
Nonnenmacher, Ludw., Nordhorn	Bogenstr. 4
Ochmann, Rose-M., Bremen	Bogenstr. 4
Oksas, Günther, m. Fam., Hannover	Moltkestr. 11
Paetow, Wilh., m. Fam., Lüneburg	Moltkestr. 11
Paul, Frieda, m. Tochter, Bicken	Hs. Hildegard Bakker
Pennekamp, Jos., m. Frau, Hannover	Moltkestr. 11
Planer, Joh., m. Frau, Bremen	Haus Sylvia
Postolski, Eva, Oldenburg	Justizheim
Putter, Else, Schwerte	Hotel Pique
Reinerts, Ralph, Bad Zwischenahn	Haus am Meer
Renfordt, Else, Nachrodt	Bremer Häuser
Ritter, Irmela, m. Fam., Gelsenkirchen	Haus Daheim
Ritter, Ursula, m. 2 Schw., Gelsenkirchen	Haus Daheim
Rogge, Gertrude, Oldenburg	Justizheim
Rube, Martin, Mülheim	Haus Antje
Schepp, Brigitte, m. Fam., Bochum	Hafenstr. 10
Scheuffler, Adolf, m. Frau, Eschwege	Wiedaschstr. 14
Schlarb, Irene, Frankfurt	Fischerstr. 2
Schlingplässer, Eva, Berlin	Haus Roland
Schmeding, Wolfg., m. Frau, Gütersloh	Mühlenstr. 15
Schmidt, Wilfried, m. Frau, Johannesberg	Haus Sylvia
Schmidtmann, Elfriede, m. Enkelkind, Halver	Hotel Pique
Schmitt, Frieda, Saarbrücken	Benekestr. 18
Schnitzler, m. Tochter, Oedt	Südstr. 22
Scholl, Ernst, Dortmund	Hotel Germania
Scholz, Helmut, Gladbeck	Strandstr. 18
Schöppner, Walter, m. Fam., Hannover	Justizheim
Schreckenbach, Gabriele, Berlin	Kdrh. Schiffl. Sausewind
Schulte-Bockholt, Gisela, Essen	Luisenstr. 9
Schulte-Bockholt, Irmgard, Essen	Luisenstr. 9
Schultze, Wilhelm, m. Frau, Stuttgart	Hotel Pique
Schulze, Adelheid, m. Tochter, Braunschweig	Benekestr. 11
Schumacher, Bruno, m. Frau, Hirschberg	Hotel Germania
Schünemann, Helene, Braunschweig	Justizheim
Schuppener, Hans, m. Fam., Deuz	Hotel Germania
Schwagereit, Frieda, m. Tochter, Lemke	Brunnenstr. 6

So schlank trotz guten Essens!

Der ärgste Feind der schlanken Linie ist weniger das Essen, sondern die Darmträgheit. Wenn die Nahrung allzu lange im Darm bleibt, dann wird sie zu gründlich ausgenutzt. Wenn Sie gut essen, aber schlank bleiben wollen, sollten Sie die Verdauung kräftig anregen. Täglich zweimal Stuhlgang: Das ist ein viel erprobtes Schlankheitsgeheimnis!



Der bekannte Gallenforscher Prof. Dr. med. H. Much hat ein Präparat geschaffen, das auf alle vier Organe, nämlich Leber, Galle, Dünn- und Dickdarm in schonendster Weise wirkt. Es sind die „Dragees Neunzehn“. Nur diese „Dragees Neunzehn“ enthalten den einzigartigen Wirkstoff „Extr. Fel. suis Much“. Er regt die Leber zur ver-

stärkten Galleproduktion an, regelt auf natürliche Weise die gesamte Darm- und Verdauungstätigkeit, wodurch das Übergewicht reguliert wird. „Dragees Neunzehn“ sind ein reines Naturprodukt.

Ihre Apotheke hat „Dragees Neunzehn“ immer vorrätig.

Packung 40 Stück DM 1,90,
Klinikpackung 150 Stück DM 5,60.



Seipel, Klara, Mainz
Semkat, Magdalene, Essen
Siegmond, Herbert, m. Frau, Bielefeld
Spelter, Gisela, m. Fam., Neuß
Snike, Helmut, m. Fam., Hildesheim
Sommer, Lieselotte, Bremen
Spies, Jens-Peter, Senne I
Spillner, Wilh., m. Fam., Eschershausen
Stille, Eva, Hagen
in der Stroth, Claus, m. Fam., Marburg
Ternieten, Karl-Heinz, Delmenhorst
Thiel, Alwin, m. Tochter, Berlin
Tiemeyer, Hanna, m. Tochter, Bünde
Tölle, Hans-Reinhold, Neukirchen
Turnier, Hannelore, Braunschweig
Verbiesen, Josef, m. Fam., Essen
Voss, Egon, m. Fam., Enger
Weber, Elisabeth, Berlin
Wedekind, Inge, m. Fam., Elze
Weinbouer, Josef, m. Fam., Herne
Wickesberg, Irmgard, Hückeswagen
Wolf, Renate, m. Fam., Gütersloh
Zerth, Luise, Kleve
Zerth, Friedel, m. Kind, Kleve
Zillner, Wolfg., Dr., m. Fam., Wiesbaden
Zinke, Hanna, Bremen
Zipprich, Helga, Friedberg

Heinrichstr. 11
Pens. Hahn
Gartenstr. 8
Haus Sandburg
Justizheim
Pens. Cäcilie
Kdrh. Schiffl. Sausewind
Justizheim
Südstr. 1a
Justizheim
Luisenstr. 9
Hotel Pique
Winterstr. 20
Wilhelmstr. 1
Justizheim
Heinrichstr. 11
Hafenstr. 10
Strandstr. 8
Justizheim
Hotel Kaiserhof
Winterstr. 20
Friedrichstr. 38
Winterstr. 20
Winterstr. 20
Justizheim
Friedrichstr. 38
Winterstr. 20

Fotohinweise: Die Aufnahmen der Badekurier-Ausgabe Nr. 6 stammten von Gustav Berger-Rheydt (Seite 1), Wilhelm Kattwinkel-Norderney (Seite 3) u. Foto-Ecke Dreher-Norderney (Seite 39). Die Aufnahme für die Seite 1 dieses Heftes stellte uns Gustav Berger-Rheydt zur Verfügung. Alle anderen Bilder sind den Archiven des Staatsbades bzw. dem Verlagsarchiv entnommen.

Bade-Kurier, Kurzeitschrift des Nordseebades Norderney. Verlag und Herstellung: Soltau-Druck Norderney. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, Norderney, Langestraße 6. Einzelpreis 70 Pf., z. Z. gültiger Anzeigentarif Nr. 4

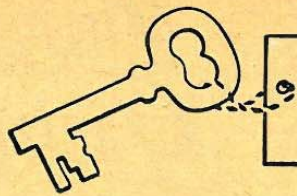
HAUS DELANG

»Die Kurpension für jede Jahreszeit«

Friedrichstraße 11 · Fernsprecher 2147

Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern



OFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

Kurmittelhaus

Meerwasser (Sole)-Bäder und Inhalationen

montags b. freitags 7.15 - 13.00 Uhr 15.00 - 17.00 Uhr
 sonnabends 7.15 - 13.00 Uhr
 Schlickanwendungen u. Massagen auf Vorbestellung
 Kassenschluß eine Stunde vorher

Meerwasser-Wellenschwimmbad, 22° Wasserwärme

werktags 9.30 - 12.00 Uhr 15.30 - 17.00 Uhr
 sonntags 9.30 - 12.00 Uhr
 Kassenschluß eine halbe Stunde vorher

Finnische Sauna im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
montags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr
freitags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	9.30 - 12.30 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

im Meerwasser-Wellenschwimmbad

werktags 8.00 - 13.00 Uhr 16.00 - 19.00 Uhr
 sonn- u. feiertags 9.00 - 13.00 Uhr

Kurliegehalle am Meer / Weststrand

täglich 9.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.00 Uhr

Badezeiten:

Nord- und West-Badestrand

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Ost-Badestrand „Weiße Düne“

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 16.15 Uhr

Strandkorbvermietung

täglich

Nord- u. Weststrand 9.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Ostbad „Weiße Düne“ 10.00 - 16.00 Uhr

Kaiserwiese 9.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr

Minigolfplatz an der Kaiserwiese

täglich 10.00 - 13.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 10.00 - 22.00 Uhr



Was der Duft der geöffneten Dose verspricht

muß das Raucharoma, muß der Geschmack eines Tabaks halten. BÜNTING AMSTERDAMER MIXTURE ist das beste Beispiel dafür. Der vornehm kraftvolle Charakter dieser nach altem holländischen Rezept bereiteten Mischung beruht auf natürlichen Reifungsprozessen und nicht auf künstlichen Würzkomponenten. AMSTERDAMER MIXTURE ist daher als Feinschnitt und als Krüllschnitt gleichermaßen schmackhaft.



BT 3014

Bünting Tabak

ein Grund mehr, Pfeife zu rauchen

Fahrplan Stadt - „Weiße Düne“

Haltestelle „INSELKINO“ Friedrichstraße		Haltestelle BUSBAHNHOF Jann-Berghaus-Straße		Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“		„INSELKINO“ Haltestelle Friedrichstraße		BUSBAHNHOF Haltestelle Jann-Berghaus-Straße		OSTBAD Haltestelle „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	—	9.05	13.55	9.20	14.10	—	17.40	13.25	17.45	13.40	18.00
20	—	25	14.05	40	20	—	50	45	55	14.00	10
30	—	35	25	50	40	—	18.10	—	18.15	—	30
40	—	45	35	10.00	50						
10.00	—	10.05	45	20	15.00						
10	15.00	15	15.05	30	20						
20	10	25	15	40	30						
40	20	45	25	11.00	40						
50	40	55	45	10	16.00						
11.00	50	11.05	55	20	10						
20	16.00	25	16.05	40	20						
30	20	35	25	50	40						
40	30	45	35	12.00	50						
12.10	40	12.15	45	30	17.00						
20	17.00	25	17.05	40	20						
40	10	45	15	13.00	30						
13.00	20	13.05	25	20	40						

Fahrpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM
 Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 2,- DM in der Kartenvorverkaufsstelle Friedrichstraße 2 (Haltestelle „Inselkino“) von 8.45 Uhr bis 13.00 Uhr und von 14.45 Uhr bis 17.30 Uhr erhältlich.

Strandexpress

Pendelverkehr zwischen

Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius
 täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr
Fahrpreis: Einzelfahrt 0,25 DM

STRANDHOTEL BELVEDERE

Das Haus liegt außerordentlich günstig in der heilklimatisch wirksamen Brandungszone des Weststrandes. Es gehört in Service und Einrichtung zur gastronomischen Sonderklasse. Die Gäste können jederzeit den hauseigenen Parkplatz in Anspruch nehmen und die große, das Strandhotel umgebende Dünen-Liegewiese. Die hervorragende Küche steht auch Passanten und Tagesgästen zur Verfügung.

STRANDHOTEL BREMER HÄUSER

Errichtet in dem heute wieder durchaus „aktuellen“ Pavillonstil bieten die „Weißen Häuser am Meer“ individuelle Behaglichkeit. Küche und Keller sind gepflegt und gut. Erwähnenswert ist auch die sehr nette „Regina-Bar“ in den Bremer Häusern.

Das CASINO-STÜBCHEN

Ein urgemütlicher Aufenthaltsort im Stadtzentrum für alle, die sich auch in einem Ferienrestaurant wie zu Hause fühlen wollen. In ruhiger und beschaulicher Atmosphäre werden ausgezeichnete Getränke kredenzt, und man zahlt noch gar nicht einmal Preise irgendwie unerschwinglicher Art.

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei · Das Café
gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Im Ausschank:

JEVER
PILSENER

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

CENTRAL-CAFÉ

Wie schon sein Name sagt: durchaus zentral gelegen, direkt am Kurplatz. Von der Dachterrasse aus hat man einen guten Blick auf das Leben und Treiben im Herzen Norderneys. Im Erdgeschoß sitzt man nicht minder nett. Das Central-Café bietet seinen Gästen nur Erzeugnisse eigener Herstellung. Sie sind von allererster Qualität und Güte.

CAFÉ CORNELIUS

Besonders beliebt bei allen Nordstrandbesuchern, aber auch ein höchst willkommener Ruhe- und Erholungspunkt bei Ausflügen aller Art. Das Café Cornelius ist die Endstation der Strandexpresbahn. Es erschließt sich daher ganz besonders leicht auch den Inselbesu-



chern, die eine schöne Sicht auf See genießen wollen, ohne längere Wege machen zu müssen.

PENSION DELANG

Sehr bequem im Stadtzentrum. Das Haus ist völlig renoviert. Es weist den Charakter eines erprobten Jahresbetriebes auf, der Wert auf einen zufriedenen Gästestamm legt. Man kocht hier daher auch ganz ausgezeichnet.

CAFÉ DRÖST

Viel besucht und mit mancher Anerkennung bedacht. Schnell mal im Vorbeigehen eine Erfrischung zu nehmen ist hier ebenso „drin“ wie eine längere Verschnaufpause an dieser lebhaften und daher interessanten Ecke Winter-/Benekestraße. Geboten werden erstklassige Backwaren und Getränke.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF

Bekannt als „Oase der Ruhe direkt am Meer“. Der Gast findet hier Komfortzimmer mit Seebalkons, zum Teil stehen auch Zimmer mit eigenem Bad zur Verfügung. Ferner sind vorhanden ein moderner Lift und eine sehr repräsentative Hotelhalle. Feinschmeckerstuben, eine elegante Hotelbar und die große Seeterrasse vervollständigen die Vorzüge des Hauses.

FISCH-GASTSTÄTTE BODENSTAB

Modern eingerichtetes Speiselokal an der Straßenkreuzung Jann-Berghaus-/Winterstraße. Erst vor wenigen Jahren erbaut, bietet es viele ausgesprochene Inselfischarten, wie täglich frische Fische aus örtlich angelandeten Fängen. Die Preise sind in jeder Hinsicht leistungsgerecht.

FLUGHAFEN-RESTAURANT

Gelobt werden gute Küchenleistungen und eine vielseitige Speisekarte, auch für Mägen, die einmal etwas Ungewöhnliches wollen. Das Restaurant befindet sich sehr bequem in unmittelbarer Nachbarschaft der Kuranlagen. Aber auch zur Schiffsanlegestelle hat man es nicht mehr sehr weit.

RESTAURANT FRIESENSCHÄNKE

Eines jener nicht allzu dicht gesäten Häuser mit einer ganz bestimmten, eben fast „friesischen“ Atmosphäre. Es wird als außerordentlich leistungsfähiges Speiselokal geführt, aber auch als Stätte eines erfrischenden Früh- oder besinnlichen Dämmerchoppens. Ein kaltes Büfett ist bis Mitternacht geöffnet.

CAFÉ FRÖHLE

Absolut fester Begriff für unzählige Kurgäste der letzten Jahrzehnte, bekannt durch ausgezeichnete Getränke, Konditorei-Erzeugnisse und Eisspezialitäten. Die Abendveranstaltungen stehen im Zeichen einer erfreulich dezenten Musik, für die in diesem Jahre erstmals Fred Damke verantwortlich zeichnet.

STRANDHOTEL GERMANIA

Es verfügt über ein Restaurant für Feinschmecker, das dieses Prädikat tatsächlich verdient. In der Herrenbar kann man sich höchst behaglich fühlen. Direkt am Meer gelegen, vereint das Haus alle Qualitäten, die sich mit den Begriffen „Ruhe und Komfort“ verbinden. Unter gleicher Leitung steht die benachbarte hochmoderne „Strandvilla Germania“.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND

Dieses Lokal ist der geruhige Mittelpunkt der besonders sonnigen und geschützten Strandstrecke im Inselwesten. Man wird hier sehr aufmerksam betreut. Von der Seeterrasse aus mit ihrem Blick auf das bunte Strandtreiben hat man nur wenige Schritte zum schattigen Argonnerwäldchen.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

Auf Norderneyer Spezialitäten legt man in der Küche des „Haus am Meer“ besonderen Wert. Täglich gibt es frische Hummer, um nur eines auf diesem Gebiet zu erwähnen. Der Betrieb mit seiner Dependence entspricht allen Gegebenheiten fortschrittlicher Gästebetreuung. Hinzu kommt die sehr ruhige Lage direkt an der Seefront. Die Hausgäste verfügen über einen Parkplatz.

HOTEL-PENSION IDERHOFF

in der Benekestraße. Nur wenige Minuten vom Nordbadestrand gelegen. Das Haus ist völlig renoviert. Es enthält Zimmer mit Loggien, mit Balkons und Bädern sowie das beliebte, im Erdgeschoß befindliche Stadtrestaurant.

HOTEL AM KURPLATZ und KUR-CAFÉ

Schon äußerlich sehr ansprechend, innen ist es nicht anders. Bestimmend ist in Hotel und Café die persönliche Note, die Hinwendung zum Individuellen. Wer hier wohnt oder sich in dem reizvollen Garten-Café trifft, erkennt und schätzt diesen Stil. Er vermeidet Ultramodernes und erfreut durch wohlverstandene Tradition. Unter gleicher Leitung steht die gut eingerichtete

BIER-RESTAURANT KLABAUTERMANN

Aus mehreren Gründen eines der besuchtesten Innenstadtlöcher: bequem zu erreichen, sehr solide in der Preisgestaltung, unbedingt zu loben in seinen gepflegten Getränken. Auf Musik und besondere Betriebsamkeit wird im Interesse der Gäste hier kein besonderer Wert gelegt.

RESTAURANT ZUR KOGGE

Traditionsbewußt und -verpflichtend wie sein Name ist auch die Art dieses eines der ältesten Gastronomiebetriebe der Insel. Trotzdem verfügt das Haus über eine der modernsten Einrichtungen dieser Art Norddeutschlands: nämlich drei vollautomatische Bowling-Kegelbahnen. Ein großes Kaltes Büfett ist bis 3 Uhr früh geöffnet.

CAFÉ MARIENHÖHE

Eine Stätte von ungewöhnlicher historischer Vergangenheit. Schon bevor sie zum Lieblingsaufenthalt der

letzten Welfenkönigin, der Königin Marie von Hannover (sie lieh dem Platz auch ihren Namen) wurde, bildete diese kleine Erhebung den Treffpunkt der Kurgastprominenz von einst, von Heinrich Heine über Jenny Lind bis zum jungen Bismarck. Heute findet man hier ein erstklassiges Café und einen ungewöhnlich reizvollen Aussichtspunkt, von dem man den Blick weit hinaus schweifen lassen kann übers Watt zum Festland, nach Juist und bis zur offenen See und dem Großschiffahrtsweg.

PENSION MEERESLEUCHTEN

Das Haus wird als Ganzjahresbetrieb geführt. Es verfügt über bestens eingerichtete Zimmer, die teilweise sogar Balkons mit Seeaussicht haben. Einzelne Zimmer sind mit eigenem WC und Bad versehen. Ein weiterer Vorzug des Hauses: sehr bequeme Lage zum Hauptbad am Nordstrand.

RESTAURANT MEIEREI

Viel besuchtes Ausflugslokal am östlichen Stadtrand mit sehr bequemer Fußverbindung (nur fünf Minuten) zum Nordbadestrand. Haltestelle der „Dünen-Express“. In der „Meierei“ kann man sich auch gründlicher Reit- und Sportausbildung widmen und auf den Erwerb des Reit- und Sportabzeichens vorbereiten. Als Schulpferde stehen Ostfriesen-Araber zur Verfügung.

STRANDHOTEL MIRAMAR

Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße mit vorzüglicher Küche. Die meisten Zimmer gehen direkt zur See hinaus. Sie sind ausnahmslos neuzeitlich, elegant und komfortabel eingerichtet. Einen höchst angenehmen Aufenthalt bietet zu allen Tageszeiten und bei jeder Witterungslage außerdem die große Seeterrasse.

PARKHOTEL AM KURPLATZ

Nach erheblicher Umgestaltung im Vorjahre, jetzt noch weiter renoviert und verbessert. Das Speise-Restaurant ist sehr empfehlenswert. Man hat aufmerksame Bedienung, gutbürgerliche Preise und eine reiche Speisekartenauswahl. Die Dortmunder Bierstuben „Im D-Zug“, die sich im gleichen Hause befinden, sind zu jeder Tageszeit eine beliebte Einkehrstätte. Täglich ab 21 Uhr spielen im Restaurant die Skylights, ein internationales Spitzenensemble, das sich wirklich hören lassen kann.

FILM PROGRAMME

CASINO-LICHTSPIELE

Strandstraße Fernruf 585

Vorstellungen: freitags bis mittwochs 16.00 und 20.15 Uhr, donnerstags 20.15 Uhr

Sonnabend, 27., bis Montag, 29. Juli: **Gefährliche Liebschaften**. — Dienstag, 28. Juli, bis Donnerstag, 1. August: **Der 7. Geschworene** (Prädikat: Wertvoll). — Freitag, 2., bis Montag, 5. August: **Kapitän Sindbad**.

In **Jugendvorstellungen**: Sonntag, 28. Juli, 14.00 Uhr: **Der gebrochene Pfeil**. — Donnerstag, 1. August, 16.00 Uhr, und Sonntag, 4. August, 14.00 Uhr: **Die Gänsemagd**.

Telefonische Vorbestellungen unter Fernruf 585

INSEL-KINO

Ecke Friedrich- und Tollestraße Fernruf 2507

Vorstellungen: montags bis donnerstags 16.15 u. 20.15 Uhr, freitags bis sonntags 15.15, 17.30 u. 20.15 Uhr

Sonnabend, 27., bis Montag, 29. Juli: **Julius Caesar — der Tyrann von Rom** (CS). — Dienstag, 30. Juli, bis Donnerstag, 1. August: **Adieu, Lebwohl, Goodbye**. — Freitag, 2., bis Montag, 5. August: **Was der Wehrmachtsbericht verschwiegen**.

Zur Spätvorstellung täglich um 22.30 Uhr:

Sonnabend, 27., bis Montag, 29. Juli: **Der Unsichtbare**. — Dienstag, 30. Juli, bis Donnerstag, 1. August: **Lachendes Leben**. — Freitag, 2., bis Montag, 5. August: **Neun Stunden bis zur Ewigkeit** (CS).

Telefonische Vorbestellungen unter Fernruf 2507

filmstudio im Kurtheater

Wedelstraße Fernruf 628

Vorstellungen: täglich um 16.00 und 20.15 Uhr

Sonnabend, 27. Juli: **Die Ferien des Monsieur Hulot** (Besonders wertvoll). — Sonntag, 28., und Montag, 29. Juli: **Der General** (Wertvoll). — Dienstag, 30. Juli: Landesbühne. — Mittwoch, 31. Juli: **Amphitryon** (Besonders wertvoll). — Donnerstag, 1. August: Landesbühne. — Freitag, 2., und Sonnabend, 3. August: **Ein Hauch von Nerz** (Wertvoll). — Sonntag, 4., und Montag, 5. August: **Taras Bulba**.

nachtstudio im Kurtheater: Beginn 22.45 Uhr

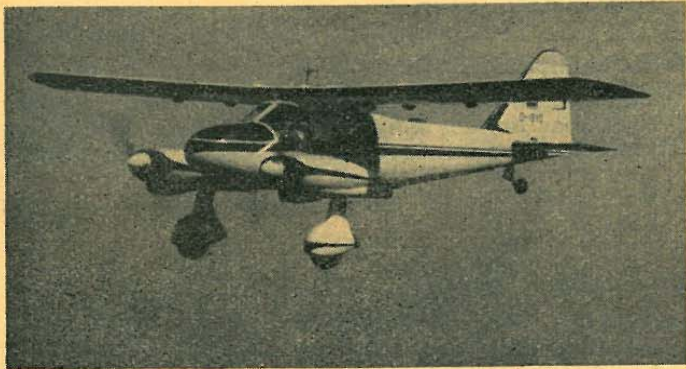
Sonnabend, 27. Juli: **Der Mann aus dem Westen**. — Sonntag, 28., und Montag, 29. Juli: **Die Liebe der Lady Chatterley**. — Mittwoch, 31. Juli: **Liebesspiele** (Wertvoll). — Weitere Ankündigungen siehe in der Tagespresse.

Telefonische Vorbestellungen unter Fernruf 628



AIR LLOYD

DEUTSCHE NAH-LUFTVERKEHR GMBH



Schnelle Flugverbindungen

täglich bis 15. September

**nach Köln/Bonn · Düsseldorf
Hannover · Bremen und Hamburg**

Ausflugsverkehr nach Helgoland,
Borkum, Juist, Langeoog und Wangerooge

Rundflüge über Norderney

Ausführliche Prospekte erhalten Sie im

Reisebüro Scharnow-Reisen

Norderney · Bazar am Kurplatz · Tel. 518

NORDERNEYER SCHLEMMERECKE

Modernes Speise-Schnellrestaurant, wie es immer mehr auch in Großstädten Eingang findet. Es bietet einen guten und reichlichen Mittagstisch, alkoholfreie Getränke, aber auch gepflegte Biere. Man kommt zu dem Lokal sehr leicht: es liegt an der Endhaltestelle der „Dünen-Expresse“.

OSTFRIESISCHE TEESTUBE

Der Charakter dieses Lokals ist geprägt durch seine Vergangenheit und seine sehr schöne Lage. Es entzückt gleichermaßen immer wieder die besondere Innenausgestaltung und der Blick von der geschützten Terrasse aus zur Nachbarinsel Juist. Gute und preiswerte kalte und warme Getränke werden zu jeder Tageszeit serviert.

HOTEL PIQUE

Leistungsstarkes Hotel mit Ganzjahresbetrieb. Alle Mitarbeiter des Hauses sind langjährig erprobte Kräfte. Die Küche des Hauses genießt einen ausgezeichneten Ruf. Man bereitet auf Wunsch auch zahlreiche Fischspezialitäten. Getränke werden nur in allererster Qualität geboten. Zum Hotel gehören auch die Strandvillen Olga und Mathilde, zwei Häuser in bevorzugter Weststrandlage.

SPEISE-RESTAURANT RATSKELLER

Nicht leicht zu finden, aber das Suchen lohnt sich unbedingt. Der Ratskeller befindet sich mit dem Haupteingang gegenüber der evangelischen Inselkirche im

Künstlerhaus. Das Lokal ist sehr ruhig, daher kann man es auch als angenehmen Aufenthaltsort empfehlen. Gedecke und à-la-carte-Gerichte sind mit Liebe zubereitet. Aber auch einen stärkenden Tropfen nimmt man hier gerne ein.

HOTEL RHEINISCHER HOF

Seriöses Familienhotel nach erprobten gastronomischen Prinzipien geleitet. Von hier aus kommt man beinahe ebenso schnell zu den Strandpromenaden, wie zum eigentlichen Kurzentrum. Besonders bequem ist aber das Kurtheater zu erreichen. Das Hotelrestaurant ist anerkannt gut. Der Inhaber des Hauses führt auch die

PENSION JANSSEN

einen sehr gemütlichen, neuzeitlich eingerichteten Berberbergungsbetrieb am Damenpfad. Dieses Haus liegt nur wenige Minuten vom Westbadestrand entfernt. In nächster Nähe befindet sich außerdem das Seewasser-Wellenschwimmbad.

SPEISE-RESTAURANT HAUS RHEINGOLD

bekannt zu einem erheblichen Teil durch seine Grill-Spezialitäten, die auch noch bis zum frühen Morgen abgegeben werden. Auch dieses Lokal führt gepflegte Getränke und ein recht vielseitiges Angebot an kalten und warmen Speisen zu durchaus tragbaren Preisen.

TANZBAR ROMANTICA

In dieser eleganten Vergnügungsstätte finden täglich wechselnde Bunte Abende statt. Für gute Laune, Stimmung und Humor sorgt der in sämtlichen Nordseebädern bestens bekannte und routinierte Conférencier Curt Marx-Rehden, der als künstlerischer Leiter dieses Hauses verpflichtet wurde. Das „Inter-Trio“ mit seinen aus Deutschland, Holland und Italien stammenden Solisten erfüllt mit seinen Tanzrhythmen immer wieder gerne alle musikalischen Wünsche der Gäste und bildet, insbesondere mit Peppino Re als Meister an der Hammond-Orgel, die gepflegte Umrahmung der Unterhaltungsabende.

SCHUCHARDTS HOTEL

Ein Haus, das allabendlich nett aufgezugene Veranstaltungen bringt. Dabei confériert der Humorist Erwin v. Schmude. In den Siechen-Bierstuben bietet man regelmäßig gute Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Benny Byhlano. In der „Kajüte“ wirkt, wie schon seit 1949 in ununterbrochener Folge, der launige Werner Nawrocki als Alleinunterhalter. Dann ist da noch die „Frasquita“, die exklusive Tanzbar, mit ihrem Betrieb bis 4 Uhr früh. Das Hotel Schuchardt führt viele erlesene Weine und empfiehlt seine internationale Küche. In diesen Tagen gibt es in dem Haus übrigens ein besonderes Jubiläum zu feiern. Es jährt sich nämlich zum 10. Male der Tag, an dem Erwin v. Schmude seine Tätigkeit hier aufnahm.

STAATLICHES KURHOTEL

Hervorragend gelegen am Rande der Kurwaldungen. Das modern eingerichtete Haus verfügt über ungemein luftige, große Zimmer. Die Gesellschaftsräume sind großzügig angelegt und ausgestattet. Auf Wunsch können auch Appartements mit Bädern abgegeben werden. Für spezielle Anforderungen stehen auch eigene Seewasserbäder zur Verfügung. Das Staatliche Kurhotel ist ein ganzjährig geöffneter Betrieb der Sonderklasse.

HOTEL STADT HAMBURG

Gutbürgerliches Speiselokal für Freunde guten und preiswerten Essens. Hinzu kommt, daß das Lokal inmitten der Stadt liegt, also durchaus bequem zu erreichen ist.

PENSION HAUS SYLVIA

Ausgezeichnet geleitete Familienpension, modern und behaglich eingerichtet. Das Haus befindet sich in ruhiger Lage und dennoch keinesfalls abseits am Damenpfad. Unter gleicher Leitung steht die Dependance in der Knyphausenstraße. Sie bietet sich vor allem den Gästen an, die den Nordstrand bevorzugen.

Ein Tip für die Rückfahrt . . .

Es lohnt sich ein Besuch des 1962 fertiggestellten Rathauses, das auf den Fundamenten des berühmten alten Emdener Rathauses erbaut ist. Es birgt in seinen Räumen die Sammlungen des Ostfriesischen Landesmuseums: Vorgeschichte bis Biedermeierzeit, niederländische Gemälde des 17. Jahrhunderts, ferner den städtischen Silberschatz aus dem 16. und 17. Jahrhundert, die einzigartige Emdener Rüstkammer und das Stadtarchiv. — Das Hauptportal zielt wie einst der alte Sinnspruch:

CONCORDIA
RE PARVAE CRESCUNT.

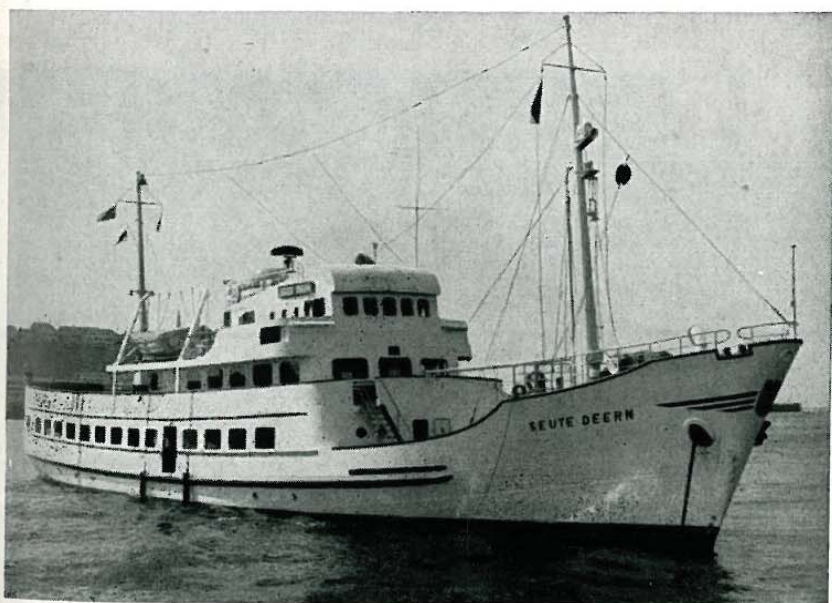
Geöffnet:

dienstags bis freitags von 11.00 bis 13.00 Uhr
und von 15.00 bis 18.00 Uhr
samstags u. sonntags von 11.00 bis 13.00 Uhr



Tagesfahrten nach Helgoland mit MS „Seute Deern“ (645 Pers.) und MS „Atlantis“ (465 Pers.)

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Fahrten finden statt:

	Norderney	
	ab	an
28. 7., Sonntag	7.30	19.30
30. 7., Dienstag	7.15	18.45
3. 8., Sonnabend	9.00	20.30
4. 8., Sonntag	9.00	20.30
5. 8., Montag	8.00	20.00

Auskunft und Fahrkarten im **Helgoland-Büro**, Am Kurplatz, Tel. (04932) 569

REEDEREI: KAPITÄN CASSEN EILS · CUXHAVEN · GERDTSTRASSE 19

SONNABEND

Der musikalische Wochenausklang steht diesmal im Zeichen der modernen Operette und des Musicals mit Kompositionen einer Reihe populärster Meister dieser Musenart: Katt-nigg, Carste, Burekhardt, Rodgers und Dostal. Aber auch Fritz Mareczek, der Dirigent des Abends, ist vertreten, und zwar mit seinem Vorspiel zu „Schlafwagen nach Grim Illusione“.

SONNTAG

Othmar M. F. Mága leitet sein Festliches Vormittagskonzert mit der leidenschaftlichen Ouvertüre zu „Anacreon“ von Luigi Cherubini ein; von Tschaikowsky folgt die Nußknacker-Suite und von Johann Strauß die „Geschichten aus dem Wienerwald“. Den Abschluß gibt Rimsky-Korsakoff mit seinem „Capriccio espagnol“. Gerade auch dieses nicht sehr häufig aufgeführte Werk zeigt, daß Rimsky-Korsakoffs orchestrale Meisterschaft so bedeutend ist und für so wertvolle Gedanken zum Einsatz kommt, daß der Tondichter schon um ihretwillen zu den ersten russischen Tonsetzern gerechnet werden muß. Das Abendkonzert auf dem Kurplatz steht heute unter dem Motto „Rendezvous in Grinzing“ (Dirigent: Fritz Mareczek).

MONTAG

Die große Abend-Sonderveranstaltung des eigentlichen Wochenbeginns wird von einem Musik-, Tambour- und Fanfarenkorps gestaltet, das Fernsehteilnehmer, Rundfunkhörer und Zeitungsleser gleichermaßen kennen: es ist die Aarhus Pigegarde, die Mädchengarde aus Aarhus in Dänemark. Was hat das mit diesem höchst eigentümlichen Orchester auf sich? Die Mädchengarde wurde vor etwa acht Jahren durch private Initiative

gegründet und man führt sie auch noch heute auf dieser Basis, gewissermaßen als eine in sich selbst ruhende Institution, weiter. Die Erlöse aus den Konzerten dienen nur dazu, die Musikinstrumente instandzuhalten oder neue anzuschaffen, die Ausbildung der Musikantinnen zu verbessern und neues Notenmaterial zu kaufen. Oberster Zweck ist aber das allgemeine Musikinteresse zu steigern und die Musizierfreude zu wecken sowie die Pflege guter Kameradschaft unter den Mädchen. Man muß ferner wissen, daß die Uniformen der Bläserinnen eine Art weibliche Ausgabe der Original Dänischen Leibgarde-Montur darstellen. Eine Ausnahme machen lediglich vier bis fünf Mädchen, die als „Gardepolizei“ fungieren und in rote Uniformjacken gekleidet sind. Das Musikkorps nebst Trommler- und Fanfarenzug besteht aus rund 60 Mädchen, von denen keine jünger als 12 und keine älter als 20 Jahre ist. Hinzutreten noch die Anwärterinnen und Reserve-Musikerinnen, die sich noch in der Ausbildung befinden. Alle Mädchen, mit Ausnahme der Offiziere, also den Orchestermitgliedern, die besondere Funktionen verwaltungsmäßiger und betreuender Art haben, spielen ein Instrument. Die Kapelle selbst ist ein reines Blasmusikkorps mit Tuben, Posaunen, Bariton-Trompeten, Althorn und Tenor-Trompeten, Saxophonen und Klarinetten. Dazu kommt noch eine Janitscharen-Besetzung mit Lyra, großer Trommel, Becken und Konzerttrommel. An den Musikvorträgen nimmt ferner ein besonderes Trommlercorps mit kleinen Pauken, Lärmtrommeln, Marschtrommeln und einer in Jaguarfell gekleideten Vortrommelschlägerin teil. Die Mädchengarde aus Aarhus wirkt in erster Linie mit bei Sport- und Wohltätig-

keitsfesten, bei Heimatveranstaltungen und Städtefeierlichkeiten. Auch auf Volksfesten tritt sie auf. Neben ihrer Heimat in Dänemark wirken die Mädchen viel in Schweden, Norwegen und vor allem in Deutschland. Bei den Berliner Filmfestspielen 1961 und 1962 konnte man sie ebenfalls bewundern. Neben ihren Saal- und Platzkonzerten führen sie auch, wenn es die Platzverhältnisse zulassen, ein musikalisches Taatoo vor. Darunter versteht man ein Figurenmarschieren nach Musik. Wenige Stunden vor ihrem heutigen Abendkonzert will die Aarhus Pigegard so etwas auch auf Norderney zeigen, und zwar gegen 16 Uhr auf dem Kurplatz.

DIENSTAG

In der Inszenierung von Werner Baer-Boutin, der auch das Bühnenbild entwarf, wiederholt die Landesbühne am Dienstag im Kurtheater Kotzebues Lustspiel „Die deutschen Kleinstädter“. In den Hauptrollen sieht man Silvia Hapke, Irmgard Solm, Elsbeth Thiel, Gertrud Ukena, Christian Ebel, Hans Joachim Kilburger, Jon Laxdahl und Nikolaus Reinecke. Die Komödie „Die deutschen Kleinstädter“ lebt nicht nur aus der ewigen Komik der kleinen Stadt für die große, auch nicht von dem neunjährigen Kampf der Gemeinden Krähwinkel und Rummelsburg um die Bestrafung einer diebischen Delinquentin. Sie bringt in ihren vier Aufzügen gewissermaßen nebenher Momente, von denen spätere große Komödien der Weltliteratur leben. Es gibt Augenblicke, in denen erste Ansätze zu Gogols „Revisor“ aufdämmern, wenn der Jüngling aus der Residenz, der zu seinem Sabinchen nach Krähwinkel gekommen ist, von der bürgermeisterlichen Familie beinahe für einen inko-

Die Aarhus Pigegarde marschiert an. Am 29. Juli gastieren die Mädchen aus Dänemark auf Norderney.



**Norderneyer Künstlergäste
am Dienstag, dem 30. Juli:
CAROLA RAUT
und HORST WELTER**

gnito reisenden König gehalten wird, und — wenn im letzten Akt — das liebende Paar in den Spitzweg-Gassen der kleinen Stadt in den Aufruhr der Honoratioren gerät, so steigt schon eine ferne Vorahnung der Meistersingerstimmung, nach Krähwinkel verpflanzt, herauf.

Mit Chansons und kleinen Liedern aus drei Jahrhunderten wollen im Weißen Kurhaussaal Carola Raut und Horst Welter erfreuen. Carola Raut arbeitet schon eine ganze Reihe von Jahren künstlerisch bei Intendant Speidel in Schwäbisch Hall. Das Schwergewicht ihres Wirkens liegt beim „literarischen Chanson“. Vor etwa fünf Jahren begann ihre Tourneetätigkeit, die einen immer größeren Wirkungskreis erhielt. Auch stellten sich wachsende Erfolge ein vor allem bei Rundfunkstationen wie Frankfurt, Baden-Baden, Zürich, Saarbrücken, Bremen und anderen Sendeorten. Die Künstlerin verfügt über einen Repertoireschatz von rund 50 speziell für sie geschriebenen Chansons. Ihr Partner an diesem Abend, Horst Welter, ist Lehrer an der Staatlichen Hochschule für Musik zu Frankfurt. Er unterrichtet hier vor allem an der Opern- und Chordirigentenklasse. Dann leitet er ständig Symphoniekonzerte und Oratorienaufführungen. Horst Welter ist aber auch als Musikwissenschaftler tätig. Er wirkt als Dozent an mehreren Volkshochschulen und als Autor von Schulfunksendungen.

MITTWOCH

Gestern konnten die zahlreichen Freunde der abendlichen Kurkonzerte musikalischer Sommernachtsträume

teilhaftig werden. Fritz Mareczek brachte sie mit den „Göttingern“ auf dem Kurplatz. Die geistigen Väter des Programms waren die Walzer-Dynastie Strauß, Schumann, Mendelssohn-Bartholdy, Linke und Ziehrer, um nur einige zu nennen. Heute lautet

das Motto des Abendkonzertes „Tänze und Rhapsodien“. Von Tschaikowsky erklingt die berühmte Polonaise aus „Eugen Onegin“, ein dreisätziges Ballett im alten Stil von Winkler, von Kämpfert die Schwäbische Rhapsodie Nr. 4 und von Dostal die Spanischen Skizzen in vier Sätzen.

DONNERSTAG

Premierenabend im Kurtheater! Die Landesbühne stellt die Komödie von Curt Goetz „Ingeborg“ vor. Den Inhalt dieses liebenswerten Stückes preisgeben, hieße dem Zuschauer die Spannung nehmen, den Abend morden. Man komme und erfreue sich vielmehr an den hundert Nuancen, in die uns die Liebe zu einer Frau verstrickt, an den ungezählten Facetten, die wir wiedererkennen, wenn der Autor sie uns so spiegelklar vorhält, an einer Frau, pardon, Dame, die mit der Ehe zu jonglieren versucht. Und wenn das Thema „Ehebruch“ auch nicht so meisterhaft abgewandelt, der Dialog nicht so gekonnt und gearbeitet wären: der Schluß alleine könnte schon diese Komödie von Curt Goetz zu einem Klassiker machen. Das Stück wurde von Werner Baer-Boutin inszeniert. Die Kostüme schuf Ilse Barlag.

Das Abendprogramm steht im Zeichen musikalischer Städtebilder. Die Reise geht unter Stabführung von Fritz Mareczek nach Berlin, nach Budapest, nach Wien, Paris, Sevilla, London



Solist des
sechsten
Symphonie-
Konzertes:
**TAKAHIRO
SONODA**



und zum Schluß wieder nach Österreich, und zwar zum schönen Aussee mit seiner reichen Volksmusik.

FREITAG

Alle drei Freiluftkonzerte dieses Tages gehören wie immer dem Funkstudio-Orchester Paul Günther, wenn abends ein Symphoniekonzert stattfindet. Solist im Großen Kurhaussaal ist heute Takahiro Sonoda, ein Klaviermeister solchen Formats, daß er einfach zu jeder Musiksaison gehört. Der heute 33jährige „japanische Giesecking“, wie ihn viele seiner Verehrer nennen, ist ein höchst bedrucktes Beispiel dafür, daß auch sogenannte „Wunderkinder“ bei verständnisvoller Förderung zu weltweitem Virtuositentum vordringen können. Von seinem Vater, übrigens einem Schüler des berühmten Casadesus, wurde die eminente Begabung des neunjährigen Tokioter Schuljungen erkannt und so sorgfältig entfaltet, daß kein Geringerer als Leonid Kreutzer sich dieses „Klavierwunders“ annahm und ihn weiter ausbildete. Andere Lehrmeister des jungen Pianisten waren der Busonischüler Leo Sirota, dann die französische Klaviermeisterin Long und schließlich Prof. Roloff-Berlin. Herbert von Karajan konzertierte mit Sonoda in Tokio und forderte ihn sogleich auf, nach Europa zu kommen. Nach einem denkwürdigen Debut in Paris begann für Takahiro Sonoda ein künstlerischer Triumphzug durch alle europäischen Länder. Als er in Berlin vor vier Jahren auftrat, wurde er vom Publikum und der Kritik einstimmig als einer der größten Meister des Klaviers anerkannt. Im gleichen Jahre erschien er erstmals in New York und wurde auch hier mit Beifall überschüttet. Im Jahre darauf durfte er gefeierter Solist sein bei nicht weniger als zehn Konzerten in Wien. 1961 gab seine Kunst mit den Berliner Festwochen ihr Gepräge; er konzertierte in der Mailänder Scala und anderen europäischen Konzertstätten unter Karajan, Kempe, Leitner, Celibidache, Cluytens und vielen anderen. Außerdem absolvier-

te er umfangreiche Tourneen durch die USA, nach Italien, Frankreich, Afrika, Ungarn, Polen, Jugoslawien und Spanien. Heute lebt er trotz seiner Erfolge überaus bescheidene Künstler abwechselnd in Tokio und Baden-Baden. Bei seinem diesjährigen Norderney-Besuch wird er das a-moll-Klavierkonzert von Schumann spielen, eine Schöpfung, die zwar keinen glänzenden, aber einen überaus schweren Klaviersatz aufweist. Der Pianist kann aus diesem Grunde bei dem Werk keine äußeren Kunststücke aufführen. Wohl aber vermag ein Spieler von der technischen Vollkommenheit, geistigen Zucht und inneren Haltung wie gerade Sonoda in diesem Werk die tiefen und lebendigen See-

lenregungen eines unserer reichsten Tondichter nachzuzeichnen. — Ein reizvolles und trotzdem nicht sehr häufig aufgeführtes Werk wird den Abend eröffnen. Es ist die Symphonie in D-Dur op. 18 Nr. 4 von Johann Christian Bach. Nach dem Instrumentalkonzert wird Othmar M. F. Mága die dritte Brahms-Symphonie aufführen. In ihr zieht der Meister die geistigen Lehren aus den beiden vorangegangenen symphonischen Schöpfungen. Diese F-Dur-Symphonie ist ebensoweit entfernt von lastendem Grübeln wie von heiter schwingendem Lebensgefühl. Unbeirrt geht der reine Symphoniker seinen Weg: männlich fest, doch nicht zerquält, klar, doch nicht heiter.

Kleine Kurnotizen

Am Mittwoch dieser Woche beginnt auf Norderney das **60. Allgemeine Bäder - Tennis - Turnier**, veranstaltet vom Staatsbad Norderney und mit Genehmigung des Niedersächsischen Tennisverbandes. Zur Austragung kommen neun Konkurrenzen. Es werden die Herren- und Damen-Einzelspiele sein, die Herren- und Damen-Doppelspiele, das Gemischte Doppel, Senioren-Einzelspiele, zu denen alle Herren ab 46. Geburtstag startberechtigt sind, und dann die Junioren-Begabungen. Für den Jahrgang 1945 und jünger gibt es Junioren- und Juniorinnen-Einzelspiele und eine Konkurrenz im Junioren-Doppel. Das Turnier wird als sogenanntes A-Turnier durchgeführt. Es ist offen für alle In- und Ausländer, die Amateure sind, und einem dem Deutschen Tennisbund unmittelbar oder mittelbar angeschlossenen Verein angehören. Das gilt sinngemäß auch für solche Turnierteilnehmer, die ausländischen offiziellen Verbänden angehören. Die Schlußspiele werden am Sonntag, dem 4. August, stattfinden, und am Abend dieses Tages ist im Weißen Kurhaussaal im Rahmen einer gesellschaftlichen Veranstaltung die Preisverteilung vorgesehen. Die Turnierleitung

liegt auch in diesem Jahre wieder bei A. Lürman, Bremen. Als Oberschiedsrichter ist Zahnarzt Günther Giesen eingesetzt. Dem Turniervorstand gehören Kurdirektor Sibbersen, Ernst Opitz und August Lürman an.

In zwei Häusern werden auf Norderney auch weiterhin **Großveranstaltungen** mit täglich wechselnden Programmen gegeben. Es ist einmal das Kurhotel Kaiserhof. Hier gastiert Alexis, ein Komödiant besonderer Prägung, dann Horst Winter, ein ungewöhnlich erfolgreicher Interpret von Spitzenschlagern auf zahlreichen internationalen Festivals. Bernd Hacker wirkt hier als launiger Conférencier. Der musikalische Teil obliegt dem jugoslawischen Star-Ensemble Branislaw Dragicevio. Außerdem zeigen Vera Nikolai und Lian Dean ihre charmanten Tanzschöpfungen. — Die Staatlichen Strandhallen kündigen zum Start ins Wochenende die höchst prominenten Kilima Hawaiiern an. Sie werden im Mittelpunkt eines Blütenfestes stehen, das sich „Eine Nacht in der Südsee“ betitelt. „Das“ Gastspiel der Saison in diesem Hause bestreitet allerdings am Tage darauf Heinz Erhardt in einem großen Rahmenprogramm. Ansonsten ist zu erwähnen ein Tanz bei Kerzenschein am Montag, ein Gastspiel des Gesangsparodisten Grindsma, der Mittwoch - Kurgästebegrüßungsabend und ein Rheinischer Abend mit dem temperamentvollen Eilemann-Trio am Donnerstag. Werner Gebhardt und das Heinz-Igel-Quintett, die immer einfallreichen und launigen Begleiter durch alle Veranstaltungen, werden auch in den kommenden sieben Tagen mit von der Partie sein.

Zu Schiff nach Holland kann man mit einem Bäderschiff der AG Reederei Norden-Frisia am Freitag, dem 2. August, reisen. Krönung dieses Tagesausfluges ist eine Autobusfahrt durch das interessante Nordholland von Delfzijl aus nach Groningen. Der **Helgoland-Ausflugsverkehr** ist von der Reederei Cassen Eils, der regen Nachfrage entsprechend, verdichtet worden. Die Schiffe fahren am 28. und 30. 7. zum Roten Eiland, dann am 3. und 4. 8. Außerdem werden auch wahrscheinlich Abfahrten in See zur Großschiffahrtslinie stattfinden.

HEINZ
ERHARDT
gastiert
in den
Strandhallen



Wissenswertes von A bis Z

- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.
- Badeärzte:** Dr. Lampe, Gartenstraße 45, Ruf 2254; Dr. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233; Dr. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388.
- Casino-Lichtspiele:** Strandstraße 8, Ruf 585.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.
- Evang.-Luth. Kirche:** Kirchstraße, Pastor Drude, Ruf 2410, Pfarrhaus Kirchstraße 13; Kurprediger: Christliches Hospiz (Evang. Gemeindehaus), Gartenstraße 20, Ruf 2337; sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der Evang.-Luth. Inselkirche in der Nähe der Post, bei günstiger Witterung auch 8.30 Uhr in der Waldkirche am Schwanenteich.
- Fachärzte:** Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank), Ruf 2251; Dr. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Sprechstunden nur nach Vereinbarung, Benekestraße 27, Ruf 485; Dr. Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für Innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555; Dr. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover (Klinik für Asthma und Hautkrankheiten), Tannenstraße 15, Ruf 504; Dr. Weber, Facharzt für Innere Krankheiten, Am Kurplatz, Praxiseingang nur Wedelstraße, Ruf 530, privat Ruf 404.
- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Henning, Ruf 2261.
- filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Golfplatz:** Neun-Löcher-Dünen-Golfplatz, Ruf 680.
- Helgoland-Büro** d. Reederei Kpt. Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 569.
- Hummel-Reise:** Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- Insel-Kino:** Friedrichstraße, Ruf 2507.
- Kath. Kirche:** Katholische Pfarrkirche am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456, täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Kurverwaltung:** Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11-12 Uhr, auß. sonntags, Ruf Sammelnummer 04932/532; Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9-12 Uhr; Kurkartenausgabe und Meldestelle für Kurgäste, Am Kurplatz, täglich 8-12 und 15-17.30 Uhr geöffnet, an Sonntagen 9-11 Uhr, Ruf 532.
- Land- und Startplatz** der Flugstation Norderney, Ruf 541, Buchungsstelle: Reisebüro am Kurplatz, Ruf 518.
- Minigolfplatz** an der Kaiserstraße; er bereitet unseren Gästen in seiner erweiterten Form eine Abwechslung besonderer Art.
- Norderneyer Fischerhausmuseum:** Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10-13 und 15-18 Uhr.
- Ostbadestrand:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr mit den roten VW-Gliederzügen zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Buslinien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.
- Polizei:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460.
- Postamt:** Ruf 590, Schalterstunden Juli und August werktags 8-12.30 Uhr und 15-18.30 Uhr, sonntags 12-13 Uhr; Schalterstunden in der übrigen Jahreszeit montags bis freitags 8.30-12.00 Uhr, sonnabends 8.30-13.00 Uhr, sonntags 12-13 Uhr; fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Rufnummer 0113, Telegrammaufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich.
- Rathaus:** Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting, Sprechstunden 11-12.30 Uhr, Ruf Sammelnummer 405.
- Reederei:** AG Reederei Norden-Frisia, Fahrpläne auf der Umschlagseite 2 dies. Heftes, Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412.
- Reisebüro am Kurplatz:** Verkaufsagentur Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH, Scharnow-Reiseleitung, Ruf Sammelnummer 518, geöffnet werktags 8-13 und 15-18 Uhr, sonntags 10-12 Uhr, Telex 027 877.
- Sparkasse:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Poststraße 2, Ruf 552.
- Städtisches Krankenhaus:** Mühlenstraße 1, Ruf 477 (Krankenwagen unter gleicher Nummer erreichbar), Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen, Isolierstation in besonderem Gebäude, Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause, Leitender Arzt: Dr. Goedecke. Abteilung für Klimabehandlung: modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese usw., Chefarzt: Dr. Hesse.
- Tierarzt:** Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.
- Unterkunftsvermittlung** und
- Verkehrsamt** der Kurverwaltung: Am Kurplatz, täglich geöffnet von 8-12 und 15-18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Ruf 532.
- Wetterwarte Norderney** des Deutschen Wetterdienstes, Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 549.
- Zahnärzte:** Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberger, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. phil. Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324, außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 69, Ruf 2422.
- Zollamt:** Hafenstraße 23, Ruf 2386, Dienststunden 7.30-19 Uhr, sonnabends 7.30-12.30 Uhr.

STRANDHOTEL und DEPENDANCE

Haus am Meer

Haus ersten Ranges in ruhiger Lage direkt am Meer

★

110 Betten · Jeglicher Komfort

Zimmer mit Bad, Dusche, WC, eigenem Balkon,
geschlossener Veranda

Parkplatz hinter dem Haus

Anerkannt gute Küche
Täglich frische Hummer
Fischspezialitäten

Preisermäßigung für Frühjahr und Herbst

★

Besitzer E. Siede

Kaiserstraße 3, Damenpfad 35/36

Telefon (04932) 462

Haushaltungsschule mit Internat

im Nordseeheilbad Norderney

STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE

Neben zeitgemäßer hauswirtschaftlicher Ausbildung in ein- oder zweijähriger Schulzeit (Fachschule) angenehmer Aufenthalt und gute Erholungsmöglichkeit. Für Abiturientinnen verkürzte Sommerkurse. Fremdsprachen und kaufmännische Fächer.

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY · POSTFACH 248

RUF (0 49 32) 24 65

Spitzenleistung der Frisierkunst

Gesichtspflege, Manicure et Pedicure (med.)

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12 · Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Juvena, Lanvin, Dior, Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessès, Caron, Worth, Chanel, Bardot, Fath, Piguot, Cardin, Balmain, Lubin, Balenciaga, Florel, Givenchy u.a.

Auserwähltes Fachgeschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE STRANDVILLEN OLGA und MATHILDE



Das Restaurant der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten
Reichhaltige Getränkekarte

Im Ausschank

König-Pilsener

Dortmunder Thier-Bräu

Strandhotel Bremer Häuser-Ernst

DIE WEISSEN HÄUSER AM MEER
EMPFEHLEN

ihre Küche

ihren Keller

die Regina-Bar

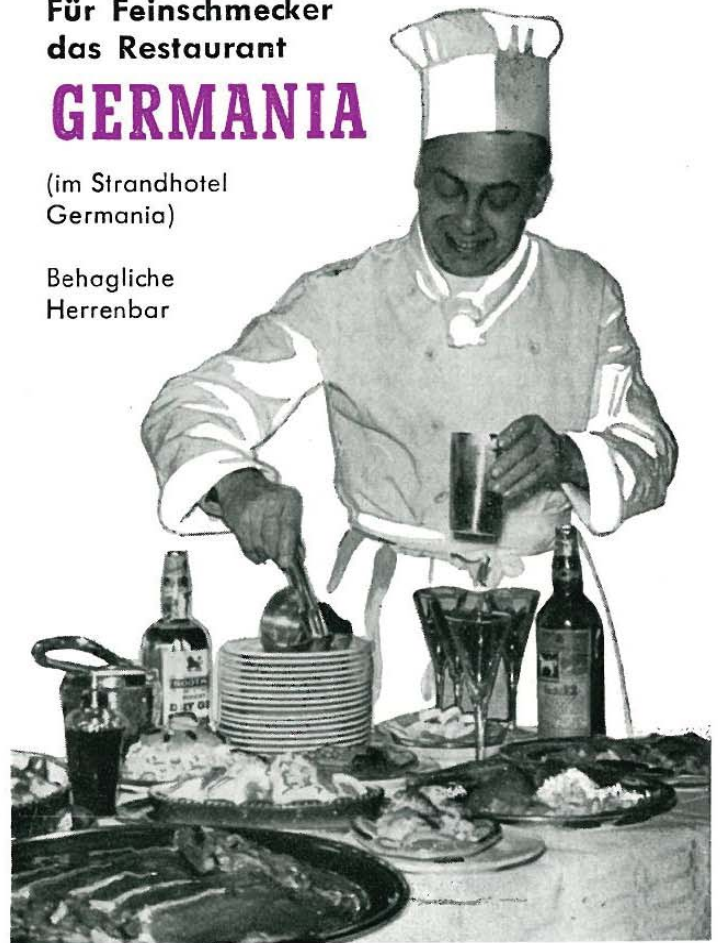
GEPFLEGT
UND GUT

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

(im Strandhotel
Germania)

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

AN- UND VERKAUF VON
BRILLANTEN AUS PRIVATBESITZ

JUWELIER

KÖLN · HOHENSTAUENRING 631.
TEL. 21 25 63
NORDERNEY · STRANDSTRASSE 14